

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año XI

Zaragoza.--Martes, 8 de octubre de 1935

Núm. 3.076

Del tiempo presente ::

## EN EL FONDO NADIE DEFIENDE SINO INTERESES: ORO, COBRE, PETRÓLEO Y GRANOS...

¿No habrá sonado aún la hora de que el español acalle la voz de sus fanatismos ante un problema que rebase con mucho sus límites actuales? Invocar la simpatía por una idea para emitir cualquiera una opinión sobre un hecho sin conexión con aquella idea es de la misma lógica que declararse más cerca del protestantismo que del catolicismo, como justificación de una preferencia estética o de un capricho sentimental. Yo puedo superar al propio Mussolini en entusiasmo por el régimen político que él ha implantado en su país, y no seguirle con mi aplauso en sus empresas de expansión extraterritorial, por legítimas que parezcan desde el punto de vista italiano. Dueño soy, al mismo tiempo, de reconocer la dignidad que ha alcanzado en Inglaterra el liberalismo parlamentario que tanto admiraba Montesquieu, y repudiar, por execrable, la actitud de ese pueblo en el conflicto italo-etíope. ¿Dónde está la contradicción? Pero el español admite difícilmente esa dualidad de pensamiento, que no es sino un humilde esfuerzo de nuestra inteligencia por aproximarse a lo justo. Somos el único país en que el hombre cree en la infalibilidad del vecino si le tiene por superior jerárquico. ¿No han proclamado los jóvenes de la Ceda que el jefe no se equivoca nunca?

Ante una exclamación de esa petulancia pronunció Oliverio Cromwell su célebre frase: "Por los clavos de Cristo: hacéme el favor de reconocer que podéis estar en un error". —les decía en los trágicos momentos que precedieron a la decapitación de Carlos I Estuardo...

—¿Qué opina usted de la tensión de relaciones italo-inglesas?—me preguntan frecuentemente.

Se lo voy a decir a usted con entera sinceridad. Yo empiezo por no admitir, aunque el acontecimiento haya sido consagrado por la Historia, como cosa normal que un pueblo se apodere de los territorios que no son suyos pretextando la misión de civilizarlos. Es como si yo me meto en la vivienda de un inquilino de la casa que habitamos y me instaló allí aduciendo el derecho a educarle con arreglo a mis ideas. El principio moral que pretende imponerse en ambos casos es abominable.

—Según eso, ¿aprueba usted el gesto belicoso de Italia?

—Lo deploro por lo intempestivo y por lo peligroso. Es tardío porque restablece la validez de un método de conquista que, si tiene en el pasado antecedentes que parecen legítimos, repugna a la conciencia contemporánea, cada día más hostil a esa forma de anexiones que consuma la fuerza. Es doloroso que la falta de equidad con que se llegó al Tratado de Versalles no abriese a Italia —que tan poderosamente contribuyó al triunfo de los aliados— horizontes coloniales en que emplazar el remanente de su vitalidad. Pero ese error, o, mejor dicho, esa injusticia, no es invocable para justificar la invasión del territorio etíope. Ahora bien: reprobado ese acceso de un "jus abutendi" que ha sido en todo tiempo la afrenta de las civilizaciones, permítame usted añadir que el proceder de Inglaterra es absolutamente repulsivo. Si la hipocresía es a veces lícita para preservar a la virtud de un peligro, cuando sólo se propone una defensa de un orden de intereses materiales, es un escarnio de la moral. ¿Quién le ha dicho a ese pueblo que él pueda imponer unas reglas de ética e imponerlas al mundo? La nación que declaró la guerra abisinos para obligarles a admitir la importación del opio; la que se apoderó del Transvaal, y la que ha dejado al Japón operar libremente en el Extremo Oriente, porque esa política imperialista no rozaba ningún interés británico; la que ha venido ha-

ciendo, desde épocas remotas, en todos los continentes, lo que le ha venido en gana, sin mirar lo justo o lo injusto de sus atrevimientos, carece de autoridad para ejercer ahora el supremo arbitraje que se atribuye en el pleito italo-abisino. No y no...

—Entonces, ¿no cree usted que debe existir en Europa un gran poder continental que vele por la conservación de la paz?...

—Eso es desviar la cuestión. Ese poder debe existir, pero libre de la sugestión británica que es ahora decisiva en Ginebra. El cinismo inglés excede los límites de lo tolerable. La táctica de ese pueblo consiste en asistir friamente a la formación de los conflictos para mediar ventajosamente cuando ya no tienen solución viable. ¿Cree usted que si Inglaterra hubiese advertido al Gobierno alemán en 1914 su resolución de impedir que los ejércitos imperiales violasen la neutralidad belga hubiese estallado la guerra? Una advertencia clara y oportuna de su parte la hubiera conjurado. Pero a la Gran Bretaña lo que le importaba no era ver Europa libre de aquella tragedia, sino la destrucción de la escuadra germánica. Su objetivo estaba en el poder naval germánico, que amenazaba con disputarle el dominio de los mares...

—Pero ahora las circunstancias son otras...

—No lo crea usted: ahora lo que quiere es impedir el ensanche o expansión de Italia en el continente africano y a las mismas puertas de Egipto. Teme a la audacia de Mussolini y no se equivoca, porque al "duce" se le ha metido en la cabeza ser el Julio César de nuestro tiempo...

En el fondo nadie defiende ideales, sino intereses: oro, cobre, petróleo y granos... Una porquería, diría un sentimental...

—Y todo esto, ¿qué solución va a tener?

—Si la Gran Bretaña no hubiese cometido el jactancioso error de llevar sus escuadras al Mediterráneo, podría haber surgido ya una base de arreglo; pero la diplomacia de Londres, con una torpeza que puede ser irreparable, ha herido con sus amenazas el honor de Italia y ha menospreciado su fuerza, sin tener presente que la jornada naval de Jutlandia podría repetirse... ¿O es que hay todavía quien crea que aquello fué un triunfo inglés?... ¡Vamos!...

En suma, que la Humanidad no se corrige...

Ni se enmienda; el destino del hombre es combatir; lo dijo Séneca, que, como todos los estoicos, aborrecía la violencia. *Vivere militare est*, escribe en una de sus epístolas. De los mamíferos superiores, el más agresivo es el hombre. Sólo que para adecerar sus instintos los decora disfrazándolos de ideales.

MANUEL BUENO

(Exclusiva para LA VOZ DE ARAGÓN. — Prohibida la reproducción).

El problema remolachero

## EN ESPERA DE QUE NO SE PRODUZCA UNA GRAVE SITUACIÓN

Al terminar la anterior etapa parlamentaria quedó pendiente en las Cortes la solución del problema remolachero en un proyecto del Estatuto del Azúcar, proyecto que, en conjunto, satisfacía los deseos del cultivador aragonés.

Durante estos meses de vacaciones, retenida la atención por otros problemas agrarios, poco se habló de remolacha, conformándose con lamentar que antes de dar por terminadas las labores parlamentarias no se resolviese respecto al citado proyecto del señor Velayos.

Han vuelto las Cortes a su normal actividad y el cultivador remolachero solicita, con justicia, la atención de las mismas sobre su problema, que hoy, con mayores apremios, reclama una urgente solución.

El pleito de la fábrica de Casetas sigue en pie, desoyendo la Empresa las condiciones que para el cierre de la misma señaló un decreto.

A juzgar por las impresiones que desde Madrid nos llegan, de las reuniones verificadas por los parlamentarios aragoneses y los miembros de la Comisión permanente remolachera, señores Blasco Roncal, Quintán y Marcén, con otros elementos interesados en el problema, se confía en que salga, consecuencia de laboriosas gestiones, la seguridad —confianza ya se tiene— de que la Azucarera de Casetas continúe funcionando normalmente.

Pero aunque esto se haya logrado cuando estas líneas escribimos quedará, entre otros, el problema motivo de la reunión, el viernes, de los re-

La noticia tremenda se esperaba en París y, sin embargo, ha sorprendido a los franceses como si se tratase de una catástrofe inesperada.

Hace más de veinte años. ¡Veinte años! Yo era un pequeño estudiante de primeras materias y me asomaba a las columnas para ver pasar y repasar los columnas erguidas, verticales y grises, de los soldados. Banderas, himnos, flores... Era la guerra. La guerra era entonces, todavía, un sueño de gloria y de grandezas. Después hemos necesitado estos veintidós años

—bien lo saben mis compatriotas sentimentales, los franceses— para resurgir de los escombros, odiar la manzana y aspirar al progreso y a la paz. Hombres nuevos, sin la experiencia ni el recuerdo de las trincheras. Ellos se salvarán. Trece millones de muertos tienen derecho al respeto. Y al silencio. Y a la soledad.

La vieja aliada, Italia, se ensombrece con fantasmas guerreros. El horror de la metralla sobre los campos africanos; la paz, a costa de la guerra; el progreso, al precio de la juventud destrozada y los hogares en devastación...

Al mediodía de hoy —día 2— las rejillas de la radio nos dan la noticia. "París-Soir" lanza una edición con grandes letras que anuncian la declaración de guerra. Policía montada custodia la Embajada de Italia y el pueblo de París guarda un silencio impresionante.

Es difícil hablar. La gente teme la guerra. Asiste a las conferencias, a los pactos, a las promesas diplomáticas sin entusiasmo y sin demasiado dolor. Sabe que, al fin, no se le va a pedir parecer.

Pero en la calle se cogen notas de una conversación. Y en un café cualquiera, este de San Gregorio, retirado, oscuro, un viejo puede argüir:

—Italia nos prestó su sangre, es verdad. ¿Podemos olvidarlo?

Y este joven, de jersey cerrado hasta la barba, contesta:

—En nombre de la amistad y del afecto no se le puede pedir a nadie, ni a un hombre ni a un pueblo, la ayuda para una infamia.

Discusión. Yo no sé si Valery ha definido bien nuestro tiempo, pero estamos seguramente en el siglo de la polémica.

La laboriosa Francia quisiera apartarse de la contienda bélica. Es verdad que no puede olvidarse de aquellos millares de soldados de Italia que murieron por defender la bandera tricolor de la República francesa. En este dilema: respeto a los Pactos y Tratados de Versalles y de la S. D. N. y gratitud y afecto hacia la nación amiga que le dió para el triunfo lo más fuerte, sano y joven de sus hijos...

\*\*\*

Todo cuanto se diga en otro sentido es una interpretación tendenciosa o maliciosa. Francia desea la paz. Agotará lo mejor de sus esfuerzos para lograrlo. Es muy imperativa la urgente llamada de Inglaterra, de muy férreo soldaje los eslabones de la cadena de intereses que liga al imperio insular a la República francesa; pero un país como Francia, que empieza a encajarse después de los desastres económicos que acaban de asolarlo, en alguna tranquilidad, es difícil abandone las fábricas, los campos, los talleres, las dependencias del Estado para nutrir los cementerios del frente.

En esta gran antena de París resuena la inquietud mundial con ecos más sonoros que en parte alguna. Los ojos de millones de seres están sobre el ajedrez del mapa. Si este país mueve hacia este otro, si aquella nación se cubre con aquella otra...

A la hora en que escribo estas líneas va a reunirse Consejo de ministros. La sesión de la Cámara se espera con gran expectación. Es posible que se conozca la actitud de los socialistas y del frente antifascista en general. Las cruces de fuego también expondrán su opinión.

Y el prefecto de Policía debe de temer, a juzgar por las precauciones, manifestaciones de carácter político de uno y otro sectores.

—En la situación actual del mundo, y dada la característica política de Italia, no es raro que acabe en una terrible guerra social del mundo entero por el Poder.

AUGUSTO RULACER

Coquetería

Por "Teixi"



—Y ahora, ¿cómo nos daremos "coba", señores del conflicto?

## Maestro muerto en un accidente de automóvil

EL SUCESO

TERUEL.—Uno de los automóviles de la caravana, tres kilómetros antes de llegar a Teruel, al parecer pretendiendo adelantar a otro coche, se desvió de la carretera, yendo a chocar contra un árbol.

De los ocupantes del coche resultó don Nicolás Monterde, maestro nacional, de veinte años, con heridas gravísimas y el conductor, Alfonso Pastor, herido leve.

Al ingresar el señor Monterde en el Hospital falleció a consecuencia de las heridas.

# Impresiones y noticias zaragozanas

## Nota oficial: SERVICIO DE COMPRA Y RETIRADA DE TRIGOS POR CUENTA DEL ESTADO

Este Servicio de Compra y Retirada de Trigos por cuenta del Estado, ante la necesidad de dar por terminada la recogida de trigos adquiridos con arreglo a las disposiciones oficiales, advierte, una vez más, a los interesados que el plazo de entrega terminará definitivamente el día 10 del actual.

Como estaba dispuesto se adquirieron primero los trigos pignorados en el Servicio Nacional de Crédito Agrícola, después los que, sin estar pignorados, fueron ofrecidos para su venta a las Juntas Comarcales. Para adquirir estos últimos, el día 16 de septiembre pasado se dirigió una carta a cada uno de los que figuraban en las relaciones de ofertas que nos facilitó la Sección Agronómica y que comprendía las hechas hasta finales de mayo último. En dicha carta se decía que enviásemos muestra de su trigo a este Servicio, con la advertencia de que si en plazo de 5 días no lo hiciese se entendería que o no tenía trigo viejo o no le interesaba venderlo.

El día primero del corriente se terminó de adquirir el cupo de 81.000 quintales, pues hasta esa fecha se amplió el plazo de recepción de muestras ya todos se les enviaron guías para que pudiesen trasladar sus trigos hasta el día 10 a los almacenes del Estado.

El hecho de que se haya prorrogado el plazo para compra de estos trigos hasta el 30 del corriente en nada modifica nuestra advertencia, pues en la provincia de Zaragoza no es posible prorrogar el plazo de compra, puesto que está comprado ya desde el día primero todo el cupo asignado a Zaragoza.

Así, pues, autorizados, y siguiendo indicaciones de la superioridad, repetimos que **sólo se admitirán trigos en los almacenes del Estado hasta el día 10 del corriente**. Pasado ese día quedarán anulados los contratos de compra de trigos en la parte que no hubiere ingresado en la fecha indicada.

Repetidas veces se ha dicho en la Prensa que solamente podían ser adquiridos por el Estado aquellos trigos que fueron ofrecidos a las Juntas Comarcales hasta la fecha en que éstas fueron visitadas por el ingeniero jefe del Servicio Agronómico antes del 31 de mayo último.

A los que nos visitan o escriben lamentándose de que su trigo —procedente de la cosecha 1934— no sea adquirido por el Servicio, hemos de repetirles una vez más que para hacerlo era requisito indispensable que las partidas que ahora se ofrecen hubieran figurado como ofrecidas a las Juntas Comarcales antes de la fecha indicada.

Adquiridos los trigos ofrecidos en estas condiciones sobre las muestras enviadas, no podemos adquirir ni una sola partida más, por hallarse el cupo que se nos

concedió completamente cubierto.

Así, pues, queda bien claro que nada tiene que ver el Servicio de compra con la inclusión o no en las repetidas listas de ofertas de las partidas origen actualmente de reclamaciones y que, por lo tanto, esas reclamaciones no son a nosotros a quienes deben hacerse. Por lo tanto, rogamos a quienes hasta ahora se han dirigido a las oficinas del Servicio, o piensen hacerlo en ese sentido, que se abstengan, pues nada podemos hacer en su favor.

## NOTAS DE SOCIEDAD

### PETICION DE MANO

Ha sido pedida la mano de la bella señorita Visitación Merenciano, hija de doña Tomasa Sanz, viuda de Merenciano, para el joven fotógrafo don Enrique Parera Olano.

La petición fué hecha por los padres del novio, don Enrique Parera Díaz y su distinguida esposa, doña Felisa Coyne.

La boda quedó señalada para fecha próxima.

### BODA DISTINGUIDA

En la iglesia de Santa Engracia, y en su altar mayor, profusamente adornado con plantas y flores y luciendo la iluminación de las grandes solemnidades, se celebró el domingo, día 6, a las cinco de la tarde, el enlace matrimonial de la bella señorita Teresa de Juana Quintana, hija del magistrado de esta Audiencia don José, con el joven médico militar don Félix Gil Ossorio.

Actuaron de padrinos don José de Juana Velasco, padre de la novia, y la distinguida señora doña Fernanda Ossorio de Gil, madre del novio. Bendijo la unión el virtuoso cura párroco de Santa Engracia. Terminada la ceremonia, el cortejo nupcial se trasladó al Gran Hotel, donde fué servido un espléndido "lunch".

La concurrencia de invitados fué muy numerosa y distinguida, como puede juzgarse por los siguientes nombres:

Don Gerardo Alvarez de Miranda (presidente de la Audiencia) y señora; don Mariano Quintana y señora; don Angel Miranda Cortillas y señora; don Manuel González Alegre y señora; don José María Gali y señora; don Jaime Martínez Villar y señora; don Telesforo Gutiérrez y señora; don José Pío Rodríguez y señora; don David Araguez y señora; don Antonio Quintana de Velasco y señora; don José de Juana Velasco y señora; don Félix Gil Berdejo y señora; señoras Viuda de Rosendo y De Juana Velasco de Carreras.

Señoritas: Asunción Alvarez de Miranda, María Fernanda Ruiz Falcó, Pitu González Alegre; Pilarín Clavería, María Teresa de Pablo, Charito y Conchi Barrueta, Finita de Paz, María Teresa Lafuente, Maruja y Carmencita Rodríguez Jiménez, Pilarín Riera, María y Ascensión Ruata, Pura y Carmen González Vidorreta, Angeles Lafuente, Pepita Palacios,

Charito Carreras, De la Cueva, Lola de Juana Velasco, Lola González de Juana, Carmen, María Luisa y Ana María de Juana Quintana, María Gil y Teresa Sarges.

Señores: don José María Clavería, don Pablo de Pablo Mateo, don Angel Barroeta Fernández de Lieneres, don Luis de Paz Rodrigo, don Pedro Lafuente, don Marcelino Sánchez Bajo, don Tomás Mendigutía Morales, don Ramón Gutiérrez Jiménez, don Antonio Pérez Moso, don Antonio Costa Catalá, don Rudesindo Nasarre, don José Luis y don Jesús de Juana Quintana, don Antonio Lafuente, don Luis Navarro, don Fernando Gil Osorio, don Ramón Vasels Gali, don Manuel González Alegre, don Luis Barroeta, don Luis de Juana Rubio, don Alberto Mateo Alonso, don César Buesa Borral, don Leopoldo Domínguez Mateo y don Jesús M. Faro Moreno.

La feliz pareja salió en viaje de bodas para varias capitales españolas. Muchas enhorabuena están recibiendo por el fausto motivo de este enlace las distinguidas familias de Juana y De Gil, a las que unimos la nuestra, muy efusiva.

### REGRESOS

De Barcelona, y de realizar compras en la región catalana, nuestro querido amigo el competente industrial don Marcelino Ramón.

### BAUTIZO

El domingo recibió las aguas bautismales, en la iglesia parroquial de San Felipe, el primogénito de don Tomás Catalán y doña María Lázaro, al que se le impuso el nombre de Tomás, siendo apadrinado por don Ramón Catalán y doña Manuela Moreno de Vicente. Con este motivo se reunieron en casa de los padres los abuelos paternos, don Tomás Catalán y señora, y don Manuel Lázaro, abuelo materno, conocidos comerciantes de esta plaza.

Se celebró un espléndido "lunch", haciendo los honores la bella señorita Valentina Faguas.

Se reunió un grupo de sus amistades más íntimas, celebrando después entre la gente joven un animado baile.

Damos nuestra más cordial enhorabuena al joven matrimonio.

COSO, 23. — Teléfono 1349

**FOTO CHOLIZ**  
LABORATORIO FOTOGRAFICO lo más moderno. De éxito aun con malos negativos.

**AURELIO LANZON**

Medicina general  
Partos  
Enfermedades de la mujer  
Manifestación, 7 - Teléf. 4340

## A qué es NO SE HA EDITADO EL CARTEL debido? PREMIADO EN SEGUNDO LUGAR

La cosa es un tanto extraño. Siguiendo la costumbre de años anteriores, y, como estaba estipulado en las bases del concurso de carteles para las fiestas del Pilar, debiera haberse editado el cartel premiado en segundo lugar.

Ya se han repartido programas con la portada del primer cartel. Se han colocado los carteles murales, y en vísperas de fiestas nos encontramos con que nada se conoce del premio "accesit", que, además de ser un bello cartel, es de un artista novel, que, como es natural, tiene todas las ilusiones puestas en su obra.

No sabemos qué habrá pasado. Es necesaria una explicación de los señores que componen la Comisión, y más aún de los que componían el Jurado calificador. ¿Se ha suprimido la edición del "accesit" por cuestiones económicas? ¿Hubo algún acuerdo posterior al oficial del Jurado? ¿Es justo el proceder con el artista de referencia?

Porque sucede que, unánimemente el juicio sobre dicho cartel y coincidiendo en que había servido el concurso para descubrir un artista novel de prometedoras aptitudes, queda postergado su trabajo por no sabemos qué razones.

Y como esto no está bastante claro, bueno será que nos ayuden los señores de la Comisión de Festejos a encontrar una justificación a tal proceder.

¡Ah! ¡Y para otra vez un poquito de seriedad en lo referente a los premios y a las bases!

¡Que los artistas regionales también tienen su corazoncito!

### La vida judicial

## Si no hubiera encubridores... o tenía razón el señor fiscal

Tenía razón sobrada el fiscal, señor Carreras, al comenzar su informe de acusación ayer, en el único juicio oral que se pudo celebrar, y ello nos sirve a nosotros de título de nuestra breve información.

Si no hubiera encubridores, gentes desaprensivas que compran objetos procedentes de robos, por poco precio, para lucrarse después de modo fácil y sencillo, se cometerían menos ratérias.

Pero el autor de éstas sabe que ha de encontrar con poco esfuerzo quien le compre el objeto robado, y en la seguridad de alcanzar pronto lucro roba y hurta para ofrecerlo seguidamente al encubridor, que siempre protege.

Pasa algo parecido con la limosna callejera, y sólo de pasada lo apuntamos: el día que se dé menos limosna en la calle habrá menos mendigos o gente porfiante y pedigüeña, como el día que no haya encubridores habrá menos delitos contra la propiedad, porque el mendigo sabrá que en la calle no resuelve su situación y tendrá que ir a buscar el socorro donde se lo den, y el ladrón se cuidará mucho de hurtar si sospecha que va a correr un riesgo sin resultado alguno, porque no habrá quien le compre el objeto robado.

Por eso toda acción policíaca y judicial nos parecerá siempre bien orientada hacia esos encubridores que, cómodamente, esperan en sus guaridas lo que otros han robado con exposición evidente, en algunos casos hasta de su integridad personal, para dar después no el valor justo, ni siquiera aproximado, del objeto robado, sino un miserable, y esto con engaños y regateos.

Así vive mucha gente, más de la que se pueda sospechar, y así se inician algunas posiciones que en el transecurso de los años se hacen solventes y hasta respetables.

De igual forma que con la limosna callejera viven familiares desaprensivos que esperan al que han iniciado en la mendicidad a que les lleve el producto de la limosna, haciendo de la caridad una industria lucrativa en muchas ocasiones.

Y tienen tal poder estas gentes sobre los autores de tales hechos que a cambio, quizás, de promesas y ofertas consiguen y procuran variar el curso de las cosas, obteniendo rectificaciones de sus explotados en una u otra forma, para quedar libres de toda responsabilidad y seguir su comercio sin riesgo a costa de los otros. Ayer un muchacho compareció ante la Sala de lo Criminal para res-

ponder de un delito de robo de una bicicleta, hecho tan repetido en la capital y que tanto trabajo da a la Policía.

Algunas veces, comentando esta clase de hechos, hemos dicho que no parecía sino que esas bicicletas estaban imantadas y atraían con fuerza irresistible.

Pero claro está que el poder de tales máquinas estriba en la facilidad para la venta y para desfigurar su color y hasta su estructura con cambio de algunas piezas.

El muchacho que se apoderó de esa bicicleta de un cuarto alto de cierta casa, por uno de los días del mes de marzo último, discurrió poco para encontrar comprador y fué a la casa del procesado, donde en otra ocasión ya le habían comprado alguna cosa.

Cuando fué detenido cantó de plano en algunas declaraciones que ayer le señalaba el fiscal, y le recordaba careos y diligencias en las que había acusado franca y decididamente al que se sentaba en el banquillo a su lado.

Pero ayer cambiaron las tornas y en lugar de insistir en sus manifestaciones, de que por esa bicicleta le había dado en venta veinte pesetas, dijo que no, que no era así, porque lo más cierto era que acudió a solicitar un préstamo, dejando en prenda la máquina, y que no había percibido más que diez pesetas.

Por su parte el acusado de encubridor claro que no negó que en otra ocasión ya su mujer había comprado alguna cosa al muchacho, pero que él ignoraba su procedencia, y asimismo la de la bicicleta, que tomó como garantía de un préstamo que le hizo al muchacho de diez pesetas.

Por el estrado del fiscal no pasó la excusa y siguió acusando al autor y al encubridor, para solicitar para el primero dos meses y día de arresto, con la atenuante de edad, y 500 pesetas de multa para el otro.

El defensor del muchacho, que era el señor Herrando, ante la confesión del encartado no pudo hacer más que conformarse con la calificación; pero el señor Auger sacó partido de la excusa del acusado de encubridor. —ENE.

COSO, 23. — Teléfono 1349

**Perfumería Chóliz**  
Productos de BELLEZA Y  
MAQUILLAJE  
Perfumes GUERLAIN

### Teatro Principal

Compañía MARIA FERNANDA LADRON DE GUEVARA

Matinée, a las 6'45  
Noche, a las 10'45  
Estreno del interesante drama

**LA MUJER X**  
Pratagonista: M.<sup>a</sup> FERNANDA LADRON DE GUEVARA  
Mañana, despedido de la Compañía con la preciosa comedia  
**LA MILLONA**  
Precios populares

### COMPRA DE ORO Y PLATA

ALHAJAS, MONEDAS Y PAPELETAS DEL MONTE

Sólo por unos días, se compra toda clase de alhajas y objetos de oro y plata pagando altos precios.

Se pagan las monedas de 25 pesetas desde 55 hasta 60 pesetas por cada una, según su estado, y en proporción toda clase de monedas de oro españolas y extranjeras.

Se pagan algunas onzas de oro de Luis I hasta mil pesetas por cada una. En cantidades importantes, precios especiales.

Para más informes, dirigirse al HOTEL CENTRAL, Independencia, 21. Teléfono 28-80.

## LOS MÉDICOS SE REUNIERON EN UN GRAN ACTO

## COMENZÓ EL DOMINGO, BRILLANTÍSIMAMENTE, EL I CONGRESO ESPAÑOL PRO MÉDICO

En los actos inaugurales. -- Designación de presidente. -- Homenaje a D. Santiago Ramón y Cajal. -- La Exposición aneja al Congreso. -- Ayer comenzó a deliberarse ampliamente sobre el seguro de enfermedad. -- Para hoy



El excelso don Santiago Ramón y Cajal, a quien el Congreso Médico ha rendido un homenaje en honor a su memoria

## ANIMACION

Desde las primeras horas de la mañana del domingo notábase en la Facultad de Medicina gran concurrencia y actividad; iba a comenzar el I Congreso Español Pro Médico, organizado, como ya es sabido, por las revistas profesionales "Gaceta Médica Española", de Madrid, y "La Casa del Médico", de Zaragoza.

## SESION CONFIDENCIAL

A las diez en punto comenzó la sesión preparatoria, con carácter confidencial, en el salón de conferencias de la Facultad de Ciencias.

Acudieron gran número de adheridos al Congreso, y ocupó la presidencia el Comité organizador, compuesto por los doctores don Juan Noguera, don José Vidaurreta, don Francisco Haro, don Enrique Noguera y don Demetrio Galán, que fué saludado con aplausos.

En seguida se discutieron someramente los artículos del proyecto de reglamento del Congreso que, con algunas ligeras modificaciones fué elevado a definitivo.

El secretario de la Comisión organizadora, don Enrique Noguera, en una breve pero emocionante proposición expuso la iniciativa de que fuera nombrado presidente del Congreso don Pedro Ramón y Cajal, acogiéndose tal magnífica idea con una prolongada ovación que refrenó el nombramiento.

Inmediatamente una comisión se trasladó al domicilio del presidente electo para comunicarle su designación; se pasó luego a designación de Comité ejecutivo, y fueron, por aclamación, nombrados quienes constituían la Comisión organizadora, otorgándoseles sendos votos de gracias y de confianza, así como una prolongada salva de aplausos que puso fin a la sesión preparatoria.

## SOLEMNE SESION INAUGURAL

En el amplio salón de fiestas de la Facultad de Medicina, totalmente ocupado por numerosas y elegantes damas y mucho público selecto, compuesto por médicos, sanitarios, profesionales y estudiantes, entre los que se mezclaban representantes de todas las clases sociales, tuvo lugar el solemne acto de apertura del Congreso.

En la mesa presidencial tomaron asiento, con el doctor Ramón y Cajal; el gobernador, señor Duelo y Font; el comandante general, señor Viñegas; el alcalde de la ciudad, señor López de Gera; el presidente de la Audiencia, señor Alvarez de Miranda; el rector de la Universidad, señor Calamita; el vicerrector, señor

Galindo; el decano de Medicina, señor Sánchez Guisande; el canónigo señor Bonifaz, que representaba al señor arzobispo; el vocal de la Comisión Gestora de la Diputación provincial señor Orensanz, y el vicepresidente del Comité ejecutivo, don Juan Noguera.

En estrados hallábanse el presidente del Colegio de Médicos, señor Abós; don Francisco Cano, por la Cámara de Comercio; el Dr. Palomar, por la Beneficencia provincial; el inspector provincial de Sanidad doctor García Vélez, los concejales señores Ledesma, Uriarte y Delmás, el diputado a Cortes y médico don Luis Prieto; los doctores Vidaurreta, Haro y Galán, del Comité; representaciones de Colegios oficiales de dentistas, farmacéuticos, comadrones y practicantes, catedráticos y profesores, ponentes de los temas del Congreso, etc.

Inauguró los discursos el gobernador civil, señor Duelo y Font, que dijo así:

El excelentísimo señor ministro de Trabajo, Justicia y Sanidad, y el subsecretario de este ramo, tenían el propósito firme de venir para compartir el entusiasmo de los organizadores y adheridos a este Congreso; sólo por razones poderosas de Gobierno se han visto en la imposibilidad material de hacerlo.

Ello hace que, acatando órdenes, sea yo quien tenga el alto honor de comenzar este acto.

No obstante, por conferencia telefónica me otorgaron su representación junto con la promesa formal de acudir al acto de clausura.

Es, pues, patente, que el Gobierno actual siente entusiasmo por los problemas latentes que acucian a la clase médica, y a los que han de buscarse soluciones en este Congreso. Prueba de aquel entusiasmo es que, mientras se cercenan casi todos los capítulos del presupuesto nacional, se concede a Sanidad un aumento de diez millones de pesetas.

Deseo que, en vuestras deliberaciones, surjan orientaciones y enseñanzas a fin de que el Gobierno tenga en vuestras conclusiones realidades a plasmar en leyes de la República.

Saludó después a los congresistas y expuso su ferviente deseo de que les sea grata su estancia en Zaragoza.

En nombre del Gobierno de la República, declaró abierto el I Congreso Español Pro Médico.

Se le dedicó una gran ovación, interrumpida cuando, en seguida, abandonó el salón, acompañado por la Comisión de etiqueta.

El secretario de la Comisión ejecutiva dió lectura a un enjundioso discurso en el que, con todo detalle, se exponían los trabajos del Comité organizador, relatando el origen de la idea, lanzada por dos revistas, traduciéndola la inquietud de los profesionales ante el presente y el futuro de la clase médica.

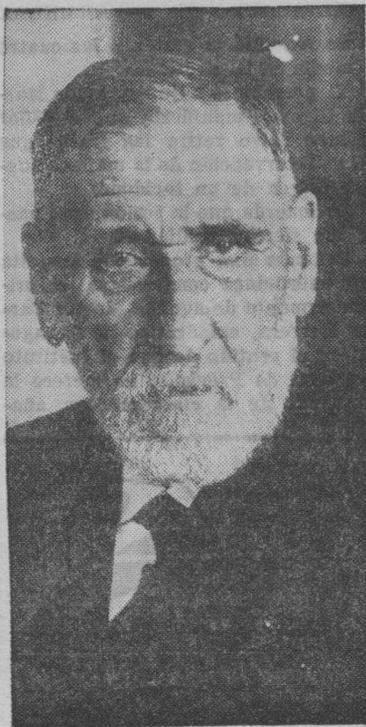
Incierto el porvenir de la ley de Coordinación Sanitaria, aparece en el horizonte el proyecto de la implantación del Seguro de Enfermedad, que, ante las contradicciones de quienes lo amparan o lo atacan, no sabemos si es maná o bóldo, que ambas cosas nos vienen del cielo.

Detalla las razones que justifican la elección de los restantes temas, Educación Médica, Política Sanitaria y Moral Médica.

Viene, pues, la idea de la Prensa profesional que supo encender entusiasmos puestos al servicio de la mejor voluntad y nobleza.

Expone la gratitud del Comité de organización a los ponentes, e insiste en que el Congreso se ha organizado sin subvenciones, ni oficiales ni particulares, directas o indirectas.

Elogia a los médicos titulares que asistieron personalmente al Congreso, ya que todos están representados en él por sus dirigentes; cita a cuantas entidades y Asociaciones se han inscrito corporativamente en el certamen, y da gracias a las Facultades



Don Pedro Ramón y Cajal, que ha sido nombrado presidente del Congreso Médico que actualmente se celebra en nuestra ciudad

de Medicina y Ciencias que abrieron sus puertas a las autoridades, a la Prensa y a los asistentes al acto.

Destacó la labor del doctor Vidaurreta, cuya obra de organización ha hecho posible la realidad del Congreso, pidiendo un aplauso para él.

El doctor Enrique Noguera terminó su sobrio discurso, pleno de ideas, pidiendo, una vez más, la unión de los médicos españoles para defender el bien del enfermo, el bien de la Ciencia y el bien de la patria.

Fuó ovacionado. El señor Galán lee unas cuartillas del presidente del Colegio de Médicos, doctor Abós, en las que saluda a los congresistas forasteros y desea el éxito del Congreso.

El decano de Medicina, señor Sánchez Guisande, habla brevemente



Don Pedro Ramón y Cajal, presidente del Congreso Médico, entrevistado por nuestro compañero doctor Fernández Aldama

reiterando la hospitalidad de la Facultad, congratulándose de que en ella se realice tan importante certamen. Agradece el nombramiento del ilustre profesor don Pedro Ramón y Cajal para presidente del Congreso, cuya figura ensalza.

El Dr. Haro transmite a la ciudad de Zaragoza y al Congreso un saludo de afecto y cordialidad del pueblo de Madrid, que fué recibido con una cariñosa ovación.

Al levantarse el alcalde, señor López de Gera, suenan los compases de la Jota, que se aplaude con entusiasmo. El representante de la ciudad, en un gran discurso, dirige frases de saludo, de aliento, de adhesión y de entusiasmo al Congreso y sus organizadores, colaboradores y componentes, que han de fijar la posición de la clase médica ante los problemas actuales y futuros.

Desea que el Congreso demuestre a España que es primero el sacrificio por el bien ajeno que la reclamación de los propios derechos, y que la espiritualidad es antes y mejor que lo material, único modo de llegar a merecer y conseguir la plasmación de aspiraciones en realidades.

Fuó ovacionado.

El señor Orensanz habla en nombre de la Diputación provincial, saludando y dando la bienvenida a los congresistas, deseándoles una estancia grata, a lo que colaborará la Corporación cuya representación ostenta.

Terminó deseando que salgan del Congreso los beneficios que justamente espera la clase médica.

El vicerrector, señor Galindo, en nombre de la Universidad, reitera la bienvenida a los componentes del certamen y los felicita de antemano por la elección del tema sobre Enseñanza Médica, sobre el que se extiende en consideraciones pidiendo la restricción del alumnado, del profesorado y, como consecuencia, la disminución de títulos profesionales otorgados.

Pide que se entre a rajatabla, con esta orientación, en la legislación de Instrucción pública, y que sea una realidad la exigencia de los conocimientos básicos, que no son los deseables en muchos alumnos de Universidades.

Fuó muy aplaudido.

El señor Ruiz Heras, por ausencia del presidente de la Asociación de Médicos Titulares, saluda al Congreso en nombre de esa entidad y dice la gratitud de los médicos rurales para Zaragoza y su deseo de colaborar en la resolución de los problemas que plantea el actual Congreso.

El vocal del Consejo general de

Colegios habla en nombre de esta entidad saludando al doctor Ramón y Cajal y mostrando la satisfacción con que la Federación ha visto la organización de este Congreso.

Lee unas cuartillas que reflejan el sentir de la Federación de Colegios, a propósito del certamen pro médico al que apoyan y cuya orientación aprueban.

Al levantarse el presidente del Congreso, don Pedro Ramón y Cajal, agradece, en breves y sentidas frases, el nombramiento que le han conferido, honor que traduce como homenaje espiritual al recuerdo de su hermano, el sabio don Santiago.

Asegura que pondrá todo su esfuerzo al servicio del ideal que persigue el Congreso, y termina saludando a todos.

Termina el acto con una nueva ovación al ilustre presidente. La Banda Municipal amenizó este acto.

## LA EXPOSICION

A continuación se inauguró la Exposición aneja al Congreso, sita en el claustro superior de la Facultad de Ciencias.

Han concurrido con elegantes "stands" y bonitas instalaciones numerosas Casas industriales, de óptica, de productos farmacéuticos, de ortopedia, de librería, etc.

El público, muy numeroso durante todo el día, sobre todo por la tarde, dedicó elogios al buen gusto y esplendor con que presentan sus productos los expositores.

## AL MARGEN DEL CONGRESO

Por la tarde un numeroso grupo de congresistas visitó las Catedrales con todo detenimiento.

A las seis, en el Pilar, fué cantada a toda orquesta y voces una magnífica salve organizada por el reverendísimo señor arzobispo en honor de los congresistas, que agradecieron mucho esta delicada atención.

Por la noche, en el Gran Hotel, tuvo lugar un "souper froid" seguido de un baile de gala, con que el Ayuntamiento obsequió a los congresistas.

Estuvo muy animado, y el alcalde y concejales obsequiaron espléndidamente a sus invitados.

A la fiesta, muy agradable, concurrieron muchas elegantes damas y preciosas damitas que lucían elegantes toaletas.

La música, para regocijo de los jóvenes, estuvo sonando hasta la madrugada.

### Temas y discursos pronunciados el lunes

El tema primero, sobre "Seguro Social de Enfermedad. Pro y contra para el enfermo y para el médico", era esperado con ansiedad por el Congreso. Por ello la gran asistencia de médicos a esta sesión.

Se constituye la Mesa a las nueve y media de la mañana.

Preside el doctor Abós, presidente del Colegio de Médicos de Zaragoza, y le acompañan los ponentes del tema, doctores Bardají y Diz Jurado, los secretarios Haro, Cortejoso, Galán y Fernández Aldama.

Por afofia del doctor Abós le ayuda en sus funciones el doctor Martín Cirajas.

La Mesa, al abrir la sesión, invita a que formen parte de la misma los presidentes de los Colegios Médicos de Madrid y Barcelona, doctores Velasco Pajares y Brossa, respectivamente.

Se da cuenta de las modificaciones acordadas en la sesión preparatoria. Inmediatamente el presidente concede la palabra al señor Bardají, quien lee las conclusiones de la ponencia y manifiesta que en ellas se refleja únicamente el aspecto señalado por el tema, pero se ofrece para discutir, al margen del certamen, todas las demás facetas del problema

A continuación, el doctor Diz Jurado lee igualmente las conclusiones de su trabajo y expone breves consideraciones encaminadas a hacer presente que el Seguro no se hace para los médicos, y que, por tanto, hay que tener en cuenta todos los factores interesados en él.

Se establece el turno de congresistas que desean discutir las ponencias. El doctor Haro, de Madrid, dice que para saber lo que será el Seguro de Enfermedad, basta conocer lo que ha sido el de Maternidad, y formula su conclusión en el sentido de que, en vista de los resultados mediocres del Seguro de Maternidad, se declare incompetente para organizar otro cualquiera a la entidad que implantó aquél.

El doctor Quilez, de Lécerca, cree que el seguro en el medio rural traerá perjuicios para los médicos.

El doctor Navarro (don Angel), se declara partidario del Seguro, siempre que proporcione beneficios a todos los que toman parte en él.

El doctor Ferrer, dice que no puede admitir la conclusión séptima del doctor Diz, porque el Seguro Nacional es función estatal que, como la de defensa del país, no puede ser encargada a entidad alguna.

El doctor Sanz Barrios, de Madrid, consume un turno haciendo observaciones sobre diversos aspectos de las ponencias.

El doctor Ortega, de Puerto de Santa María (Cádiz), dice que en los países que sufren depresión económica no puede implantarse el seguro.

El doctor Astigarraga, presidente de la Asociación de Médicos de Sociedades, de Madrid, insiste en manifestar los inconvenientes que sucederían a la implantación del seguro, proponiendo diversas modificaciones.

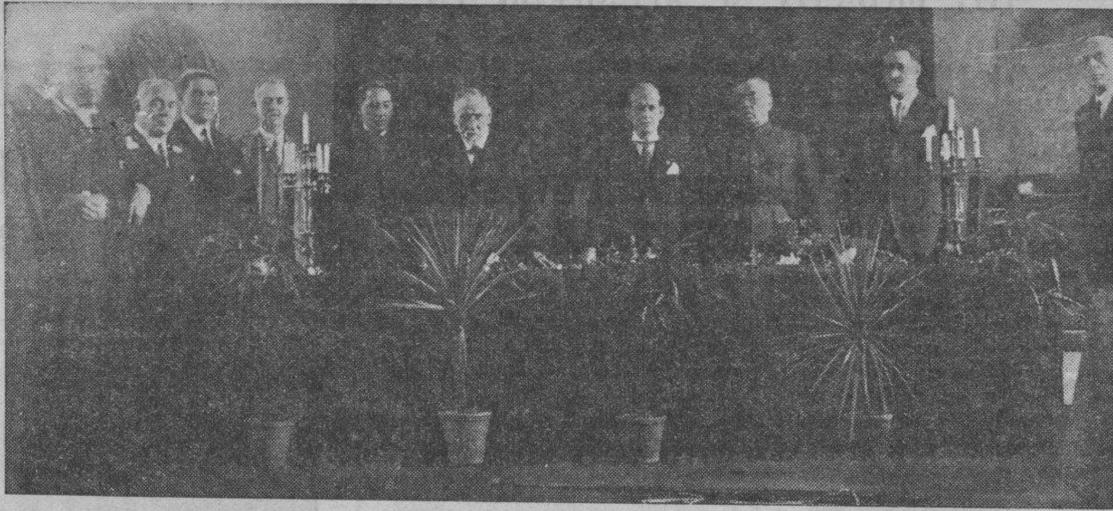
El doctor Canal, de Granollers, habla de la doctrina sindical que inspira a los médicos de Cataluña.

El doctor Navarro Blasco (don Fulgencio), de Madrid, combate el Seguro de Enfermedad, fundándose en los defectos que aprecia en el de Maternidad. Propone que el seguro sea organizado por la clase médica con el aval de los Colegios.

El doctor Corachan, presidente del Sindicato de Médicos de Cataluña, dice que la implantación del seguro rebajará el nivel de los médicos hasta términos incompatibles con la dignidad profesional.

El doctor Camón, de Zaragoza, se muestra partidario del Seguro de enfermedad que el Estado español, por compromiso internacional, tiene obligación de implantar. Por la misma razón ha de encargarse a una entidad que precisa determinadas condiciones, que son las que reúne el Instituto Nacional de Previsión.

El doctor Brossa cree viable el seguro de enfermedad, pero precisa



Presidencia en el acto inaugural del Congreso Español Pro Médico, que se verificó el domingo en el salón de actos de la Facultad de Medicina (Foto. A. de la Barrera.)

la unión de todos los médicos para recabar cuanto la dignidad profesional reclama. Ofrece el apoyo de tres mil médicos catalanes.

El doctor Cameno, presidente del Colegio de Médicos de Avila, cree deben establecerse toques mínimo y máximo y fijar jornada médica, ahora ilimitada, sobre todo para los rurales. Defiende el seguro social integral.

El doctor Ruiz Heras, de Madrid, ruega al señor Bardají modifique algunas conclusiones en el sentido de que habrá de evitarse la competencia de los titulares con los médicos del seguro.

El doctor Barrio de Medina, de Madrid, pide que cuando llegue la implantación del seguro se haga de forma que no sea una caricatura. Debe tenderse a no rebajar el nivel de la clase médica.

El doctor De Benito Landa, de Madrid, dice que España no está en condiciones sociales ni educativas para recibir el seguro y propugna por efectuar un seguro aparte condicional respecto a la tuberculosis.

El doctor Paris, de Logroño, lee un documentado trabajo oponiéndose al establecimiento del seguro en la forma convenida en el Pacto internacional de Ginebra.

El doctor Tamarillas lee conclusiones en el sentido de condicionar la implantación del seguro.

El doctor Rodríguez Cano, presidente de la Unión de Defensa Médica de Madrid, dice que las condiciones que se desprenden del compromiso internacional son inaceptables. Con otras podría cambiar la actitud de la clase médica.

El doctor Buste, de Madrid, dice que el seguro será ruinoso para la clase.

El doctor Colmeiro, de Pontevedra, pide que si se implanta el seguro sea el médico el primer beneficiario.

El doctor Gómez Salvo, de Zaragoza, cree que la clase médica no tiene información suficiente acerca de la técnica y resultados del seguro de enfermedad, pues la experiencia del de maternidad no permite tomar posiciones definidas. Al terminar su intervención se promueve un diálogo entre él y el doctor Navarro Blasco (don Fulgencio), que cortó rápidamente la presidencia.

El doctor Araceli Carrasco, de Madrid, fija la posición de los titulares ante el seguro de enfermedad.

El doctor Moreno Blasco, de Logroño, asegura que el obrero irá al seguro de enfermedad sin saber sus ventajas e inconvenientes y pide la creación de un partido sanitario.

El doctor Gil Sastre dice que el seguro agravará la situación actual del médico.

El doctor Espinosa Ferrándiz, de Madrid, vocal de la ponencia oficial para el seguro de enfermedad, defiende la implantación del mismo y dice que médicos asegurados futuros, instituciones y, sobre todo los titulares, recibirán beneficios. Elogia las ventajas sociales, sanitarias y económicas.

El doctor Sanz Rubert, de Madrid, cree que la discusión debe circunscribirse al aspecto sanitario.

El doctor Martín Calderín, de Madrid, defiende las conclusiones del

doctor Bardají, que han sido de transigencia.

El doctor Ocharán, de Bilbao, solicita que una comisión de patronos y obreros organicen el seguro.

Se acepta una enmienda del doctor Espinosa Ferrándiz, de Madrid, en virtud de la cual se añade en las conclusiones del doctor Diz Jurado, y al comienzo de la primera conclusión, la manifestación de que todo lo dicho en ellas ocurrirá si el seguro está mal organizado.

Levantóse la sesión hasta las cuatro de la tarde.

#### VISITA A LA FACULTAD

Un numeroso grupo de congresistas visitó la Facultad de Medicina.

Fueron acompañados por el decano, señor Sánchez Guisande, y el secretario, señor Muniésa.

A la una, en el salón de actos, obsequió la Facultad a los congresistas con un vermouh de honor.

#### DURANTE LA SESION DE LA TARDE CONTINUO LA DISCUSION DE LA PONENCIA SOBRE EL SEGURO DE ENFERMEDAD

Se reanudó la sesión a las cuatro y media de la tarde.

El presidente adjunto, señor Martín Cirajas, manifiesta que el señor Gómez Salvo retira las frases que en su intervención de la mañana fueron origen de un incidente.

Se acuerda que la sesión dure hasta las siete y media.

Defiende una proposición suscrita por veinticinco congresistas el primer firmante de aquélla, doctor Carlos Herrera, catedrático de Zaragoza, en el sentido de que el Instituto Nacional de Previsión no merece la confianza de la clase médica, añan-

diendo detalles de organización a los expuestos por el doctor Diz, quien expone su opinión en contra de la primera conclusión citada.

El doctor Espinosa se produce igualmente en contra de esa misma conclusión.

Se pone a votación si se aceptan, excepto el expuesto, los demás aspectos anunciados por el doctor Herrera.

El docto Haro propone una modificación de la conclusión novena del doctor Diz, pidiendo no conste el nombre de determinada entidad, cambiándolo por referencia al Seguro de Maternidad.

El doctor Camón insiste en que no deben tenerse en cuenta los resultados del Seguro de Maternidad con el proyecto del de enfermedad, porque son cosas diferentes.

El doctor Paris argumenta contra la actuación, hasta la fecha, del Instituto Nacional de Previsión, que sin un rotundo cambio en sus procedimientos no debe encargarse de organizar seguro alguno en forma nacional y menos asegurando que tiende a beneficiar a determinadas clases sociales.

El proponente, doctor Carlos Herrera, rectifica brevemente, siendo aceptadas las modificaciones de organización que no afectan a la entraña del asunto.

El doctor Haro propone una modificación del Congreso que España no se halla en circunstancias ni condiciones para implantar el seguro de enfermedad, debiendo, en cambio, apoyar, extender y perfeccionar los seguros parciales hoy existentes.

Se toma en consideración por mayoría y la defiende su autor.

El doctor Diz no puede aceptar la sugerencia que de la proposición se refiere porque se opone abiertamente a la obligatoriedad, condición ineludible para que un seguro sea de amplitud nacional y de carácter social.

El doctor Bardají cree que esa proposición tiene dos aspectos: uno que supone aportación del Estado a Empresas de carácter mercantil, que supone subvencionar las iguales, lo cual estima peligroso.

El doctor Barrio Medina cree que las actuales Sociedades podrían servir de base para el seguro, pero derribándolas antes e impidiendo que resurjan, porque son la rémora de la clase y no cumplen los fines para que fueron creadas.

El doctor García Tornel vota en contra de la proposición porque entiende es opuesta a la que se acaba de aprobar; además, porque no se pueden defender esas Sociedades, befa y escarnio de la sociedad y de los médicos. Entiende que la labor del Congreso es perfeccionar los defectos del seguro en forma constructiva, y si el proyecto que se haga no satisface presentar otro enfrente.

El doctor Rodríguez Cano se produce también en contra, pues no cree que el Estado entregue esa esencial función a las Sociedades. Pide se digan las garantías que el seguro otorgará a los médicos y las que la clase podrá ofrecer al seguro.

El doctor Espinosa explica las características del seguro social, que se hallan en la forma de aportar entre el obrero, el patrono y el Estado las

cantidades necesarias para el desarrollo de aquél y la forma obligatoria y nacional del mismo. Se da el caso de que en el seguro voluntario quedan fuera de él quienes más lo necesitan y con cargas para el médico y para la colectividad. Dice que, sin embargo, el seguro se asentará no sobre las Sociedades, sino sobre las mutualidades, conservando y perfeccionando la iguala.

El doctor Paris abunda en esta última manifestación, que es contraria al espíritu del Convenio de Ginebra. Lee una carta del señor Anguera de Sojo, en la que se afirma que el seguro no podrá ser un impuesto; defiende el señor Paris que el sobrante del seguro revierta a los beneficiarios del seguro íntegramente.

Rectifica el proponente, señor Haro, y se vota su proposición, modificada en el sentido de que se cree una asistencia médica perfecta y barata para las clases económicamente débiles, pero los médicos declaran que los seguros sociales propuestos no satisfacen tal aspiración. Queda pendiente de votación.

Se lee una proposición del doctor Martín Calderín pidiendo que en caso de implantación del seguro los médicos pidan y en último extremo exigen el respeto de los actuales Cuerpos de Beneficencia municipal, provincial, general y de titulares. Igualmente piden no perder las condiciones mínimas de trabajo logradas por el contrato de trabajo elaborado por el Jurado Mixto de Madrid y la ley de Coordinación sanitaria y que los cargos que se creen sean desempeñados sólo por médicos.

Los doctores Bardají y Barrio de Medina piden se suprima la palabra "exija", siendo acordado así por el proponente.

El doctor Espinosa se pronuncia en pro de la proposición tal como queda después de esa supresión.

El doctor Alcrudo pide que los beneficiarios sean controladores del aspecto administrativo.

El doctor Noguerras (D. Enrique), pide se añada a la última parte que serán preferidos los médicos invalidados para el servicio profesional, pero que sean aptos y capaces para la labor burocrática.

Rectifica el doctor Calderín y queda la proposición, con la adición del doctor Noguerras, para vitación definitiva.

El doctor Cortejoso pide que en la designación de personal médico para el seguro no haya privilegio alguno para el médico de Sociedades, exponiendo las razones que así lo abonan.

El doctor Bardají acepta esta proposición, pero estima injusto que una libre elección perjudique a los médicos de Sociedades, a los que sería bueno defender, pero con restricciones, con lo que coincide el doctor Martín Calderín, viendo bien que conceda el seguro la asistencia médica de las familias al médico que la venía prestando con un año de anterioridad a la creación del seguro.

El doctor Rodríguez Cano habla del problema que plantearía la proposición frente a las cajas auxiliares del seguro; cree que se puede respetar el derecho de visitar dentro de éstas el mismo número de familias que tuvieran con anterioridad a su cargo.

El doctor Altigarraga se pronuncia en contra de la proposición; pide se denuncien a la Comisaría sanitaria las Sociedades que no estén en las debidas condiciones o no cumplan con sus obligados fines y que se respete el derecho a los actuales médicos de Sociedades.

El doctor Barrio de Medina se muestra conforme con la proposición porque aun reconociendo los derechos de los médicos de Sociedades hay que pensar en los que tienen los médicos libres. Pide se busque fórmula que compagine ambas aspiraciones.

Rectifica el doctor Cortejoso y no habiendo más proposiciones se pasa al resumen de la discusión por los ponentes doctores Bardají y Diz Jurado, que repiten y amplían conceptos de sus respectivos trabajos.

Se suspenden de la sesión con objeto



Cuide usted  
**su estómago**  
porque es la base de  
**su salud**

\*  
Yo padecí también como  
usted, pero me curó el  
**DIGESTÓNICO**  
del Dr. Vicente  
VENTA EN FARMACIAS

de redactar las conclusiones definitivas de este primer tema del Congreso.

Recoge el doctor Diz las sugerencias lanzadas en la discusión, sobre todo la afirmación de que siendo la Sanidad función exclusiva del Estado no puede éste entregarlo a otras entidades no estatales. Habla de la Sanidad en el aspecto de función médica exclusivamente.

Cuanto se ha dicho puede ser recogido en orientaciones que den lugar a la redacción de conclusiones definitivas. Defiende que, sea cual fuere la entidad que haya de organizar el seguro, no podrá haber duplicidad en las funciones administrativas y de organización sanitaria, entre las que debe haber una íntima relación. Explica las ventajas del tope máximo y se declara que en el secreto profesional viola la misma ley cuando ordena la participación de casos de lesiones, castigando las infracciones. Explica que el secreto profesional debe reducirse a casos en que, por un carácter íntimo o familiar pertenezcan de lleno a aquél. Se ofrece a redactar las conclusiones definitivas en unión de cuantos quieran colaborar en tal labor.

El doctor Bardají agradece la intervención de cuantos discutieron su ponencia, y contesta a todas ellas reiterando las orientaciones y directrices contenidas en su trabajo circunscrito al pro y contra del seguro de enfermedad. Dice que hace quince años defiende el seguro social de enfermedad, en la convicción de que no ha de perjudicar a las clases sanitarias. Se muestra optimista respecto al nivel moral de la clase médica. Lamenta que los organismos directivos de ésta no hayan dicho todavía lo que opinan del seguro, a pesar de la obligación en que están de guiar e ilustrar a sus representados. Se reitera en favor de que los médicos de Sociedades tengan preferente derecho a ocupar plazas del Seguro, pero es preciso evitar las mutualidades artificiosas. Cree que las conclusiones han de ser algo normativo, de orientación, de aspiración de la clase, mejor que un anteproyecto perfilado, difícil de lograr por un solo factor de los interesados en el seguro. Rebate algunas afirmaciones del señor París, pues sus cálculos no pueden ser prefijados antes de conocer el importe de los servicios del Seguro. Con unas frases de gratitud y saludo termina su resumen el doctor Bardají, que fué largamente aplaudido.

CONCLUSIONES DEL TEMA I

Al reanudarse la sesión se da lectura a las conclusiones que fueron luego votadas por el Congreso.

Se aprobaron las siguientes de la ponencia del doctor Bardají, que mantuvo íntegras las suyas:

1.ª La actual situación de la asistencia médica a los obreros ni satisface a éstos ni a los médicos que la practican.

Se desechan las segunda y tercera.

Se aprueba la cuarta: "Estimamos que en el medio rural debe ser preferido para médico del seguro el titular o titulares".

Se desecha la 5.ª

Se aprueban las siguientes:

6.ª El seguro nunca deberá establecerse a costa de sacrificios económicos de la clase médica.

7.ª La inspección de las prestaciones sanitarias debe de ejercerse por profesionales.

8.ª La inspección y administración del seguro no debe absorber más del 10 por 100 de los ingresos de éste; y

9.ª Los organismos encargados de su administración han de reunir la mayor solvencia moral y científica.

Fueron luego leídas y aprobadas las siguientes conclusiones del doctor Diz Jurado:

El Congreso libre Pro-Médico de Zaragoza estima que la clase médica debe aceptar todo progreso social que beneficie al obrero de un modo real y efectivo, y en tal sentido debe admitirse el seguro social de enfermedad siempre que se ajus-

te al tipo de organización y sistema administrativo orientado en el plano que más adelante se dice. No obstante el Congreso no considera aceptable por la clase médica el seguro de enfermedad si éste ha de responder al mismo sistema del seguro de maternidad vigente en España, porque ello no supondría mejora para los servicios de asistencia en relación con su coste ni sería base estimable de progreso sanitario ni constituiría beneficio real para el obrero, perturbando en cambio el ejercicio normal y digno de la Medicina.

2.ª El Congreso acuerda pedir a los Poderes públicos por las vías reglamentarias que se proceda a redactar medidas legislativas que permitan alcanzar de un modo práctico las mismas finalidades que en teoría se atribuyen al seguro unitario y capitalista, sin ninguno de sus graves inconvenientes: 1.º Manteniendo las Beneficencias municipales y provinciales actuales. 2.º Perfeccionando la asistencia médico-farmacéutica mediante una sabia reglamentación de la iguala tradicional en nuestro país y españolísima en su origen para acomodarla al progreso científico y a las necesidades sociales presentes; y 3.º Atendiendo también al subsidio metálico con la creación de mutualidades obligatorias, cuidadosamente organizadas y estrechamente federadas para asegurar su solvencia, que cuidarán además del sostenimiento de las Instituciones que se creen para el mejor servicio de los beneficiarios. El Congreso solicita de los Poderes públicos que se autorice a la clase médica la presentación de un proyecto de Seguro Social de Enfermedad.

3.ª El Estado complementará la acción de estas mutualidades de obreros y patronos, realizando los gastos de establecimiento de estas instituciones complementarias que las Mutualidades mantendrán a sus expensas, limitándose luego al sostenimiento de los institutos de Higiene y de los Centros rurales de Sanidad y Medicina preventiva.

4.ª Se respetarán todas las mutualidades, preferentemente las Mutualidades obreras, siempre que llenen las mismas finalidades de las Mutualidades obligatorias.

5.ª La legislación que atiende esta obra de progreso social deberá sentar bases fundamentales con elasticidad suficiente para que el sistema pueda adaptarse a las características especiales, tanto de orden político como temperamental y económico de las diversas regiones de España.

Unas nobles manifestaciones de los ponentes a los que, a petición del doctor Téllez, se conceden amplios votos de gracias, así como a la mesa y al Comité organizador y ejecutivo del Congreso, que con tanta altura, entusiasmo y competencia se viene realizando y unas manifestaciones de los doctores García Tornel acerca de la actitud de la Federación de Colegios con el seguro precedente a unas finales palabras de gratitud del presidente adjunto, doctor Cirajas, que pusieron digno broche a la brillante sesión.

Hoy continúan las tareas del Congreso con la discusión del tema II, sobre "Enseñanza Médica".

PANORAMA DE JERUSALÉN

Esta maravilla de mecánica, cuyas 600 figuras se mueven al mismo tiempo, y que representan la vida de Cristo, llegó a esta ciudad y se está montando en la Feria. En las 36 ciudades recorridas, y algunas de ellas dos veces, el éxito es siempre igual, porque jamás se ha presentado espectáculo tan bonito como éste.

FRONTÓN ARAGONÉS

Martes, 8 de octubre, a las diez y media de la noche, GRANDIOSOS PARTIDOS

OTRAS INFORMACIONES

GOBIERNO CIVIL

Detenidos.--A las Empresas de espectáculos públicos.-- Visitas

Anoche nos fueron entregadas en el Gobierno civil las siguientes notas:

"Por colocar pasquines subversivos en la vía pública fué detenido por agentes de la Brigada de Investigación Social de esta plantilla, el joven Julio Navas Fustero, el que quedó en libertad a los pocos momentos después de haber satisfecho una multa de 250 pesetas que le impuso el señor gobernador".

"La Guardia Civil de Sos del Rey Católico se ha incautado de un millar de hojas clandestinas, practicándose las averiguaciones necesarias para saber por qué conducto llegaron al citado pueblo y proceder en consecuencia de acuerdo con las instrucciones rigurosas que tiene recibidas el benemérito Instituto".

"Se advierte a las Empresas de los espectáculos públicos, que se instalen en la feria u otros lugares, con motivo de las fiestas del Pilar, que las que deseen acogerse a los beneficios del concierto para el pago del impuesto del 5 por 100 sobre las entradas y localidades de espectáculos públicos, creado en beneficio de las Juntas de Protección de Menores, por la ley de Presupuestos de 29 de diciembre de 1910, deberán presentarse en las oficinas de dicha Junta (Gobierno civil) los días 8 y 9 del actual, de tres a cinco de la tarde, para hacer efectiva la cuota que se concierte, cuya carta de pago será necesaria para solicitar la licencia correspondiente de apertura del espectáculo.

Los dueños de las tómbolas y rifas que contribuyen con el 25 por 100 de la patente a dicha Junta, según ordena el Ministerio de la Gobernación de 20 de junio de 1934,

podrán hacer efectiva dicha cuota en la no. brada oficina durante los mismos días y horas señalados para los demás feriantes".

Ayer visitaron al gobernador: Don Miguel Arruego y don Antonio Valentín, secretario, de Perdiguera; don Leonarlo Navarro, recaudador de Contribuciones de Ateca; don Antonio Gil; don Mariano Gaspar, diputado a Cortes; don Santiago Guallar, diputado a Cortes; don José Gil, alcalde de Sestrica, y don Francisco Caballero, don Emiliano Pinilla, don Ramón de Bériz, don Santiago Gómez, don Eleuterio Gómez, don Vicente Sierra, don José María Forcén, comisión de ganaderos y labradores del mismo pueblo; don Urbano Marco, párroco; don Germán Sanz, farmacéutico; y don José Hajar, industrial, de Sástago; don José María de Monteagudo, vocal de la Junta Nacional del Tricentenario de Lope de Vega; don Félix

Zapatero, representante del Teatro Iris Park; don Jesús Comín y don Javier Ramírez, diputado a Cortes; don Pedro Gordun, alcalde de Las Pedrosas; don Francisco Lambán, alcalde de Sierra de Luna; don Ramón Serrano Suñer, diputado a Cortes; alcalde-presidente del Ayuntamiento de la capital; don Enrique Ibáñez y don Emilio Falcó, secretarios del Ayuntamiento de Zaragoza y de la Excma. Diputación, y presidente y vicepresidente, respectivamente, del Colegio Oficial del Secretariado Local de la provincia de Zaragoza; don Emilio Laguna Azorin, don Nicolás Ferrer, ingeniero de Caminos; don Manuel Abizanda, doña María Vicente, don Felipe Vázquez, de Sestrica; el teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil; el comandante jefe de las fuerzas de Seguridad y Asalto, el señor Alvarez Santullano y el comisario jefe de Vigilancia de esta plantilla.

SUCESOS EN POCAS LINEAS

POR ESCOTILLON

José Segarra Pellés, de seis años, cayó desde el patio de su casa a la bodega por haberse hundido parte del pavimento de aquí.

Se produjo heridas leves, de que fué curado en la Casa de Socorro.

RECLAMADO

Manuel Sánchez Díaz, de veinte años, de Nuez de Langreo, fué detenido por estar reclamado por el Juzgado de instrucción de Pola de Llaviana.

Manuel Enrique Romero, de diecinueve, de Sevilla, fué detenido como sospechoso.

DOS LESIONADOS

Enrique Arias Salinas, de dieciséis años, y Luis Emperador Angora, de diez, fueron asistidos de lesiones de pronóstico reservado en la Casa de Socorro.

El primero iba en una bicicleta y atropelló al segundo, cayendo, a su vez, al suelo.

RINA

Joaquín García Méndez, de cuarenta y cinco años, y Emilio Muriel Ba-

rrios, de treinta y ocho, rñieron en la estación del Norte.

Aquél recibió una herida en la cabeza, de pronóstico reservado, de que fué curado en la Casa de Socorro.

ATROPELLO

El niño Francisco Jaime Zagra, de ocho años, fué atropella en el paseo del Ebro por el automóvil Z-5.184, sufriendo lesiones de pronóstico reservado.

Fuó trasladado al Hospital, donde ingresó en la sala de niños.

OTRA RINA

Antonio Díez Velilla, de treinta años, y Pascasio Ferrero Merodio, de cincuenta y seis, tuvieron una reyerta por cuestiones de vecindad, en la plaza de San Carlos.

Pascasio fué curado en la casa de Socorro.

MORDIDA POR UN GATO

Teresa Serrano Navarro, de veintiocho años, fué asistida de lesiones que le produjo un gato al morderle en su domicilio.

EL CAMION DE LA CARNE

En el Hospital fué curada María Casanova, de siete años. Presentaba fractura de la clavícula izquierda y heridas contusas en la nariz y muslo derecho.

Fuó atropellada en el Coso por un autobús de conducción de carnes.

¡CUIDADO CON LOS CRISTALES!

Claudio Cadierno Prieto, de treinta y un años, se produjo una herida incisa en el antebrazo derecho con un vidrio.

Fuó curado en el Hospital Provincial.

COLEGIO DE MEDICOS

Junta general extraordinaria

En cumplimiento de un acuerdo tomado en la pasada Junta general, convocó la Junta de Gobierno del Colegio de Médicos a sus asociados, en los locales de la Academia de Medicina, para tratar de la labor realizada sobre consultas públicas y de habilitación de créditos para gastos extraordinarios.

Presidió el doctor Pérez Serrano (don Luis) y concurrió buen número de colegiados, de la ciudad en su mayoría.

Aprobóse el acta de la Junta general extraordinaria última, después de prolijamente discutida y reiteradamente enmendada.

Igualmente se acordó facultar a la Junta de Gobierno para que habilite créditos destinados a gastos imprevistos y extraordinarios.

Por último, tras la lectura de una exposición de la labor realizada sobre "Consultas públicas", que, tras ligera discusión, mereció el "placet" de los colegiados, acordóse continúen las gestiones comenzadas hasta lograr las aspiraciones que inspiraron los acuerdos que se tratan de implantar y dando a la Junta un voto de gracias por lo realizado hasta la fecha, levantándose la sesión a las siete de la tarde.



Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

INSTITUCION BENEFICO-SOCIAL

FUNDADA EN 1876

OPERACIONES QUE REALIZA:

- Libretas ordinarias y especiales.
- Libretas al portador (cuentas corrientes).
- Imposiciones al plazo de un año.
- Imposiciones al plazo de seis meses.
- Préstamos con garantía de valores públicos e industriales.
- Préstamos hipotecarios.
- Préstamos sobre ropas, alhajas, muebles y efectos análogos.
- Depósitos de valores, alhajas, muebles y ropas.
- Compra de valores por cuenta de sus imponentes.

Las ganancias líquidas que la Institución obtiene se destinan en un 50 por 100 a incrementar los fondos de reserva y fluctuación de valores y el resto, o sea el otro 50 por 100, a sufragar obras benéfico-sociales que favorecen a gentes de las más modestas clases, siendo preferidas entre éstas las que tienen el carácter de imponentes del Establecimiento.

OFICINAS CENTRALES:

San Jorge, 10 - San Andrés, 14 - Armas, 30  
 Sucursal en MADRID: Calle de Nicolás M.º Rivero, 6  
 Sucursal en CALATAYUD: Plaza de la República, 10

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## DEL CONFLICTO ITALO-ETÍOPE

### EN EL CONSEJO REUNIDO AYER TARDE LA SOCIEDAD DE NACIONES DECLARÓ A ITALIA PAÍS AGRESOR

El acuerdo fué adoptado por unanimidad al aceptar el informe del Comité de los Seis.--El Consejo ha teleografiado a Italia y Etiopía para que cesen en la lucha.--Los italianos, después de una lucha encarnizadísima, tomaron Adua.--Según informes etíopes los soldados del Negus obtienen triunfos en los diversos frentes. -- Haile Selassié dice que oficialmente el ejército etíope no ha entrado en acción, en espera de las decisiones de Ginebra

**SE REANUDA EL ATAQUE CONTRA ADUA**

ROMA. — Oficialmente se ha anunciado que los italianos han reanudado el ataque contra Adua.

**ADUA, EN PODER DE LOS ITALIANOS**

LONDRES. — El enviado especial de la Agencia Exchange Telegraph informa que Adua ha sido tomada por los italianos.

**CONFIRMACION OFICIAL**

ROMA.—Oficialmente se anuncia que las tropas italianas han tomado la población de Adua esta mañana, a las diez y treinta.

**EL AVANCE ITALIANO SOBRE ADUA**

ROMA.—El enviado especial de la United Press, Mr. Webb Miller, desde la zona etíopica dice, a las diez de la mañana del domingo:

"Las columnas de tropas italianas que avanzan sobre Adua han encontrado a veinte millas la resistencia de seis a siete mil etíopes. Continúa la lucha entre la Infantería de ambos ejércitos, mientras los aviones y tanques italianos bombardean las posiciones enemigas.

Esta batalla es la primera resistencia seria que los etíopes han ofrecido a los italianos ante los esfuerzos de éstos para apoderarse de Adua.

**ENTUSIASMO EN ITALIA POR LA TOMA DE ADUA**

ROMA.—La Prensa exterioriza su satisfacción por la toma de Adua, diciendo: "Italia ha logrado la revan-



El mayor auxiliar de los etíopes en la guerra con los italianos. El mayor auxiliar es el camello, en aquellas tierras ásperas y quebradas y las casi desérticas llanuras que hay en el interior de Etiopía. Los camellos son sostenidos en rebaños, como el que ofrecemos en esta "foto"

cha que durante treinta y nueve años ha esperado. En 1896, en esta misma ciudad, las tropas italianas sufrieron una derrota desastrosa, muriendo miles de italianos. Desde entonces los italianos no habían pisado Adua".

Esta noche en toda Italia se celebra la victoria. Después de anunciarse por la "radio" la ocupación de Adua en Roma, han tenido lugar escenas verdaderamente asombrosas. Los hombres se abrazaban y se besaban. Miles de personas se lanzaron a la calle formando manifestaciones que aplaudían y vitoreaban al fascismo. El inmenso gentío se dirigió al palacio de Venecia, residencia oficial de Mussolini, aclamando al "Duce".

Por los detalles llegados se deduce que la ciudad de Adua fué ocupada luchándose hasta el último mo-

mento, repeliéndose la defensa etíope. Las diversas columnas italianas coincidieron en un punto, iniciándose un avance conjunto.

Mussolini, personalmente, comunicó al rey la noticia de la toma de Adua. Luego telegrafió al general Di Bono, como generalísimo de las fuerzas italianas en Eritrea, y le participó la grata noticia. También le expresó el agradecimiento de todo el país.

**LOS ITALIANOS TOMAN EL POBLADO DE DOLO**

ADDIS ABEBA. — (Del enviado especial de la United Press, M. Edward Beale).—La guerra italoabisinia se extiende rápidamente hacia el Norte y por el Sur de Etiopía. Hace dos días únicamente en la zona Norte se habían iniciado las hostilidades, y sólo en esta región se combatía; pero actualmente el conflicto tiende a desarrollarse cada vez más, y ahora se extiende hacia el Sur. Así los italianos han tomado el poblado de Dolo, emplazado en el Sur, y avanzan desde Ual Ual, situado en el Este. Aun cuando las miradas del mundo se dirigen hacia Addis Abeba, por el momento no se cree que la capital de Etiopía se hallé en peligro, teniendo en cuenta que las zonas escarpadas y las regiones, enormemente montañosas, que se levantan entre Adua y Adis Abeba dificultarán en grado extremo el avance de las tropas invasoras.

En cambio, en las regiones del Sur existen enormes zonas de mesetas ondulantes, lugares por los que las fuerzas mecanizadas italianas podrán avanzar rápidamente. Es precisamente en estos lugares donde se ha concentrado el mayor contingente de las fuerzas del ejército etíope.

**LOS ITALIANOS BOMBARDEAN AMBA**

ADDIS ABEBA.—El general etíope Ayelan informe que dieciséis aviones italianos han realizado un vuelo sobre los pueblos de Serkot y Tabetcha, llegando hasta las inmediaciones de Amba. Desde los aparatos se hizo granizado fuego de ametralladoras contra los etíopes, resultando seis de éstos heridos.

El expresado general informa asimismo de que más allá de la fronte-

ra los italianos concentran un gran número de fuerzas, preparándose para un inmediato ataque. El general cree, sin embargo, que los italianos no avanzarán hasta después de haber sembrado el pánico en todos los frentes etíopes, valiéndose de continuos bombardeos aéreos.

**COMO SE PREPARO LA TOMA DE ADUA**

LONDRES. — Las noticias recibidas sobre la ocupación de Adua por las tropas italianas dicen que el ataque a la ciudad comenzó con un bombardeo de la misma por los aviones e inmediatamente entraron en acción los tanques.

Los italianos hallaron una resistencia enorme, especialmente en la falda de la montaña de Gasciorchie, donde se libró un combate violento-

simo en el que tomaron parte siete mil soldados italianos.

Los abisinios lograron poner en acción sus cañones, registrándose en ambas partes grandes pérdidas. Finalmente, los abisinios tuvieron que ceder ante la superioridad de los italianos y el avance de éstos continuó.

**LOS ETIOPES REALIZARON UN FURIOSO CONTRAATAQUE DESPUES DE LA TOMA DE ADUA**

ROMA. — Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores ha dado cuenta esta noche de que, inmediatamente después de la ocupación de la ciudad de Adua por las tropas italianas, las fuerzas etíopes se lanzaron a un furioso y enérgico contraataque. Parece que por primera vez desde el comienzo de las hostilidades los etíopes lucharon como un ejército organizado, estableciendo un frente y siguiendo un objetivo determinado. Las tropas etíopes, desde el comienzo hasta el final del contraataque lucharon desesperadamente, siendo finalmente rechazadas por el Ejército italiano.

Únicamente después de haber rechazado el contraataque, el Estado Mayor italiano cuenta a su Gobierno de que la ciudad había estado en peligro de perderse nuevamente. El aludido portavoz ha dicho: "La toma de Adua constituye la mayor victoria que hasta ahora ha logrado el fascismo. Esta ciudad pasa a pertenecer a Italia eternamente".

**LOS ITALIANOS BOMBARDEAN GERLOGUBI Y GORABI**

ADDIS ABEBA. — (Del enviado especial de United Press, Edward



El príncipe heredero de Abisinia, Asfaon Wessen, se ha batido bravamente en la defensa de Adua



Victorio Mussolini, hijo del "duce", tomó parte en el bombardeo de Adua, pilotando el avión en el que le vemos retratado

Dettie). Se sabe de fuente fidedigna, aunque extraoficialmente, que las tropas italianas han bombardeado esta mañana la población de Gerlogubi. Según se asegura, el bombardeo causó cuarenta y cinco muertos.

Mientras tanto los aviones italianos bombardearon por dos veces Gorahi, localidad situada también en la provincia de Ogaden. El primer bombardeo se realizó el viernes, y causó cinco muertos y quince heridos.

Fueron arrojadas unas trescientas bombas; pero más de un centenar no llegaron a estallar, debido, al parecer, a que la tierra está aún muy blanda y haber caído los explosivos en terrenos arenosos.

#### LOS ITALIANOS HAN TOMADO GERLOGUBI

ROMA. — Oficialmente se ha anunciado que los italianos han tomado Gerlogubi, en la provincia de Ogaden.

La ciudad de Gerlogubi está cerca de Ual Ual, donde ocurrió el incidente fronterizo que motivó las reclamaciones italianas.

#### LOS FRANCESES TOMAN POSICIONES EN EL FERROCARRIL ABISINIO

PARIS. — Se reciben despachos de Djibouti anunciando que desde esta ciudad ha salido hoy un destacamento de tropas francesas blancas con dirección a Etiopía para tomar posiciones a lo largo de la vía del ferrocarril hasta Addis Abeba, con el fin de proteger a los súbditos franceses que están empleados en dicho ferrocarril.

En el destacamento, que es mandado por el capitán Bastián, van bastantes voluntarios blancos, individuos de gran experiencia en las guerras coloniales, y una sección de ametralladoras y doce oficiales de Ingenieros. Al destacamento se unirá una compañía de tiradores senegaleses que se hallan estacionados en Ali Sbiet desde hace diez días. Este poblado corresponde al territorio etíope, y es un punto de paso del ferrocarril. Las tropas establecerán su campamento en Dire Dawa.

#### SE SOMETERA AL CONSEJO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES EL INFORME DEL COMITÉ DE LOS SEIS

GINEBRA. — (Del enviado especial de la Agencia Havas). — El Comité de los Seis, nombrado ayer por el Consejo para buscar las responsabilidades de los acontecimientos ocurridos en Abisinia desde el día 3 de octubre, ha cumplido hoy mismo su misión.

El señor Eden, que tomó parte en la misión del Comité, contribuye a darle este impulso rápido que corresponde a los deseos expresados por él en la reunión del Consejo de ayer.

Por lo tanto, desde mañana el Consejo, que se reunirá a las cinco de la tarde, tendrá a su disposición toda la documentación necesaria para apreciar los hechos.

El informe histórico del Comité de los Trece, cuyo estudio se detenía en la víspera de las hostilidades, y el informe del Comité de los Seis sobre los acontecimientos ocurridos desde entonces, están a disposición del Consejo.

El Consejo deberá pronunciarse sobre la adopción definitiva de estos dos documentos.

La labor del Comité de los Seis consistía esencialmente en examinar los documentos facilitados por las dos partes: La proclama del general Dn Bono, los comunicados italianos, las notas abisinias, etc., y determinar exactamente los hechos de agresión invocados, tratando de averiguar si fueron provocados o no, es decir, determinar:

Primero, si hubo violación del Pacto; segundo, qué artículos han sido violados; tercero, a quién incumbe la responsabilidad.

Por unanimidad — únicamente el delegado de Chile se reservó para comunicar con su Gobierno — el Comité reconoció que en los hechos sometidos a su examen había bien una ruptura de los compromisos del Pacto.

Sin designar nominalmente a Italia como responsable de esta violación — pues esta decisión sólo es de la competencia del Consejo —, el Comité deja, sin embargo, que no subsista la menor duda sobre su convencimiento.

El Gobierno de Roma ha recurrido a la guerra cuando su conflicto con Abisinia había sido sometido a la instancia del Consejo y sin esperar su fallo.

Por lo tanto, basándose en los informes del Comité de los Trece y del Comité de los Seis, el Consejo deberá, pues, designar mañana al agresor, de conformidad con lo establecido en el artículo 16 del Pacto, que prevé la puesta en marcha automática contra el agresor de las sanciones en los siguientes términos:

Si un miembro de la Sociedad de Naciones recurre a la guerra, contrariamente a los compromisos adquiridos en los artículos 12, 13 ó 15, es "ipso facto" considerado como habiendo cometido un acto de guerra contra todos los demás miembros de la Sociedad.

Estos se comprometen a romper inmediatamente con él todas las relaciones comerciales o financieras, a prohibir todas las relaciones entre sus nacionales y los del Estado en ruptura del Pacto y a hacer cesar todas las comunicaciones comerciales, financieras o personales entre los nacionales de estos Estados y los del otro, ya sea o no miembro de la Sociedad.

Después el Consejo y la Asamblea deberán determinar la naturaleza de las sanciones económicas y financieras, su alcance, su escalonamiento, etc. Esta será la misión esencial del Comité de Coordinación, que será designado por la Asamblea y que reunirá a todas las partes llamadas a participar en estas medidas.

#### NUEVAS INSINUACIONES DEL "DUCE" A INGLATERRA

PARIS.—Mussolini ha hecho una nueva insinuación a Inglaterra en cuanto respecta al conflicto italo-etíope. Según se deduce de una entrevista por el "Duce" a Jules Sauerwein y publicada en el "Paris Soir", Mussolini ofrece garantías de retirar parte de las tropas de Lybia a cambio de que Inglaterra desista de las medidas que ha tomado en el Mediterráneo.

Afirma el "Duce" que se encuentra dispuesto a dar pruebas y garantías de sus intenciones pacíficas

y hasta cordiales a Inglaterra, pero exige con urgencia que previamente sea disminuida la tensión en el Mediterráneo.

Esto puede ser conseguido por el desplazamiento de la flota británica del Mediterráneo, mientras que por su parte Italia reduciría sus efectivos en Lybia, después de lo cual podría abordarse la cuestión italo-etíope. Mussolini ha vuelto a insistir en lo que ya declaró anteriormente a la United Press; es decir, que aún es posible alguna solución "con Ginebra, sin Ginebra o contra Ginebra". En que se adopte cualquiera de estas soluciones dependerá de la manera de tramitar el problema.

El "Duce" agregó: "Sería en extremo lamentable que de una guerra puramente colonial sobrevenga un conflicto entre diez o doce potencias. Por lo tanto la diferencia existente entre Inglaterra e Italia no tiene ningún propósito sobre los intereses británicos, ni tiene tampoco intención de perjudicar a la prosperidad, la seguridad, ni tampoco a las comunicaciones de cualquier parte del Imperio británico".

Contestando acerca de las hostilidades en Abisinia Mussolini dijo que las noticias que recibe del frente italiano en Etiopía son muy satisfactorias, rindió a las tropas un elogio entusiasta, tributando al mismo tiempo alabanzas a la bravura de los abisinios. En la entrevista Mussolini terminó anunciando que los italianos proseguirán su avance, pero con la prudencia necesaria.

#### EXTRAÑEZA DE MAC DONALD DE QUE ITALIA NO FORMULASE ANTES SUS QUEJAS

LONDRES. — En un discurso que ha pronunciado esta noche en Croydon el señor Mac Donald, extrañándose de que Italia no hubiese formulado antes sus quejas sobre Abisinia, quejas que ha comunicado ahora a Ginebra, dijo:

"Italia no tenía necesidad de haber gastado ni una sola lira en preparativos para obtener una decisión que la Sociedad de Naciones habría adoptado si los hechos y la razón la hubiesen justificado".

Al terminar su discurso el señor Mac Donald dijo que es hostil a una Sociedad de Naciones armada.

#### INGLATERRA SUGIERE LA IDEA DE TRIPPLICAR LOS DERECHOS DE PASO DEL CANAL DE SUEZ

PARIS. — Hoy llegó a las oficinas del Canal de Suez la sugestión, de procedencia británica, de que podrían ser triplicados los derechos de paso del Canal, tanto para pasajeros como para cargamentos, así como para los transportes militares, con lo cual se establecía una sanción indirecta contra Italia. Los funcionarios de la Compañía han declarado que no es probable que se acepte dicha sugestión en la reunión que el

lunes celebra el Consejo directivo. La mencionada sugestión británica, semejante a un aumento de los derechos de tránsito, representaría una gran molestia para Italia, toda vez que los transportes italianos tienen ya que abonar al contado y en divisas extranjeras 10 francos oro por cada pasajero civil o militar y un chelín por tonelada de buque. Si se aumentasen los derechos con arreglo a aquella sugestión tendrían que pagar 30 francos por cada pasajero y tres chelines por tonelada. Los británicos creen que si se atendiese lo que ellos proponen no sería necesario el cierre total del Canal a los dos países beligerantes.

Es posible que en la Junta de mañana se considere la cuestión del crédito italiano, en lo que concierne a los derechos de tránsito, cuestión a la que dió origen un informe publicado en Londres, según el cual durante las tres semanas pasadas Italia no pagó al contado, y a pesar de esto se permitió el paso de los transportes y buques de carga, concediéndosele un crédito.

#### ACTITUD CONCILIATORIA DE LAVAL

PARIS. — En círculos autorizados se asegura que por parte de Francia ha sido hecho un nuevo esfuerzo de conciliación en el pleito italo-etíope. A pesar de que Inglaterra se ha negado a aceptar la oferta de Mussolini para establecer el contacto directamente, contestando al "Duce" que la cuestión quedaba sometida a la Sociedad de Naciones, se sabe que el señor Laval ha reanudado sus tareas como mediador entre Londres y Roma y se prepara para formular nuevas propuestas que integrarian la base de un acuerdo. Con este propósito, el señor Laval ha pasado el día de hoy, domingo, en su finca de Auvergne, y parece que ha estado en comunicación telefónica con el señor Mussolini.

#### ORLANDO OFRECE SUS SERVICIOS AL "DUCE"

ROMA. — El expresidente señor Orlando ha dirigido una carta al señor Mussolini en la que le ofrece sus servicios, pues —dice— "en los momentos actuales todo italiano debe estar presente para servir".

El señor Mussolini ha dado las gracias personalmente al señor Orlando por su gesto.

#### UN PATRIARCA DE LA IGLESIA KOPTA EN FAVOR DE ABISINIA

LONDRES. — El patriarca de la iglesia kopta de El Cairo y el príncipe de Omar Tussun han dirigido una proclama al público, para que participe en una suscripción pro Abisinia.

El patriarca ha encabezado la suscripción con 5.000 marcos.

#### SE EXTIENDE LA GUERRA EN ETIOPIA

ADDIS ABABA. — La guerra se extiende tanto a las fronteras del Norte como a las del Sur. Por el momento no se cree que la capital se halle en peligro, pues las montañas enormemente escarpadas que se levantan en el centro del país dificultan en grado sumo el avance. En cambio en las regiones del Sur las divisiones motorizadas podrán avanzar rápidamente. En estos lugares se ha concentrado el mayor contingente de fuerzas abisinias.

Por esta provincia los aviones italianos han realizado un raid, haciendo granizado fuego de ametralladoras sobre las concentraciones etíopes.

#### OFICIALES ITALIANOS PRISIONEROS.—NUEVA ORGANIZACION DEL EJERCITO ETIOPE

ADDIS ABABA.— Se anuncia que mañana llegarán a Addis Abeba en avión cinco oficiales italianos hechos prisioneros en los alrededores de Adua. Se asegura también que cuatro tanques italianos han caído en las trampas abiertas en las proximidades de Adua.

El Negus ha nombrado nuevo ministro de la Guerra el "ras" Getatho-Abala, quien ha dividido las tropas de Etiopía en esta forma:

El "ras" Seyun continuará al mando del sector Norte; el frente Sur lo dirigirá el "ras" Nassibou, gobernador de Harrar; en la línea de Dire Daua-Dessie actuará el general Woscou; en el Sur de Eritrea se encargará de la jefatura el príncipe Haoussa, y el príncipe heredero de Etiopía actuará en el Tigre.

#### PREPARATIVOS GUERREROS

ADDIS ABABA. — Hoy se han reunido en esta capital unos cien camiones cargados de víveres, armas y municiones con destino a Harrar. Se rumorea que se preparan algunos objetivos guerreros de gran alcance en el sector de Adua y Ogaden. El Negus dió orden de que se ataque sin reposo a los italianos en el frente de Ogaden.

Llega ahora la noticia de que los italianos ocuparon esta tarde la cumbre del monte Maoussa-Ali, al Sur de la frontera de la Somalia francesa.

En Addis Abeba las cifras de las pérdidas en el sector de Adua se evalúan en cinco mil muertos etíopes y 800 los italianos. Pero estas cifras conviene ponerlas en cuarentena.

#### EXITOS ETIOPE

HARRAR. — (Urgente, del corresponsal de guerra de United Press).—En un comunicado oficial se afirma que las fuerzas etíopes han diezmado a las unidades italianas, manteniéndose en sus líneas, tanto en los frentes del Norte como en los del Sur.

#### DE LA TOMA DE GUERLOGUBI

ROMA.—La lucha librada para la toma de Guerlogubi fué de corta duración.

Las tropas italianas bombardearon el poblado, causando, según se dice, cuarenta y cinco bajas. Mientras tanto los aviones arrojaron bombas sobre Gorahi, localidad situada también en el Ogaden. El primer bombardeo se realizó el viernes y causó cinco muertos y quince heridos. Fueron arrojadas trescientas bombas, pero más de un centenar no llegaron a estallar debido, al parecer, a que la tierra está muy blanda y a haber caído en terrenos arenosos.

#### SE REUNE EL COMITE DE LOS TRECE

GINEBRA.—El Comité de los Trece se ha reunido esta mañana.

El Comité ha aprobado, sin introducir modificación alguna, el informe elaborado por el Comité de los Seis.

#### PROPOSICIONES ITALIANAS

GINEBRA.—El presidente de la delegación italiana, barón Aloisi, ha estado esta mañana, a las diez y me-

**SALON DORE**

HOY, EXITO IN-NARRABLE!

FOX presenta a la ilustre actriz

**CATALINA BARCENA**



**JULIETA**

COMPRA UN HIJO

SUPERFILM FOX, DE

MAXIMA CATEGORIA

SESIONES ESPECIALES

Tarde, a las 7. Noche, a las 11

Presentación personal

de la eximia actriz

**CATALINA**

**BARCENA**

SESIONES CORRIENTES

Tarde, a las 5. Noche, a las 9



Esta es la ambición de todo el que padece del estómago: La dieta restringida, las privaciones y los sufrimientos de que otros están exentos, les apoca el ánimo y están siempre tristes y de mal humor, pero es porque ignoran que con el

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS**

se recobran rápidamente la salud y alegría perdidas

VENTA EN FARMACIAS  
Precio 5,85 Ptas  
Incluido timbres

dia, en la residencia de la delegación francesa, habiendo entregado al señor Laval un breve documento que, según se cree, trata de nuevas proposiciones de paz italianas.

Después de esto ha circulado con insistencia el rumor de que Mussolini ha abierto una ofensiva a favor de la paz.

INFORME DEL COMITE DE LOS SEIS

GINEBRA. — El informe del Comité de los Seis, aprobado por el de los Trece en su reunión de esta mañana, examina los acontecimientos de los días 3 y 4 del actual en vista de las comunicaciones oficiales siguientes:

Primera. Proclama de 3 de octubre del alto comisario italiano a las poblaciones de Eritrea declarando especialmente: "A fin de que vuestras tierras no sean perjudicadas por la guerra, he ordenado a las tropas que pasen el Mareb".

Segunda. Telegrama oficial italiano no fechado en Asmara relatando el primer vuelo de guerra sobre Adua y el bombardeo de Ghubi.

Tercera. El comunicado italiano de 5 de octubre anunciando que las vanguardias italianas habían llegado a Adrigat y Enticho, y que en el frente de Somalia una escuadrilla había bombardeado Gorraheh.

De conformidad con este informe, el Comité de los Trece recuerda que los miembros de la Sociedad de Naciones no tienen el derecho de recurrir a la fuerza sin haber cumplido lo estipulado en los artículos 12, 13 ó 15 del Pacto, que obligan a someterse al arbitraje o a un arreglo judicial, o a un examen por el Consejo en toda diferencia susceptible de acarrear una ruptura.

Entiende el Comité que no es necesaria una declaración formal de guerra para que el artículo 16 sea aplicable, y que Italia ha recurrido a la guerra contrariamente a lo establecido en el artículo 12.

LA REUNION DEL CONSEJO DE LA S. DE N.

GINEBRA. — A las cuatro y media de la tarde se reunió el Consejo de la S. de N., y el barón de Aloisi, delegado de Italia, pidió que se aplazara el debate relativo al informe del Comité de los Seis.

Se suspendió la sesión, y pocos minutos después volvió a reunirse en sesión secreta, ya sin el barón de Aloisi, y acordó rechazar la propuesta del delegado italiano.

Rechazada esta propuesta, es casi seguro que el Consejo acuerde en la sesión pública de hoy que es de aplicación el artículo 16. En cuanto a la cuestión de las sanciones no será más que abordada, ya que el señor Ruiz Guinazu hará valer la convocatoria para el miércoles de la asamblea de la S. de N., a la que incumbe constituir el órgano de coordinación necesario para la aplicación de las sanciones.

LA S. DE N., POR UNANIMIDAD, DECLARA A ITALIA PAIS AGRESOR

GINEBRA. — A las seis menos cuarto de la tarde se reunió el Consejo de la Sociedad de las Naciones en medio de gran expectación, bajo la presidencia del de-

legado argentino señor Ruiz Guinazu.

Declarada abierta la sesión el presidente invita al delegado de Abisinia a sentarse en la mesa del Consejo y concede la palabra al delegado italiano, barón de Aloisi, que quiere hacer algunas observaciones sobre los informes sometidos al Consejo.

En su intervención el señor Aloisi dice: "El Gobierno italiano se ve obligado a formular sus reservas lo más formales no sólo acerca de la falta de precisión que se observa en el informe, sino acerca de las diferentes apreciaciones y compromisos que se imprimen".

En relación con la falta de seguridad en la frontera dijo que el Gobierno italiano no puede aceptar que la situación de Italia para con Etiopía desde el punto de vista de la seguridad pueda ser comparada con las de otras potencias que poseen territorios vecinos de Abisinia.

Italia — dice — demostró ya las razones por las cuales el espíritu agresivo de Abisinia se dirigía, si no exclusivamente, principalmente contra ella.

El señor Aloisi estima que el informe omite circunstancias esenciales, a saber: "El persistente estado de agresión que hizo necesario que Italia adoptase medidas como las que adoptó y con las cuales no hizo más que ejercer un derecho de legítima defensa que ni el Pacto ni otro acto internacional limitan en modo alguno".

Antes de pasar a votar el informe de los Trece, el presidente da lectura a los apartados cuarto, quinto, sexto y séptimo del artículo 15 del Pacto, en que se establece el compromiso de no declarar la guerra a ninguna nación que haya aceptado este informe.

El presidente procede a la votación nominal, que se realiza dentro de la mayor emoción.

El informe es aprobado por unanimidad, ya que el voto de las partes interesadas no cuenta. Únicamente Italia votó en contra. Abisinia lo hizo a favor.

El presidente recuerda que el

Almorranas, Varices, Ulceras
Cura radical
SIN OPERACION
JAIME LEDESMA
Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis
AVONSO 1, 16, pral. Consulta 11 a 1
ZARAGOZA

MONUMENTAL CINEMA
Hoy, último día del extraordinario film Metro Goldwyn en español
TRADER HORN
(Entre los salvajes del Africa)
y la película del Oeste
REO ANTE LA LEY
Butaca, 0'40 General, 0'20

informe se recuerda que cese la violación del Pacto y se interrumpan las hostilidades. El Consejo está, pues, a disposición de las partes, para dictar las medidas que puedan ayudar el cese de las hostilidades.

Seguidamente el Consejo pasó a examinar el informe del Comité de los Seis, cuya conclusión es la siguiente:

"El Comité, habiendo examinado los hechos expuestos, llega a la conclusión de que el Gobierno italiano ha recurrido a la guerra, contrariamente a los compromisos tomados en virtud del artículo 12 del Pacto".

El informe del Comité de los Seis es aprobado seguidamente por el Consejo.

ITALIA ES CULPABLE AL HABER VIOLADO EL CONVENIO

GINEBRA. — El Consejo de la Sociedad de Naciones, en su reunión de esta tarde, ha encontrado que Italia es culpable de haber violado el Convenio, por lo que automáticamente se ha comprometido a sí misma a aplicar las sanciones.

El Consejo ha aprobado el informe del Comité de los Seis, al cual dió su aprobación el delegado etíope, Tecla Hawariat. Por su parte el barón de Aloisi declaró que "no aprobaba la conclusión que se deduce en el informe, y se reserva el derecho de hacer nuevas observaciones posteriores".

Antes de la discusión del informe, el barón de Aloisi protestó contra la decisión adoptada por el Consejo de discutir el informe antes de que él pudiera consultar con su Gobierno. El presidente del Consejo, señor Guinazu, rechazó la propuesta del barón de Aloisi, señalando que como las hostilidades habían comenzado y continúan desde hace cinco días, el Consejo no podía prolongar por más tiempo el adoptar una resolución.

En lo que se refiere al informe del Comité de los Trece, Etiopía ha votado a favor, e Italia en contra. Ambos votos no son sin embargo válidos, puesto que de acuerdo con el reglamento de la Sociedad de Naciones, los votos de los países que constituyen las partes contrarias en cualquier conflicto dado, no son computados.

El Consejo de la Sociedad de Naciones, al sacar a la luz por primera vez en su historia, el artículo XVI del Convenio, ha establecido un precedente que seguramente será seguido por la asamblea de la Sociedad de Naciones en su próxima reunión del miércoles.

Muchos miembros de la Sociedad de Naciones consideran la reunión de hoy como el momento más importante de la historia de la organización internacional de Ginebra.

SE PIDE A ITALIA Y ETIOPIA QUE CESE LA LUCHA

GINEBRA. — Se ha sabido que el Consejo de la Sociedad de Naciones ha decidido telegrafiar particularmente a Italia y Etiopía para que cese inmediatamente la lucha. En la reunión pública que celebró el Consejo a las seis y cuarenta y cinco el señor da Aloisi refutó el informe de la Comisión de los Trece y afirmó que Italia no ha violado el Convenio. Aseguró que la actual campaña ha sido provocada por la hostilidad de Etiopía.

El representante de este país, señor Hawariat, anunció que Etiopía está completamente de acuerdo con el informe de la Comisión de los Trece.

EL GOBIERNO ETIOPE ACEPTA UN OFRECIMIENTO DE LA CRUZ ROJA

GINEBRA. — El Gobierno etíope, respondiendo a una invitación de la Cruz Roja internacional ha solicitado el envío de aeroplanos, material para la construcción de hospitales de campaña y cincuenta mil li-

bras esterlinas mensuales para gastos.

SE ESCAPO EL CONSUL ITALIANO

ASMARA. — El cónsul italiano, Pietro Franca, logró escaparse de la cárcel al huir sus guardias ante el bombardeo aéreo italiano sobre Adua.

EL EJERCITO ETIOPE NO HA ENTREGADO EN ACCION

ADDIS ABEBA. — El emperador, Haile Selassié, ha enviado un telegrama a la Sociedad de Naciones en el que señala la falta de resistencia etíope ante la toma de Adua por las fuerzas italianas, de acuerdo con el plan etíope de no presentar resistencia, y se asegura que hasta la fecha en los encuentros registrados sólo han intervenido las guardias fronterizas y destacamentos aislados.

Oficialmente el ejército etíope no ha entrado todavía en acción, de acuerdo con el plan de esperar a que se determine qué país ha sido el agresor, con el fin de encontrar apoyo a la táctica etíope en Ginebra.

ACTITUD DE FRANCIA

LONDRES. — Francia se ha negado concretamente, según un sumario no oficial de la reciente nota francesa a la Gran Bretaña, a comprometerse en un intermedio apoyo a la Gran Bretaña en el caso de una guerra italo-británica, en tanto que Inglaterra no se comprometa a prestar el mismo apoyo a Francia en el caso de una guerra franco-alemana.

LO QUE DICEN LOS REFUGIADOS ITALIANOS

DJIBOUTI. — Los refugiados italianos llegados ayer procedentes de Harrar, en Etiopía, han manifestado que los etíopes consideraban inminente un ataque italiano sobre aquella ciudad.

EN AYUDA DE ETIOPIA

NUEVA YORK. — Una organización que lleva el nombre de Consejo de Amigos de Etiopía ha comenzado una campaña para recaudar fondos para ayudar a Etiopía en su campaña contra el ataque italiano.

SEGUN HITLER, ALEMANIA DEBE ESTAR PREPARADA PARA LA GUERRA

HAMELN (PRUSIA). — Adolfo Hitler ha declarado ayer que Alemania debe estar preparada para la guerra, a pesar de sus deseos pacíficos, ha ciendo un llamamiento al pueblo para que continúe manteniéndose firmemente detrás del Gobierno.

UN CALCULO DE BAJAS HABIDAS EN LA TOMA DE ADUA

LONDRES. — El corresponsal de guerra en el ejército italiano de la "Exchange Telegraph" informa que las bajas etíopes durante la toma de Adua se ha calculado en dos mil muertos. Las bajas italianas, según este informador, son mucho más reducidas.

RESTRICCIONES A LOS BARCOS ITALIANOS

LONDRES. — Según informa el "Sunday Chronicle" el hecho de haberse propagado las enfermedades infecciosas en Eritrea y Somalia italianas ha determinado que se hayan dado instrucciones a las autoridades de los puertos británicos de todo el mundo para que impongan rigurosas restricciones a los barcos italianos.

HA FALLECIDO UN PERIODISTA EN ETIOPIA

ALIIS ABEBA. — Ha fallecido el primer corresponsal de guerra en Etiopía, Wilfred C. Barber, corresponsal del "Chicago Tribune". Murió ayer, domingo, víctima de las enfermedades que acarrean al extranjero que visita Etiopía. La enfermedad que ha determinado la muerte de Barber la contrajo en una excursión recientemente hecha al Sur del país.

PRESTARAN SU APOYO A ETIOPIA

NAIROBI (AFRICA). — Las tribus de Kikuyu celebraron ayer, domingo, un mitin, en el que acordaron marchar a Etiopía y prestar su apo-

yo al emperador Haile Selassié, en su lucha contra los italianos.

MAS TROPAS AL AFRICA DEL ESTE

NAPOLES. — El transporte italiano "Quirinale" ha zarpado hoy para África del Este, llevando a bordo treinta y cuatro oficiales, sargentos y cabos y seiscientos soldados. Lleva además material médico y de guerra.

Esta noche zarparán otros cuatro barcos llevando doscientas cincuenta bueyes, doscientas mulas, provisiones alimenticias y material de guerra.

EL NEGUS, CONTRARIO AL EMPLEO DE GASES

ADDIS ABEBA. — El emperador ha firmado un decreto por el que se adhiere al Tratado de Washington de 1922, prohibiendo el empleo de gases asfixiantes como instrumento de guerra.

También ha firmado el protocolo de Ginebra, que declara fuera de la ley la guerra bacteriológica y la guerra de gases. Al hacer esto —según se señala en fuentes de información oficiales— el emperador hace "todo cuanto está en su poder para la protección del indefenso pueblo etíope".

PETICIONES DE LOS DIPLOMATICOS PARA QUE NO SEA BOMBARDEADO ADDIS ABEBA

LONDRES. — El ministro de Inglaterra en Addis Abeba, sir Sidney Barton, telegrafió hoy al "Foreign Office" pidiendo que el Gobierno haga representaciones acerca del Gobierno de Italia, rogándole no bombardeee Addis Abeba y Sire Dawa, ya que ambas ciudades no están fortificadas y contienen muchos extranjeros indefensos, mujeres y niños.

El telegrama de Sir Sidney fué enviado después de una reunión del Cuerpo diplomático en Addis Abeba, donde se discute la situación que resultara del bombardeo de dichas capitales y donde cada miembro del aludido Cuerpo decidió el envío de un telegrama a sus Gobiernos respectivos con la misma tónica que el que recibió en Londres el "Foreign Office".

ORTOPEDIA
PRESERVATIVOS
Plaza de San Roque, N.º 1
(junto a Valenzuela)

SAL
VICHY-ETAT
para hacer el agua digestiva

TAXIS
Para viajes y población llame al teléfono 4050
Servicio permanente día y noche

Teatro Parisiana
EMPRESA PARRA
Exitos grandiosos
La deliciosa, simpática y expresiva LILIAN HARVEY, con el excelente cantante TULLIO CARMINATI, en

Vivamos esta noche
Extraordinaria comedia musical llena de alegría y optimismo
Belísimas escenas de gran suntuosidad
Producción Columbia

Frontón Cinema
Ultimo día
Extraordinaria película llena de interés, emoción y enorme intriga

El vagón de la muerte
Un contraste de terror y comicidad. Lo truculento y lo cómico sab amente dosificado, por CHARLES RUGGLES, UNA MERKEL y MARY CARLISE
M. G. M., en español

Con un aplauso cerrado premió el público la presentación de
DON QUINTIN, EL AMARGAO
Producción nacional
Fílmofono n.º 1
Adaptación 100 por 100 cinematográfica del famoso sainete de Arniches, Estremera y el maestro Guerrero
DON QUINTIN, EL AMARGAO
Un film eminentemente popular, con calidades de moderno cinema, realizado por el experto Luis Marquina
Triunfo sensacional. Exitos enorme
CINEMA GOYA
ANA MARIA CUSTODIO, LUISITA ESTESEO y ALFONSO MUÑOZ

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## VIDA POLÍTICA

## Manifestaciones del Sr. Echeguren

### EL JEFE DEL GOBIERNO CONFERENCIÓ CON LOS MINISTROS DE LA GUERRA, GOBERNACIÓN Y AGRICULTURA

Trafaron de los presupuestos.—El Sr. Chapaprieta intensificará su labor presupuestaria. -- Manifestaciones del alto comisario en Marruecos, señor

Rico Avello

#### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR MARTINEZ DE VELASCO SOBRE EL PROBLEMA TRIGUERO

MADRID.—El ministro de Agricultura, Industria y Comercio, señor Martínez de Velasco, recibió a los informadores, a los que manifestó que acababa de concertar con el Banco de España el préstamo de setenta y cinco millones de pesetas a que se refería el apartado C) del artículo segundo de la ley de Autorizaciones.

Añadió el señor Martínez de Velasco su propósito de terminar la recogida de trigo antes de finalizar el mes y que los agricultores cobren inmediatamente las cantidades que les correspondan.

A todos ellos—continuó el ministro—tengo que volver a aconsejarles el estricto cumplimiento de cuantas disposiciones les afectan, rogándoles que contra cualquier infracción o irregularidad en la aplicación de aquéllas dirijan la queja oportuna a este Ministerio, en la seguridad de que serán amparados.

Terminó diciendo el señor Martínez de Velasco que estudia otras disposiciones para hacer eficaz el cumplimiento de las anteriormente dictadas y espera que queden garantizados los derechos de todos.

#### EL SEÑOR RICO AVELLO CONFERENCIÓ CON EL JEFE DEL GOBIERNO

MADRID. — El alto comisario de España en Marruecos, señor Rico Avello, celebró hoy una segunda conferencia en la Presidencia del Consejo con el señor Chapaprieta.

Después de la entrevista el señor Rico Avello conversó con los periodistas y les expresó su satisfacción por el resultado favorable de su estancia en Madrid.

Añadió que en la entrevista de hoy con el jefe del Gobierno habían concretado detalles de cuestiones a reair en la zona del Protectorado, una de ellas la emisión de remanente del empréstito del año 1528, remanente que importa unos once millones de pesetas y que fué emitido para invertir en la ejecución de obras. Con esta cantidad que ahora se emite se realizarán obras subastadas y se pagarán algunas que ya están ejecutadas. Servirá ello para dar trabajo y para evitar el planteamiento en la zona de cuestiones sociales, cosa que estoy firmemente dedicado a que no ocurra.

Dijo por último que había saludado al nuevo subsecretario de la Presidencia, señor Eznarriega, y que volverá a conferenciar con el jefe del Gobierno, quizás pasado mañana, cuando el señor Chapaprieta esté algo más desahogado de la agobiadora tarea que sobre él pesa.

#### EL SEÑOR PEREZ DE AYALA VISITA AL SEÑOR CHAPAPRIETA

MADRID.—El embajador de España en Londres, señor Pérez de Ayala, estuvo en la Presidencia visitando al señor Chapaprieta.

#### DICE EL MINISTRO DE LA GOBERNACION QUE NO HAY AMBIENTE REVOLUCIONARIO

MADRID.—El ministro de la Gobernación, al recibir a mediodía a los periodistas, les manifestó que la tranquilidad en el día de hoy, como en los anteriores, es absoluta, no habiéndose confirmado las noticias de paro que venían circulando. En Ma-

drid ha trabajado todo el mundo, incluso los conductores de taxis y en las obras de la Ciudad Universitaria trabajaron todos los obreros.

Las noticias que me comunican los gobernadores con quienes he conferenciado hasta ahora son de completa normalidad y espero que igual suceda en el resto de las provincias con que aun no he tenido tiempo de comunicar.

Esto demuestra —añadió el señor De Pablo Blanco— que contra lo que algunos pretenden hacer creer no hay ambiente revolucionario.

#### CONFERENCIARON LOS SEÑORES GIL ROBLES Y CHAPAPRIETA

MADRID.—Desde el Ministerio de la Guerra, donde estuvo conferenciando con el señor Gil Robles, marchó a su despacho del Ministerio de Hacienda el presidente del Consejo. Allí recibió varias visitas. Desde las siete hasta las ocho y cuarto estuvieron conferenciando con él los ministros de la Gobernación y Agricultura.

#### PALABRAS DEL JEFE DEL GOBIERNO

MADRID.—A las ocho y media el presidente del Consejo recibió a los periodistas, a quienes dijo:

—No tengo ninguna noticia de interés político que comunicar a ustedes. Esta tarde estuve en el Ministerio de la Guerra ultimando el presupuesto de aquel Departamento y varios decretos. Después me han visitado los ministros de la Gobernación y Agricultura para tratar también de los presupuestos de sus Departamentos. El señor De Pablo me dijo que la tranquilidad era completa en toda España.

Agregó el señor Chapaprieta que estos días intensificará su labor presupuestaria, puesto que la fecha de la lectura en las Cortes está muy próxima.

Manifestó también que había conferenciado con el ministro de Estado, que le dió las últimas noticias de Ginebra, las cuales no acusan novedad sobre las ya conocidas.

### En el Ministerio de Estado

## ACUERDO COMERCIAL CON FINLANDIA

#### CANJE DE NOTAS.—SE LLEGARÁ A LA NIVELACION DE LA BALANZA COMERCIAL

MADRID.—Esta mañana, en el Ministerio de Estado, se ha procedido a un canje de notas entre el señor Lerroux y el señor ministro de Finlandia en esta capital, canje de notas que viene a completar el régimen legal que en materia de comercio establece el convenio vigente de 17 de julio de 1925 en los nuevos aspectos que plantean las actuales modalidades de la política comercial. Por el artículo primero del citado texto se acepta por ambos países el principio de la nivelación de la balanza comercial, balanza que hasta ahora venía arrojando un notable

déficit en contra de España de cerca de cuatro millones de pesetas oro. En los artículos sucesivos los productos españoles obtienen importantes ventajas al objeto de alcanzar la nivelación de referencia. Así concede considerables rebajas arancelarias en favor de nuestras naranjas, uvas, higos, pasas, almendras, tomates, azafrán, jugo de naranja y limón y armas de fuego. Los vinos españoles verán favorecida su venta en el mercado finlandés por el reconocimiento de los nombres geográficos y de origen de nuestras más importantes marcas y por determinadas ventajas que a su favor concede el monopolio finlandés de vinos. Por último, nuestros comerciantes obtienen el trato

#### SE TRABAJA INTENSAMENTE POR ULTIMAR EL PROYECTO DE LEY

MADRID.—Un periodista visitó al subsecretario de Gobernación, señor Echeguren, para preguntarle detalles sobre el proyecto de ley Municipal.

—Por ahora —dice el señor Echeguren— no hay más que esto: Que estoy examinando el informe o ponencia redactado por la Comisión que se nombró para desarrollar las bases aprobadas en las Cortes. Trabajamos intensamente, no sólo porque en plazo breve hemos de ultimar esta labor, sino porque, como ustedes saben, a mí todas estas cuestiones municipales me atraen extraordinariamente.

—¿Cuándo quedará ultimado el proyecto?

—No sé si podrá quedar ultimado completamente para el día 11. Pero desde luego el martes podrá llevar el ministro, al menos, la mitad de este articulado.

—¿Es muy extenso el proyecto?

—La ponencia de la Comisión, sí, es extensa. Ahora el proyecto que lleve al Consejo será más reducido. Por ejemplo, los 154 artículos que llevo examinados quedan, según mi propuesta, reducidos a 89.

—Se dice —insinuamos— que este proyecto difiere mucho de la ley de Bases aprobada por el Parlamento.

—Sí, ya he visto —contesta el señor Echeguren—que alguien ha propalado que se van a desvirtuar las bases aprobadas por las Cortes. Sé también de dónde proceden estos informes. Hay quien se cree que se va contra los intereses de determinada clase municipal y trata de defenderlos de esta forma. No tienen razón alguna. Esa clase no figuró en la Comisión que redactó este proyecto porque se trataba únicamente de las bases políticojurídicas de la organización local. Ahora bien: Cuando se estudien las bases económicas esos elementos tendrán representación adecuada. En cuanto a los defectos que se achacan a la labor de esa Comisión conviene aclarar que la misión de ésa era simplemente informativa. Es decir, que su trabajo,

de más favor en lo que se refiere al ejercicio de sus actividades profesionales. Es de esperar que el texto firmado para impulsar la colocación de productos españoles en Finlandia modifique el aspecto desfavorable para nuestro país de la balanza comercial entre ambos países.

resumido en esta ponencia, no tiene más carácter que el de informativo. Es una labor meritoria que el propio ministro agradece, pero no es el proyecto definitivo. Como usted mismo ve, ahora lo estamos revisando y ya le he dicho que he suprimido bastantes artículos. Una cuestión importante que se elimina es la de sueldos, que se deja para cuando se trate de la parte administrativa.

He visto —añade— que se hacen algunas insinuaciones acerca de mi intervención en esta ponencia y yo he de aclarar que si bien figuraba en esa Comisión y a pesar de mi entusiasmo por las cuestiones municipales, no he intervenido en esos trabajos porque otras atenciones perentorias de la Subsecretaría me lo han impedido. Es ahora cuando por la supresión de la Dirección de Administración Local, debido a la aplicación de la ley de Restricciones, están a mi cargo los asuntos de aquélla y cuando intervengo en esta cuestión. Como ve —insiste— para revisar el informe dado por la Comisión aludida.

Y puede usted añadir —termina— que mi criterio es en cuanto a doctrina que el proyecto ha de ajustarse exactamente al espíritu de la ley de Bases y en todo caso en las dudas al criterio del ministro y del Consejo y respecto a los ataques de que se me impongan los espíritus de clase de otros tampoco llevo el mío a esta cuestión.

#### SUBE EL PRECIO DEL PLOMO

### Las Empresas de Linares y de La Carolina empezarán la explotación de sus minas

#### EL PARO OBRERO DESAPARECERA

LINARES. — Muchas Empresas mineras de ésta y de La Carolina van a empezar la explotación de sus minas, dada el alza registrada en los precios del plomo. Así el paro será nulo aquí, pues la mayoría de los parados son trabajadores de las minas. En las fundiciones de hierro y Sociedad de Construcciones Metálicas se trabaja a dos turnos.

En estos últimos días se han admitido muchos operarios y se siguen admitiendo, en vista de los muchos pedidos que hay de material.

#### LA BODA DE D. JUAN DE BORBON

### Doña Eulalia regalará a sus sobrinos valiosas joyas

#### HA MARCHADO A ROMA PARA ASISTIR A LA CEREMONIA

PARIS. — Doña Eulalia de Borbón, tía de don Alfonso, salió anoche de París, portadora de algunas joyas de las más valiosas del mundo.

Va a Roma para asistir a la boda de su sobrino don Juan, que se casa el sábado con su prima María de las Mercedes de Borbón y Sicilia.

Doña Eulalia regalará a la novia un valiosísimo par de pendientes con brillantes, y a su sobrino unas riquísimas miniaturas que antes formaban parte de una colección de joyas cuyo valor se calcula en 35 millones de pesetas.

Dicha colección, que se consideró perdida durante catorce años, fué hallada en un baúl de madera en el Ministerio de Estado español.

## AVISO

### Línea de Autobuses Zaragoza - Villanueva - Zuera - Almudévar y viceversa

CIRCULAN DIARIAMENTE

HORARIO:

<b>SALIDA de Almudévar a las 9'00</b>	<b>SALIDA de Zuera a las 14'90</b>
<b>LLEGADA a Zaragoza Id. 10'30</b>	<b>LLEGADA a Zaragoza Id. 15'30</b>
<b>SALIDA de Zuera Id. 8'15</b>	<b>SALIDA de Zaragoza Id. 18'00</b>
<b>LLEGADA a Zaragoza Id. 9'00</b>	<b>LLEGADA a Almudévar Id. 19'30</b>
<b>SALIDA de Villanueva Id. 8'30</b>	<b>SALIDA de Zaragoza Id. 18'30</b>
<b>LLEGADA a Zaragoza Id. 9'00</b>	<b>LLEGADA a Zuera Id. 19'30</b>
<b>SALIDA de Zaragoza Id. 12'15</b>	<b>SALIDA de Zaragoza Id. 18'30</b>
<b>LLEGADA a Zuera Id. 13'00</b>	<b>LLEGADA a Villanueva Id. 15'00</b>

BILLETES REDUCIDOS DE IDA Y VUELTA PARA TODOS LOS SERVICIOS

ADMINISTRACIONES:

En Zaragoza: Calle Cuéllar, 4 (junto plaza LA SEO) Teléfono 57-72

En Almudévar: Calle García Hernández, 42. Teléfono 20

UNICOS COCHES AUTORIZADOS LEGALMENTE PARA TOMAR VIAJEROS ENTRE ZARAGOZA Y ALMUDEVAR, ZUERA Y VILLANUEVA

CONCESIONARIO: LUIS TOHA

### Del asunto de Staviski

## Se dice que sus famosas joyas se guardan en un establecimiento bancario de Madrid

**NADA SABEN EN LOS CENTROS OFICIALES**

MADRID. — En algunos periódicos de París se recoge la noticia publicada en un diario de la mañana, de Madrid, de haber sido encontrada en el domicilio de un complicado en el asunto Staviski una carta en la que se dan detalles acerca de una caja de alquiler que determinada persona tenía en un establecimiento bancario de Madrid y en la que parece se guardaban las famosas joyas que pertenecieron a Staviski.

Los periodistas que hacen información en la Dirección General de Seguridad acudieron al despacho del director interino, don Pedro Rivas, para preguntarle si las autoridades francesas habían ordenado la detención de alguna persona española con residencia en Madrid, don Pedro Rivas manifestó a los periodistas que desconocía totalmente el asunto, pues no se había recibido en la Dirección ningún oficio de las autoridades francesas.

Un periodista le preguntó si extraoficialmente tenía noticias del asunto y el señor Rivas le contestó que ni oficial ni extraoficialmente tenía noticia alguna del asunto a que se refería la noticia.

Según rumores circulados por Madrid las autoridades francesas, por medio del ministro de Estado, habían enviado a un Juzgado de esta capital el oportuno oficio para que fuera interrogado y detenido un individuo al que se hace referencia en la carta. Parece que este extremo no se ha comprobado todavía. Uno de nuestros redactores se trasladó al palacio de Justicia, intentando averiguar si se había recibido el oficio en cuestión, pero parece que tal documento no se ha recibido. Recordamos con este motivo que cuando a raíz de descubrirse el "affaire" Staviski las autoridades españolas intervinieron en el asunto para tomar declaración a un súbdito español con residencia en Madrid, las diligencias se llevaron a cabo con la mayor reserva por parte de las autoridades.

### En el Congreso

## Incidente entre los Sres. Royo Villanova y Azaña

**EL EXPRESIDENTE DEL CONSEJO PIDIO EXPLICACIONES AL DIPUTADO AGRARIO**

MADRID. — Esta tarde acudió al Congreso el expresidente del Consejo de ministros don Manuel Azaña. También estuvo el exministro de Marina señor Royo Villanova. Al encontrarse ambos señores el señor Royo Villanova se acercó a saludar al señor Azaña, y éste le dijo:

—¿Qué hay, ministro naufrago? ¿Viene usted a meterme otra vez en la cárcel?

—Yo no he querido meterle a usted en la cárcel nunca—contestó el señor Royo.

—Entonces—agregó el señor Azaña—, ¿por qué votó usted mi suplicatorio?

—Le voté porque parecía que había indicios de culpabilidad, y además porque estaba usted en Barcelona.

—Entonces debió usted haber pe-

didado el procesamiento de todos los que se hallaban en Barcelona.

A partir de este momento el diálogo se hizo más vivo y llegó a adquirir tonos de violencia, pero la intervención de varios amigos que se hallaban presentes evitó que el incidente tuviera mayor trascendencia.

Después el señor Azaña manifestó que le dolía haber adoptado esa actitud, porque con el señor Royo Villanova tenía amistad desde hace 35 años, y le había sorprendido que él le creyera capaz de hacer ciertas cosas que le había atribuido.

El señor Royo por su parte dijo también a los informadores que le había dolido que el señor Azaña adoptase esa actitud, máxime cuando él había pronunciado en diversas ocasiones palabras que tendían a reivindicar al señor Azaña, y que precisamente fueron interpretadas por amigos políticos suyos torcidamente.

### EN EL PALACIO NACIONAL

## Audiencias del presidente de la República

MADRID. — El presidente de la República recibió esta mañana en audiencia al exministro agrario don José María Cid; a don Gregorio Marañón; don Justo Villanueva, subsecretario de Instrucción Pública; don Félix Sánchez Eznarriaga, subsecretario de al Presidencia del Consejo; don Emilio Suárez Fiol, inspector general de Navegación; don Fenceslao Andrés, secretario general de Colonias; don Eduardo Piñán, exsubsecretario de la Marina civil; don José Martínez de Orga, exdirector general de Minas; don Isidro Fernández Miranda, exdirector de Reforma Agraria, y don Luis Díaz Pinedo, interventor del Estado en la Compañía Trasatlántica.

En audiencia militar, recibió el jefe del Estado al comandante de la Guardia civil don Juan Acevedo Suárez.

### ARAGÓN EN MADRID

## Cómo celebrarán las fiestas del Pilar nuestros paisanos

**PROGRAMA DE FESTEJOS ORGANIZADO POR LA CASA DE ARAGON**

MADRID. — Con motivo de las fiestas del Pilar, en Zaragoza, la Casa de Aragón en Madrid ha organizado un conjunto de fiestas durante los días 11, 12 y 13 del corriente, con objeto de que sus socios puedan conmemorar el 12 de octubre.

El día 10, por la noche se celebrará un gran baile en sus salones. El día 11, gran Jota de ronda, con visita a las autoridades y Prensa; y por la noche, salida del tren especial organizado por el Centro, con estancia en Zaragoza los días 12 y 13; el día 12, fiesta religiosa en Santa Cruz, y a la una de la tarde, banquete en la Casa de Aragón. Los días 12 y 13, grandes festivales nocturnos en el

Circo Price; campeonatos de Jota, disputándose valiosos premios, ejecutándose por primera vez en Madrid las famosas jotas de picadillo.

**EN LA EXPOSICION DE PRODUCTOS DE LA TIERRA**

MADRID.—Madrid entero ha desfilado por la zona de recreos del Retiro y comenta con entusiasmo el esfuerzo patriótico que refleja.

El sábado, en el Retiro, concurridísimo, ha presenciado la actuación brillantísima de la rondalla típica de Teruel.

El domingo, a las once y media, la Banda Municipal ejecutó un selecto concierto, y por la tarde, la rondalla riojana, que tan enorme éxito ha obtenido durante las pasadas ferias de Logroño, desarrolló variadísimo programa.

### LA FIESTA DE TOROS

## RAFAELILLO OBTIENE UN GRAN ÉXITO AL TOMAR LA ALTERNATIVA EN LA PLAZA DE VALENCIA

Y el Gallo, que fué su padrino, vió cómo un toro volvía a los corrales.-- Triunfos de Bienvenida, Carnicerito y El Estudiante.--El "Papa Negro", en un festival benéfico corta orejas

**LALANDA, EL ESTUDIANTE Y GARZA**

MADRID. — Los toros fueron de Terrones, menos uno de José Cova, que substituyó al cuarto de la tarde, que fué rechazado por defectuoso de las patas. Resultaron sosos, mansurrones, sin temple, casi sin arrancada y llegando a la muleta broncos y descompuestos.

Marcial Lalanda, dejándose ganar por la mala calidad de los bichos, actuó en sus dos desanimado, pero valiente.

Merece destacarse la labor de El Estudiante, con ocho pases enormes realizados con quietud y valor y cuando ceñidísimo y apretado.

Garza, en su último toro, malísimo, tiró a abreviar en medio de protestas del público por las malas condiciones del bicho.

**NOVILLADA EN TETUAN DE LAS VICTORIAS**

TETUAN (MADRID).—Buen ganado de don Manuel Arranz, de Salamanca.

Matías Marín estuvo valiente. Jesús Bajo fué jaleado en unos lances dados a su segundo toro.

Gustavo Rodríguez, debutante, hermano del matador Félix, vióse que es torero enterado y artista.

**FESTIVAL BENEFICO. — EL "PAPA NEGRO" CORTA UNA OREJA**

CARTAGENA.—Se celebró un festival taurino a beneficio de la Casa de Expósitos y Casa de la Misericordia.

La entrada constituyó un lleno, desfilaron las Bandas de música de Infantería de Marina y la Banda infantil, que fueron muy aplaudidas.

Presidieron bellas señoritas, pidiendo la llave la señorita Meña Sánchez Soler.

Actuaron desinteresadamente Manuel Mejías "Bienvenida", el antiguo "Papa Negro", sus hijos Pepito y Antoñito y Ricardo Torres. Antoñito Bienvenida, de doce años, hace el paseo por primera vez. Se escucha una ovación al hacer el paseo.

El "Papa Negro" corta oreja, rabo y patas de su becerro.

Los demás diestros estuvieron bien, llcándose trofeos.

El niño Bienvenida estuvo bien, pero le fué imposible el lucirse por las malas condiciones del becerro.

**ARMILLITA, BIENVENIDA Y CARNICERITO**

BARCELONA. — Armillita, Bienvenida y Carnicerito se las entienden con ganado de Juana Sánchez Blanco, de Salamanca.

Armillita, discreto. El quinto toro fué manso. Bienvenida se desbizo de él de dos pinchazos y una estocada.

En el sexto, también manso, Carnicerito estuvo muy bien, despachando de dos pinchazos y una estocada y descabelló.

**EL GALLO, EL SOLDADO Y RAFAELILLO**

VALENCIA. — Gallo, El Soldado y Rafaelillo. El último tomó la alternativa.

Toros de Manuel Puentes, antes de Vicente Martínez.

Da la alternativa a Rafaelillo "el Gallo".

Rafaelillo torea a su primer toro desde el comienzo al fin muy bien. En la faena oye ovación, corta oreja y rabo y da la vuelta al ruedo con muchas salidas a los medios.

"El Gallo", como siempre, en su primer toro estuvo pintoresco. (Risas en los lances). Le coge, derribándole el toro y pasa a la enfer-

mería con la cara llena de sangre, matando al toro "El Soldado".

"El Gallo", a su segundo lo apuña sin desplegar la muleta; hace el ridículo, se pone pesadísimo y el público, que se cansa, le prodiga una bronca en serio. Suenan tres avisos. "El Gallo" se retira a la enfermería y el morlaco se va con los mansos. "El Soldado" estuvo bien.

**PALOMINO, NIÑO DEL BARRIO Y SOLORZANO**

LORCA.—Miguel Palomino, Niño del Barrio y Solórzano, con ganado de Félix Gómez, que fueron desiguales, no ofreciendo grandes dificultades, excepto el primero y el quinto. Destacó el Niño del Barrio. Los demás estuvieron bien, no habiendo durante la corrida nota saliente. No obstante resultó el espectáculo satisfactorio.

EL 7 DE OCTUBRE

## LA FIESTA DEL EJÉRCITO

**COMO SE HA CELEBRADO EN MADRID**

MADRID. — La circunstancia de encontrarse en el campo realizando maniobras del tropas de las diversas divisiones ha restado solemnidad al Día del Ejército.

La orden que creó esta fiesta militar dispone dos clases de actos: internos y externos. Por la expresada causa se ha acordado que la guarnición de Madrid celebrase hoy la parte íntima, reservando la externa para el sábado próximo, día de la Fiesta de la Raza.

Esta mañana hubo en los cuarteles actos culturales, proyecciones cinematográficas y alocuciones. A mediodía se sirvió a la tropa rancho extraordinario.

El sábado el ministro de la Guerra revisará las tropas, y luego tendrá lugar un desfile militar ante el monumento a Colón. Se instalará una tribuna para el Cuerpo diplomático, y la solemnidad del día de la Raza tendrá este año un relieve mayor que en los anteriores.

## II FERIA DE MUESTRAS ARAGONESA

DEL 10 AL 25 DE OCTUBRE DE 1935

La inauguración oficial de este gran certamen tendrá lugar el 10 de octubre, a las once de la mañana.

**ARAGONESES: VISITAD LA FERIA DE MUESTRAS.**

Facilidades en los viajes por ferrocarril.

Información: Instituto de Economía Aragonesa. Tel. 53-93.

Oficina: Comité Ejecutivo en la Feria. Teléfono 57-82.

### ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Entermedades del recto en general. — MARIO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra nada hasta estar curado.

PLAZA DEL PILAR, 1. (Esquina calle Alfonso I) — Teléfono 28-46



## LE PARIS

De regreso de París, la Casa F. MORALES, Don Jaime I, 37, ofrece a su numerosa clientela y al público en general los últimos modelos en sombreros de las mejores firmas parisinas.

Señoras, señoritas: Visiten esta Casa.

PROXIMAMENTE  
**CIFESA**  
presentará en el  
**ARISTOCRATICO  
SALON DORE**  
SU GRANDIOSO FILM  
NACIONAL  
IMPERIO ARGENTINA  
MIGUEL LIGERO  
**NOBLEZA  
BATURRA**  
UNA PRODUCCION  
FLORIAN REY  
**LA PÉLICULA DE ARAGON**  
Una exaltación de las virtudes  
de nuestra raza  
Dirección: FLORIAN REY

# OTRAS NOTICIAS Y ULTIMA HORA

**UN CHOFER SUFRE UN COLAPSO MORTAL Y EL COCHE SE ESTRELLA CONTRA VARIAS PERSONAS**

MADRID.—Por la plaza del Angel marchaba conduciendo un automóvil Luis de la Cámara Manzano.

Cuando el vehículo llegaba a la esquina de la calle de las Huertas, el conductor se sintió repentinamente enfermo, perdió la dirección y el coche penetró en la acera alcanzando a un grupo de señoras y a un guardia de Seguridad que se hallaba en aquel lugar. Los transeúntes acudieron rápidamente en auxilio de las víctimas, trasladando a la Casa de Socorro del distrito del Congreso al chofer, que falleció al momento de ingresar a consecuencia, al parecer, de un colapso. El Juzgado de guardia se personó en el benéfico establecimiento ordenando el levantamiento del cadáver y su traslado al Depósito judicial, donde se le practicará la autopsia para concretar las causas de su muerte.

Mientras tanto en el Equipo Quirúrgico del Centro ingresaron Antonia Gómez García, Jerónima Hita García, Pastora Alonso Santos y el guardia de Seguridad Roque Saya Morán. Las dos primeras sufrían lesiones y magullamiento, de pronóstico reservado, y las dos últimas contusiones, magullamiento y conmoción cerebral, de pronóstico reservado. Después de asistidos pasaron a sus domicilios todos menos Antonia Gómez García, que quedó hospitalizada en el Equipo Quirúrgico.

**NOTICIAS DE MADRUGADA EN GOBERNACION**

MADRID.—El ministro de la Gobernación manifestó esta madrugada que ayer por la mañana, acompañado del jefe del Servicio de Información y Enlace de la Dirección General de Seguridad, capitán Santiago, recorrió todos los puestos de Vigilancia de Madrid para ver cómo estaba montado el servicio, recogiendo una excelente impresión. Recibió telegramas —siguió diciendo el ministro— de toda España, dándole cuenta de que el día transcurrió con absoluta tranquilidad en todas partes. Aprovechó la ocasión el señor De Pablo Blanco para expresar su gratitud a cuantos estos días han colaborado para mantener la tranquilidad pública. Terminó diciendo que en gran número de poblaciones se ha celebrado la Fiesta del Ejército, constituyendo una muestra de adhesión del pueblo a los institutos armados.

**SUICIDIO DE UN MATRIMONIO ALEMAN**

BARCELONA.— Comunican de Villanueva y Geltrú que en el Ideal Hotel de aquella población se suicidaron Antonio Fried, de 42 años, y Anny Golstanz, alemanes, que eran matrimonio. Estaban en el hotel desde el 13 de septiembre.

**ULTIMA HORA**

**SEGUN DIJO EL MINISTRO DE LA GOBERNACION, EL DIA 7 TRANSCURRIÓ TRANQUILAMENTE**

**Informes italianos declaran que habían tenido lugar combates muy serios, pues los soldados no están desfilando en África.—Se desconoce el número de bajas por ambas partes.—Se sabe que son elevadísimas**

Como se observara que durante todo el día de ayer no habían bajado al comedor se avisó a un muchacho, que se dice hijo del matrimonio, el cual después de llamar a la puerta sin obtener contestación la derribó, hallando a sus padres tendidos en la cama y sin dar señales de vida.

Trasladados al hospital se les apreció intoxicación de carácter grave. Poco después de ser asistidos fallecieron ambos.

Parece que se trata de un suicidio, y que les impulsó a quitarse la vida su apurada situación económica.

**ENTIERRO DE LA MADRE DE LOS ACTORES BORRAS**

BARCELONA.— Esta tarde se verificó el entierro de Antonia Orlol Ventura, viuda de Borrás, madre de los populares artistas don Enrique y don Jaime Porrás.

El acto constituyó una sentida manifestación de duelo.

**CHOCAN UN TRANVIA Y UN CAMION**

BARCELONA.— En la carretera de Casa Antúnez chocaron violentamente un tranvía y un camión de la matrícula de Barcelona. Ambos sufrieron graves desperfectos.

Resultaron heridos de importancia los viajeros del tranvía Juana Navarro, de 63 años; Juan Bergio, de 53; Francisco Roib, de 71; Antonio Puig, de 44, y Ramón Torres, de 23. Todos fueron asistidos en el Dispensario.

**EL PADRE Y EL HERMANO DE LA ENVENENADORA, EN LIBERTAD**

LERIDA.— El juez ha puesto en libertad a José Coit Doménech y José Coit Vallés, padre y hermano, respectivamente, de la célebre envenenadora de la Granja Escarpe.

Ambos se hallaban en la cárcel hace días por supuestas amenazas de muerte a una vecina que declaró como testigo en el proceso.

De éste no deriva, al parecer, responsabilidad alguna para los dos libertados.

**SENTENCIA POR LA MUERTE DEL "POTAGE"**

MALAGA.— A las nueve de la noche ha terminado la causa ante el Tribunal de Urgencia contra el guardia municipal Juan Vivar Florida,

que en la madrugada del día 8 de julio dió muerte a tiros en una taberna de la calle Sevilla, en el barrio de la Trinidad, al maleante Eduardo Pérez Gómez (a) "El Potage".

Informó en la sesión de la tarde el fiscal, quien mantuvo la acusación, rebajando la pena de 14 a 8 años, por el delito de homicidio y cuatro meses por uno de lesiones. El defensor solicitó la absolución del procesado.

Terminadas las deliberaciones el Tribunal dictó sentencia, condenando al guardia agresor a siete años por el homicidio, y a uno por la agresión.

La sentencia ha impresionado hondamente.

**AL SER DESPEDIDO ARREMETE CONTRA LOS CASEROS, HIRIENDOLOS GRAVÍSIMAMENTE**

MALAGA.— Esta noche se ha registrado una tragedia en la casa número 21 de la calle de Santa Ana.

Entre el inquilino de la citada casa, José Martínez Pérez (a) "El Cateto", de cuarenta y cinco años, y los caseros del inmueble Antonio Moya Dueñas y su esposa, Rosario Cobos Puerto, natural de Toledo, existían frecuentes disgustos y éstos habían despedido al primero.

Esa noche José entró en la vivienda armado de un cuchillo y sin mediar palabra la emprendió a cuchilladas con los cónyuges y con la hija del matrimonio María Moya, de catorce años.

Cuando "El Cateto" vió a sus víctimas rodar por el suelo bañadas en sangre emprendió la huida sin abandonar el arma, por cuyo motivo los vecinos que habían acudido no se atrevieron a detenerle.

Los heridos fueron curados en la Casa de Socorro, ingresando después en el Hospital Provincial: Antonio Moya, en estado agónico; su esposa, con heridas gravísimas, y su hija, con lesiones menos graves. La guardia civil persigue al agresor.

**EXISTENCIA DE PETROLEO**

MALAGA.— Se encuentra en esta capital don Francisco Hernández Pacheco, catedrático de la Universidad Central, el cual, en relación con la posible existencia de petróleo en la Sierra de Ronda, nos ha manifestado: —Venimos de recorrer toda la Sierra de Ronda, la de Mijas y el litoral desde Algeciras a Málaga y la conclusión no puede ser más optimista. En Málaga y su provincia existe la pizarra bituminosa, de la que por destilación se obtiene el petróleo en cantidades enormes y ello puede ser la riqueza de España y su independencia. Esto es lo que nos interesa destacar, que la existencia de los yacimientos rebasa el interés de una provincia para convertirse en nacional.

ENCONADA LUCHA.— EXITOS ETIOPIES

HARRAR.— En un combate

cuerpo a cuerpo, durante el cual los etíopes han utilizado toda clase de armas; cuchillos, espadas, lanzas y pistolas, han diezmado, según afirman a las unidades italianas con las que se enfrentaron.

Después de una violentísima lucha, la más enconada desde que comenzaron las hostilidades, los etíopes alegan que los invasores han sufrido grandes bajas y han fracasado en absoluto en su intento de continuar el avance, aunque contaban con aviones, tanques, ametralladoras y artillería en el ataque iniciado contra las posiciones en las inmediaciones de Adua.

En el comunicado se declara también que los etíopes han rechazado un ataque italiano cerca de Adigrat. También desmiente categóricamente las informaciones referentes a continuos avances italianos. Por último insiste en que los aviones italianos no han causado impresión a los soldados etíopes.

**CIERRE DE ESCUELAS EN ETIOPIA**

ADDIS ABEBA.— El Gobierno ha publicado un decreto cerrando todas las escuelas a causa de la inminencia de las hostilidades en las inmediaciones de Harrar y Jijiga, y del peligro creciente de "raids" aéreos sobre esta capital.

**SE DESCONOCEN LAS BAJAS SUFRIDAS POR LOS ITALIANOS**

ROMA.—No tienen todavía la lista de bajas sufridas por las fuerzas italianas en los combates que se han librado en Africa oriental. Sin embargo, un portavoz oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores ha declarado que "habían tenido lugar combates muy serios, añadiendo: nuestros soldados no están desfilando en Africa".

**EXPLOSION DE UNA CALDERA**

CHICAGO.—Se ha producido una explosión de una caldera, en una fábrica de pinturas de la localidad, perteneciente a la Glidden Company, a consecuencia de lo cual han muerto, por lo menos, diez personas.

Tres horas después de la explosión los bomberos y la Policía continuaban todavía trabajando para comprobar la lista de las víctimas. Según las últimas noticias, hay ocho personas desaparecidas, diez muertas y cuarenta heridos.

Los daños se calculan en un millón de dólares.

**LA "GACETA"**

**Sello de Correos conmemorativo de la expedición al Amazonas**

MADRID.— La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

Hacienda.— Orden disponiendo que el sello de Correos de 0'30 pesetas, creado para conmemorar la expedición Iglesias al Amazonas, sea puesto en circulación, en las capitales que designe la Dirección General del Timbre, a partir del 12 del actual.

Instrucción.— Orden aceptando a don Leandro M. Silván la renuncia

del cargo de director del Instituto de Segunda Enseñanza de Figueras, Trabajo.—Orden disponiendo que don Mariano González Rothwos asista en representación de los servicios de Inspección de este Departamento a la reunión convocada por la Oficina Internacional del Trabajo de miembros de distintos países, pertenecientes a dichos servicios, que se celebrará en La Haya el día 14 del corriente mes.

Otra idem que don José María Ruiz Manent asista, en representación de España, como delegado del Gobierno a la LXXIII reunión del Consejo de Administración de la Oficina Internacional del Trabajo que tendrá lugar en Ginebra durante los días 10 y siguientes del presente mes.

**EL BANCO DE ESPAÑA**

**Concede un crédito para la adquisición de trigos**

MADRID.— El gobernador del Banco de España, señor Zabala, dijo hoy a los periodistas que el Consejo había acordado la apertura de un crédito de 75 millones al Ministerio de Agricultura para la adquisición de trigos.

**FIESTAS Y VELADAS**

**AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA**

Esta entidad ha organizado un festival que se efectuará en sus salones mañana, miércoles, 9 del corriente, a las diez de la noche, conmemoración de la fecha en que fueron inaugurados los locales que actualmente ocupa, cuya velada estará dedicada a la notable recitadora señorita Aurorita Rojo, y que se desarrollará con arreglo al siguiente programa:

Concierto por una excelente orquesta de la Sociedad de Profesores Músicos de Zaragoza.

**TEATRO CIRCO**

Temporada de fiestas del Pilar

Compañía del TEATRO COLISEUM, DE MADRID, DE ESPECTACULOS MODERNOS

Dirección artística MAESTRO GUERRERO

Orquestina Coliseum ESTRENO

del maravilloso espectáculo moderno, en 23 cuadros, libro de

Joaquín VELA y

Enrique SIERRA

Música del maestro JACINTO GUERRERO

**¡HIP!... ¡HIP!... ¡HURRA!...**

Principales intérpretes:

CONCHITA LEONARDO - OLVIDO RODRIGUEZ - LA YANKEE - LOS TRES DIAMANTES NEGROS - MARUJA GONZALEZ - ISABEL NAJERA - AURELIA BALLESTA - PACO GALLEGO - LINO RODRIGUEZ - FRANCISCO BERNAL

Maestros PAVON y LEOZ

30 vicetiples del Coliseum 30 80 figuras en escena 80 25 decorados del escenógrafo Castells, de Barcelona.

300 trajes de la sastreña de Antonio López, sobre figuras de la señorita Cecilia Hijón.

Dirigirá la orquesta el autor de la partitura, maestro GUERRERO.

**DEBUT**

el JUEVES, 10 -DE OCTUBRE DE 1935, a las diez y media de la noche.

Para librarse de chinches y pulgas lústranse suelos y muebles con **Encáustico ALIRON**

**PERITOS AGRICOLAS.** ACADEMIA FERNANDEZ-HUERTA JOVELLANOS, N.º 3, 1.º. - MADRID

Preparación exclusiva para ingreso en la Escuela Las clases comenzarán el 15 de octubre para el segundo grupo de alumnos No se exige título alguno.—Pidan informes, programas y folleto que facilitamos gratis

**EL SECRETO DE LA FORTUNA**

**¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?**

LA ASTROLOGIA ofrece la RIQUEZA. Indique su fecha de nacimiento y recibirá GRATIS "El Secreto de la Fortuna" que le indicará los números para Ganar en Loterías y también "LA LLAVE DE ORO" que le facilitará los medios para tener suerte en todos los Juegos. Vencer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Dicha y Fortuna. Remita su dirección y 0.50 Cts. en sellos. - Prof. PAKCHANG TONG. Gral. MITRE 2241 - ROSARIO (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)



**COMPOSICION:**  
 Azúcar leche b, cinco cter.; extrac. regaliz, cinco centers; extrac. diacodio, tres miligrs. extrac. medula vaca, tres miligrs; Gomenol, cinco miligrs.; Azúcar mento-anisado, cantidad suficiente para una pastilla.



# PASTILLAS ASPAIME

Curan radicalmente la TOS porque combaten sus causas: Catarros, Ronqueras, Anginas, Laringitis, Bronquitis, Tuberculosis pulmonar, Asma y todas las afecciones en general de la Garganta, Bronquios y Pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el transcendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz, las enfermedades de las vías respiratorias que son causa de TOS o sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir substituciones interesadas, de escasos o nulos resultados

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA, en las principales farmacias entregándose, al mismo tiempo, gratuitamente, una de muestra muy cómoda para llevar en el bolsillo

## Especialidad Farmacéutica del Laboratorio Sokatarg

Oficinas: Calle del Ter, 16. - Teléfono 50791. - Barcelona

**NOTA IMPORTANTISIMA.** -- Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaime" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.



# Toros.-Teatros.-Cines.-Otras noticias

## La "económica" de anteayer

### Un buen novillo muy bien foreado por un novel

Comencemos por hablar de desencajonamiento.

Las cuatro corridas desencajonadas son merecedoras de atención por parte de los aficionados.

Tres de ellas son buenas, y de las tres hay una, la de ocho toros, de don Antonio Pérez Tabernero, en la que sin haber toros grandes son iguales, bonitos y perfectamente armados.

Los toros enviados por el conde de Antillón son bastante desiguales. En ellos hay algún ejemplar que sobresale y merece aplauso.

También merecen aplaudidos los bichos enviados por don Atanasio Fernández. Bonitos, finos, con cabezas propias para las buenas faenas de toros, claro está, salen bravos.

Sobresalen las reses enviadas por la señora viuda de Concha y Sierra. Preciosos animales, grandes, imponentes. Merecieron la ovación que se les dedicó. El mayoral fué objeto de un aplauso cerrado.

\*\*\*

Hablemos de la novillada.

Los toros de Arjol fueron aceptables. Superiorísimo el primero.

Melchor Soria aprovechó la bondad extraordinaria del novillo. Toreó bien de capa y superiormente de muleta. Desarrolló el muchacho, que está en los albores de la profesión, la gama variada del toreo moderno y aun dió

naturales de excelentísima factura que merecieron los "olé" y los aplausos entusiastas de la gente. Dió una gran estocada y cortó la oreja; dió la vuelta al ruedo y le hicieron salir a los medios a saludar. ¡Bien por el muchacho!

Valiente en su segundo, no de la buena calidad que el primero. Atropellado el mozo, pero dando sensación de valor. Dió una estocada y descabelló.

Angel Conde necesita salir mucho a plazas de otra importancia para presentarse en la de Zaragoza. Lo desconoce todo, o casi todo. Y no basta que estas novilladas sean modestísimas para decir que puede salir al ruedo zaragozano, ya que para esto se necesita un mínimo de habilidad.

La plaza se llenó. ¡Ya era hora!

Esperemos el próximo domingo, inauguración de las grandes corridas de feria.

#### NUMEROS, NOMBRES Y PELO DE LOS TOROS PARA LAS CORRIDAS DE FERIA

De don Anastasio Fernández, para el día 13:

Número 2, "Alavés", negro zaino.

Núm. 5, "Curioso", negro zaino.

Núm. 6, "Buenos días", negro zaino.

Núm. 10, "Clavelero", negro bragado.

Núm. 45, "Jaquetón", negro zaino.

Núm. 49, "Caballero", negro zaino.

Los toros de don Bernaldo de Quirós para esta corrida se llaman:

Núm. 57, "Bravusco", cárdeno.

Núm. 37, "Lengüeto", cárdeno.

Conde de Antillón, día 14:

Núm. 11, "Canario", negro zaino.

Núm. 17, "Famoso", negro zaino.

Núm. 19, "Calzadito", negro zaino.

Núm. 25, "Tiburón", negro bragado.

Núm. 59, "Campanito", negro bragado.

Núm. 70, "Cortijero", colorado.

De la viuda de Concha y Sierra, día 15:

Núm. 19, "Chato", negro bragado.

Núm. 2, "Alemán", negro entreplado.

Núm. 16, "Azulejo", cárdeno.

Núm. 118, "Babuchero", negro zaino.

Num. 37, "Guitarro", colorado.

Núm. 37, "Mañoso", castaño.

De don Antonio Pérez Tabernero, día 16:

Núm. 3, "Voluntario", negro bragado.

Núm. 22, "Lorero", negro zaino.

Núm. 33, "Dolorido", negro listón.

Núm. 34, "Decidido", chorreado.

Núm. 63, "Mariposo", negro bragado.

Núm. 84, "Primoroso", negro zaino.

Núm. 85, "Gavioto", negro zaino.

Núm. 105, "Chaparro", negro zaino.

#### OPERACION Y AGRADECIMIENTO

Una encantadora niña, Pilarín Carrato, hija de nuestro buen amigo el gran banderillero y peón Mariano, fué operada días pasados en la clínica del doctor Pérez Serrano.

La operación resultó satisfactoria y la encantadora criatura está fuera de peligro.

Como durante los días de duda en cuanto al estado de la pequeña fueron muchísimas las personas que la visitaron e hicieron votos por su restablecimiento, Mariano Carrato nos ruega hagamos constar que agradece la atención y que da estas gracias a todos sus amigos y conocidos visitantes, en la imposibilidad de hacerlo personal e individualmente.

## Resultado de unas gestiones

### Hay promesa de que no será cerrada la Azucarera de Casetas

La comisión defensora de los intereses de Casetas y su zona remolachera ha realizado en Madrid, durante la pasada semana, activas gestiones en favor de los intereses que desde hace tanto tiempo viene defendiendo.

Acompañada de los diputados por Zaragoza, señores Guallar y Serrano Suñer visitó varios Ministerios para informar al nuevo Gabinete del grave problema que crearía el cierre de la Azucarera de Casetas. En todos ellos fué atendida con interés, y como resumen puede decir que ha obtenido la promesa de que el asunto será resuelto favorablemente en breve plazo, ya que es criterio del Gobierno el impedir por todos los medios que aumente el paro obrero.

Entendiendo esta comisión que el cierre de la fábrica de Casetas no es más que un incidente del grave problema que Aragón tiene planteado, telegrafió, de acuerdo con los diputados, a la comisión remolachera para que acudiera a Madrid.

El requerimiento fué inmediatamente atendido y ambas comisiones,

con los diputados aragoneses, se reunieron, el pasado viernes, en una de las secciones del Congreso, dejando ultimado un dictamen referente al proyecto de ley que ha de regular la producción de remolacha y azúcar.

Los diputados realizaron inmediatamente las oportunas gestiones cerca del Gobierno y del presidente del Congreso y quedó acordado que la citada ley comenzaría a ser discutida, a ser posible, esta misma semana.

Estimando innecesaria su permanencia en Madrid, la comisión regresó el domingo, confiada en que los diputados se encargarán de que todo lo acordado y prometido se cumpla en el más breve plazo.

Al mismo tiempo que tenemos la satisfacción de comunicar tan halagüeñas noticias a los interesados, nos es grato también testimoniar nuestro profundo agradecimiento a los señores diputados, Prensa, Corporaciones, eridades y opinión pública zaragozana, que desde el comienzo de nuestra larga campaña nunca nos han regateado su valiosa colaboración.

LA COMISION

su ingenuidad y picardía, interpretado magníficamente por los actores García Alvarez, Figueras y Porredón y la actriz señora Collado, a la manera de la época, con toda propiedad en el vestido.

A continuación pusieron en escena los famosos autos sacramentales "La siega" y "La locura por la honra", que si admirables son por su simbolismo religioso, de elevada concepción, no lo son menos por la galanura y riqueza expresiva del ropaje poético.

Sólo elogios merece la representación de estos autos sacramentales, tanto por el cuidado y propiedad de todos los detalles escénicos como por la labor personal de los artistas, que es meritísima.

Sobresalen la señora Collado, que fué aplaudida calurosamente en un mutis, interpretando "La soberbia", por el vigor dramático y matices expresivos con que le dió realce a una escena; la señorita Jiménez, de dulce acento y mística expresión de rostro, en el papel de "La esposa"; y los actores García Alvarez, magistral de gesto y muy bien en el tono declamatorio; Barbero, Figurs, Porredón y Alonso de los Ríos.

Las funciones de ayer, como decíamos antes, merecían más asistencia del público zaragozano para honrar al Fénix de los Ingenios y por el espectáculo en sí, muy digno de presenciar.

P. C. DE C.

#### TEATRO PARISIANA

DEBUT DE LA COMPAÑIA LIRICA  
MARCOS REDONDO - ANTONIO PALACIOS

El próximo viernes, día 11, víspera de la festividad de la Virgen del Pilar, inaugura Parisiana su temporada de fiestas con la gran Compañía lírica del eminente barítono Marcos Redondo y el popular primer actor y director Antonio Palacios.

La presentación será con el estreno de la opereta romántica en tres actos, en verso, original de Serafin Adame, con música del popular maestro F. Diaz Giles, titulada "El cantante enmascarado", tomando parte Marcos Redondo, secundado por Conchita Bañuls, Eugenia Galindo, Leonor Esteve, Antonio Palacios, Mariano Beut y Enrique Lorente.

En la Compañía figuran también las notabilísimas tipes Cecilia Guibert y Nelly Santigosa; los tenores Emilio Vendrell y Francisco Godayol, y el barítono Luis Fabregat.

## TEATROS Y CINES

#### GRAN TEATRO IRIS

FUNCIONES EN HOMENAJE A LOPE DE VEGA

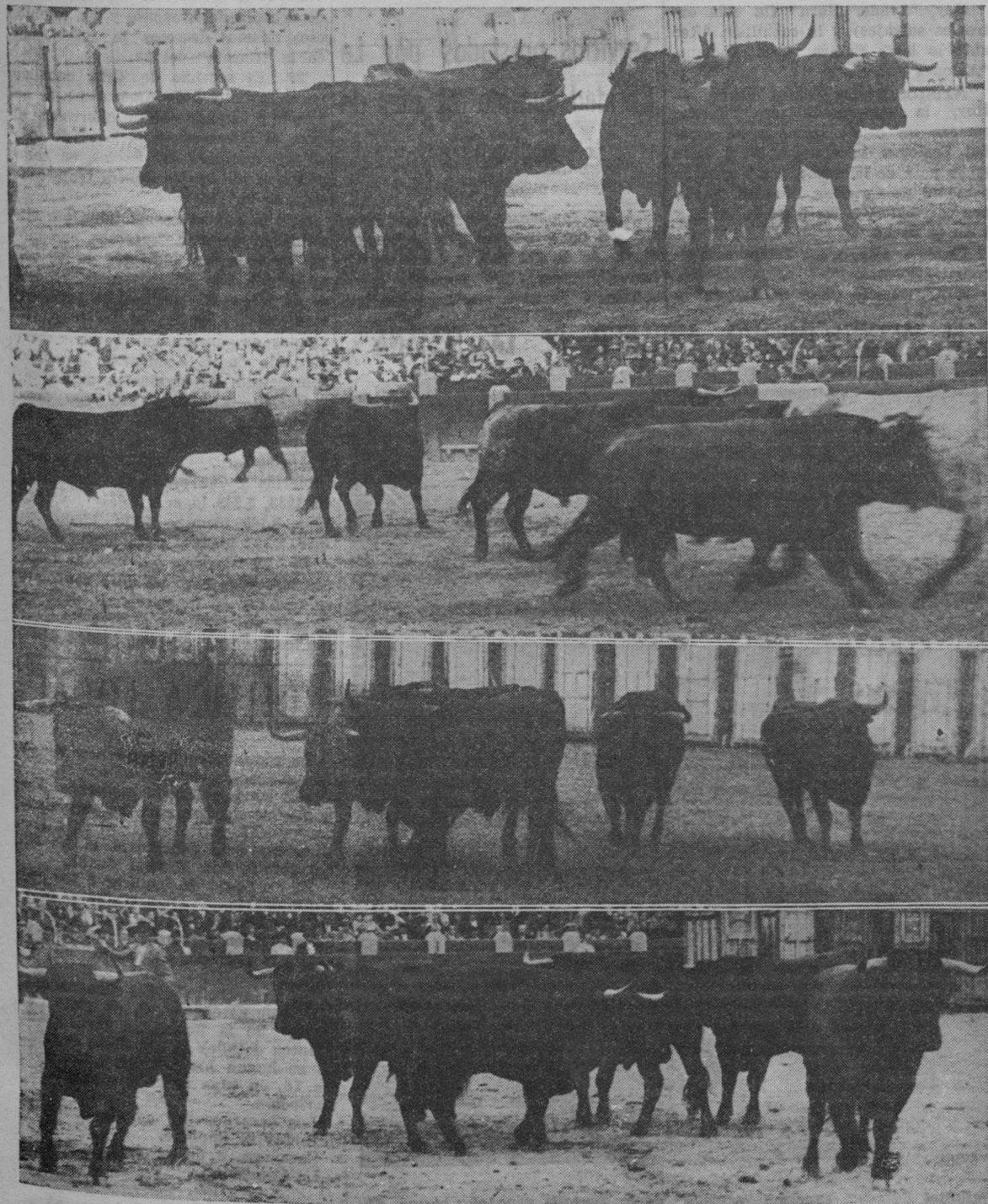
Nunca es tarde si el homenaje llega; y el homenaje a Lope de Vega llegó ayer, si bien no con la asistencia de público que fuera de desear como prueba de espiritualidad y de admiración a un genio de la raza, que tanto amor a España puso en sus versos, en su obra gigante, sin par por la extensión en la literatura del mundo.

Asistieron, sí, muchos catedráticos y estudiantes, especialmente invitados, pero la masa, el pueblo, tuvo muy escasa representación. De todo corazón lo lamentamos.

La Compañía dirigida por José María Monteagudo, que en las plazas de Madrid dió varias representaciones del teatro de Lope, organizadas por la Junta Nacional del Tricentenario del poeta, es la que ahora tiene a su cargo un ciclo de homenajes por varias capitales españolas, y la que ayer dedicó dos funciones al público zaragozano.

Para tomar parte en éstas, interpretando una escena de "El villano en su rincón", estaba anunciado el eminente actor Enrique Borrás, pero esta parte del programa no pudo cumplirse por motivo del fallecimiento de su señora madre, acaecido en Barcelona hace dos días. El director de la Compañía se adelantó al proscenio para comunicar al público la dolorosa noticia y leer un telegrama de Borrás, con frases rezumantes de cariño a Zaragoza.

Tres obras representó la Compañía. Primeramente el entremés titulado "El degollado fingido", de leve asunto, delicioso en su desarrollo por



LAS CORRIDAS DE FERIA DEL PILAR.—Gráfico de las reses desencajonadas anteayer en la plaza de toros. Primera, ocho toros de don Antonio Pérez Tabernero; segunda, seis estupendos ejemplares enviados por la señora Viuda de Concha y Sierra; tercera, bichos del conde de Antillón; cuarta, reses de don Atanasio Fernández (Foto. A. de la Barrera.)

# Teatro.-Cinematógrafos.-Otras informaciones

**CINEMA GOYA**

**PROXIMA REPARACION DE RAQUEL MELLER**

El lunes de la semana próxima reaparecerá en el escenario del Goya la genial "estrella" de la canción Raquel Meller.

Con ella hará su resentación la notabilísima ballarina Carmen Granados.

**GACETILLAS**

**HOY, "LA MUJER X", CREACION DE MARIA FERNANDA LADRON DE GUEVARA**

*Teatro Principal.*—Próxima a terminar la campaña realizada en nuestro primer coliseo por la Compañía de María Fernanda Ladrón de Guevara, reconocida como la actriz de las elegancias, se ha organizado para hoy, martes, el estreno de la interesante obra, adaptada al castellano por Luis Kleisser, "La mujer X", obra ya protagonizada en la pantalla con triunfo personal extraordinario por María Fernanda y en la que también logran un gran éxito de interpretación todos los demás artistas de esta magnífica Compañía.

"La mujer X" es una de las grandes creaciones de la excelente actriz y que por expreso deseo de los públicos no puede sustituir en su repertorio.

Por ello hay que suponer que la hermosa sala del Principal ha de verse hoy, como de costumbre, concurridísima, ya que cuantos la han visto en la pantalla querrán ver la interpretación personal de la señora Ladrón de Guevara en esta dramática producción teatral.

**DEBUT DE LA COMPAÑIA DE MARCOS REDONDO Y ANTONIO PALACIOS, CON "EL CANTANTE ENMASARADO"**

*Teatro Parisiana.*—Para el viernes próximo se anuncia la presentación de la Compañía lírica de Marcos Redondo y Antonio Palacios, que hará la temporada de fiestas en el prestigioso Parisiana, con el estreno de "El cantante enmascarado", obra de Adame, musicada por el maestro Díaz Gile, que está consiguiendo grandes éxitos en cuantas partes se representa.

El conjunto de la Compañía es verdaderamente admirable, porque además del gran barítono Marcos Redondo y del celebrado tenor cómico Antonio Palacios, figuran en el elenco la tiple Conchita Bañuls, la graciosísima tiple cómica Emilia Galindo y otros grandes artistas.

**EL EXITO DE UNA PELICULA ESPAÑOLA: "DON QUINTIN, EL AMARGAO"**

*Cinema Goya.*—Pocas veces ha podido elogiarse una producción nacional con la verdad y el entusiasmo que puede hacerse al hablar de "Don Quintín, el amargao". Pocas veces ha sido acogida una cinta con la aceptación con que lo fué ayer esta maravilla española.

En "Don Quintín, el amargao" se han sabido compaginar todos y cada uno de los elementos que forman parte de una producción y la labor desempeñada por ellos en todos los terrenos ha dado de sí cuanto era necesario para el triunfo.

Se debe el éxito, en primer término, a la labor de los intérpretes de la cinta: Alfonso Muñoz, Ana María Custodio, etc., pero esta labor hubiera sido nula si un supervisor tan extraordinario como Luis Bañuel, nuestro paisano, no hubiera hecho acto de presencia en el montaje de la cinta, que dirigió, al menos oficialmente, Luis Marquina.

"Don Quintín, el amargao" se proyectará todos los días en el Goya.

**"RAPTO" ES CINE CIEN POR CIEN**

*Cinema Alhambra.*—"Rapto" presenta en su argumento la lucha de dos pueblos separados por la vertiente de una montaña, los odios, los crímenes que estos odios van forjan-

## Llegada a Teruel del obispo, ilustre, Padre Agustino Anselmo Polanco. -- Entusiasta recibimiento en los pueblos del tránsito.--Teruel aclama a su prelado

Ayer tarde

**TERUEL.**—Ayer, a las dos de la tarde, del convento-residencia de los Padres Agustinos, de Zaragoza, salió para la diócesis de Teruel, de la que ha sido elegido Prelado el ilustre Padre Agustino don Anselmo Polanco.

Le acompañaba el superior rector de los Agustinos, Padre Daniel Ortega y el procurador de los mismos don Antonio Lozano.

En seis coches más partieron de nuestra ciudad, acompañando al Prelado, numerosas personalidades y representantes de la Prensa local.

En distintos pueblos del trayecto esperaban el paso de la caravana numerosos fieles que aplaudían con entusiasmo al ilustrísimo señor Polanco.

A la entrada de Torrelacárcel se

hallaban congregadas las autoridades eclesiásticas de Teruel, representantes de organizaciones católicas de la capital y varios centenares de personas.

El obispo y sus acompañantes se trasladaron a la iglesia de la localidad, desde cuyo presbiterio pronunció aquél breves y elocuentísimas palabras de salutación y gratitud, dando su bendición al pueblo.

En Torrelacárcel se agregaron a la caravana los llegados de Teruel en cincuenta coches, que siguieron al del prelado.

Los vecindarios y autoridades eclesiásticas de Villarquemada y Cella, al paso de los viajeros por dichas localidades, presentaron sus respetos a su ilustrísima, ovacionándole al partir.

do y por los cuales, como paradoja inexplicable, surge el amor.

Son maravillosas todas las situaciones, porque el cameraman ha tenido el acierto de captar lo grandioso y es el final trágico, grandioso, de un dramatismo que conmueve por la reacción de los personajes y por el final que encuentran.

**SI QUIERE CONOCER LA RUSIA MODERNA NO DEJE DE ASISTIR A UNA DE LAS SESIONES EN ESTE SALON**

*Cinema Actualidades.*—Rusia, la Unión de las Repúblicas soviéticas, es desconocida por los europeos. Se sabe de ella lo que quieren contar en un aspecto o en otro quienes la han visitado. Generalmente se da al viaje un carácter más o menos político o social y como es natural Rusia sigue siendo desconocida para los demás europeos. Pero esto ha venido a suplirlo un reportaje, una recopilación de escenas de la verdadera Rusia moderna, que con el título de "El gran experimento", se está proyectando estos días en la pantalla del modernísimo Actualidades.

"El gran experimento" ha sido el éxito, durante tres meses, en la sala Pleyel de París y con esto se ha dicho lo formidable de este film.

**VEA Vd. HOY "TRADER HORN"**

*Monumental Cinema.*—Con éxito extraordinario se proyectó ayer en este favorecido teatro la superproducción hablada en español "Trader Horn", película de grandes aventuras que nos muestra la grandeza sublime del Africa, con sus misterios y peligros, con una trama sentimental admirable.

Y para mañana se anuncia otra película de esta categoría, de éxito asegurado, "Aviones y fieras".

**CARTELERIA**

*Teatro Principal.*—Compañía de comedia de María Fernanda Ladrón de Guevara.

Hoy, a las 6'45 de la tarde y 10'45 de la noche, "La mujer X".

*Teatro Parisiana.*—El salón modernísimo.

Hoy, "Vivamos esta noche". Sesión continua.

*Cinema Goya.*—El más confortable salón de espectáculos.

Hoy, "Don Quintín, el amargao". Sesiones a las 5, 7 y 11.

*Cinema Alhambra.*—El salón predilecto del público distinguido.

Hoy, "Rapto". Sesión continua.

*Cinema Actualidades.*—El cine de los documentales.

Sesión continua desde las doce del mediodía hasta la una de la madrugada. Butaca, una peseta.

Hoy, "Pathé Journal". "Krazis Waterloo". "El gran experimento". "La ciudad de Raffles" y "A las bodas de Cinovia".

*Frontón Cinema.*—5 de tarde y 3.

Hoy, "El vagón de la muerte". Hablada en español. Sesión continua.

*Monumental Cinema.*—Gran salón de espectáculos.

Hoy, "Trader Horn" (la vida entre los salvajes) y la caballista "Reo ante la ley". Butaca, 0'40. Mañana, "Aviones y fieras".

*Aristocrático Salón Doré.*—

Hoy, la superproducción "Julietta compra un hijo". Hablada en español. Sesiones especiales a las 7 de la tarde y 11 de la noche, con actuación personal de Catalina Bárcena. Sesiones corrientes, a las 5 de la tarde y 9 de la noche.

*Teatro Circo.*—Temporada cinematográfica.

Hoy, "Charlie Chan en Egipto" y

Llegó la comitiva a Teruel a las seis de la tarde, tributándose al nuevo Prelado un gran recibimiento que puso de relieve la satisfacción con que los fieles turolenses han visto recaer la elección de su Prelado en sacerdote de tan relevantes prendas morales y elevación intelectual como el Padre Anselmo Polanco.

El nuevo Prelado se hospedó en el convento de los Padres Paúles.

Hoy hará su entrada oficial en la ciudad, a las cuatro de la tarde.

**LAS MUJERES DEBILES E INEFICIENTES, LAS EMBARAZADAS Y LAS QUE ESTAN ORIENDOSE fortifican rápidamente con el VINO ONA**

"Campeones olímpicos". Hablada en español.

*Cine Victoria.*—Salón de moda. Hoy, la superproducción "La pequeña coronela". Hablada en español.

*Sala de fiestas del Frontón Aragonés.*—Bailes tarde y noche por señoritas taxis.

**GRAN OBRA**

### Servicios prestados por La Caridad durante el mes de septiembre

A los comedores de la Casa asistió con bono semanal un promedio diario de 382 pobres, ancianos o imposibilitados; 261 obreros, transeúntes o parados, sin domicilio fijo

### EL ACONTECIMIENTO ARTÍSTICO DE LA SEMANA



Catalina Bárcena, suprema "estrella" de la pantalla española, obtuvo un éxito apoteósico ayer en el Salón Doré, tanto con su actuación personal, como con su más moderna creación, la superproducción Fox, "Julietta compra un hijo", cuyo estreno es, indiscutiblemente, el acontecimiento máximo de la semana

en la ciudad, enviados con volante del señor delegado de Asistencia Social; 415 niños procedentes de las escuelas, y reciben instrucción, comida y merienda; 38 niños que asisten al asilo-cuna y reciben alimento apropiado a su edad de 18 meses a 4 años, y 70 asilados niños, subvencionados por la Junta de Protección de Menores, Tribunal Tutelar y Pensionistas de la Institución, huérfanos de padre o madre.

Se han suministrado por todos conceptos 39.003 raciones, y se han recibido durante el mes los siguientes donativos:

Una señora que oculta su nombre, 100 pesetas; recaudado en el cepillo, 16'35; recaudado en la hucha del Mercado, 33.

En especie: Del gremio de ganaderos, dos carneros; Comisaría de Vigilancia, 8 litros de leche.

**ACLARACIONES**

### La cría caballar y la ley de Restricciones

En la imposibilidad de contestar las numerosas cartas que de veterinarios y ganaderos recibimos acerca del traspaso de los servicios de Cría caballar al Ministerio de la Guerra, nos acogemos a la amabilidad de la Prensa local para hacer llegar hasta ellos las siguientes aclaraciones:

1.ª Se ignora el motivo de por qué la copia de los decretos que publicó toda la Prensa del día 28 no decía nada del traspaso y, en cambio, esos mismos decretos lo establecían en la "Gaceta" del 29.

2.ª El servicio de Cría caballar en el Ministerio de Agricultura se ha venido prestando con un ahorro anual para el Presupuesto nacional de más de seis millones de pesetas, en comparación con lo que Guerra tenía consiguado en 1931.

3.ª Con menos sementales, por eliminación de los defectuosos, con menos paradas, por supresión de las que no justificaban su existencia, el éxito de la gestión técnica de los veterinarios municipales en las tres provincias aragonesas no desmerece del obtenido en la económica, como lo demuestran los siguientes datos:

*Guerra.*—En 1930, 2.823 yeguas cubiertas; en 1931, 3.003 idem y 1.023 productos obtenidos.

*Agricultura.*—En 1932, 3.020 yeguas cubiertas y 785 productos obtenidos; en 1933, 3.209 idem y 1.054 idem; en 1934, 3.109 idem y 1.119 idem; en 1935, 3.371 idem y 1.243 idem.

4.ª El traspaso, que por las razones indicadas hace un duro contraste en una ley de Restricciones, deja en la calle, sin recursos, a cerca de trescientas familias obreras.

### POLITICA LOCAL

Izquierda Republicana nos ruega la publicación de esta nota:

"La Agrupación de Izquierda Republicana de Zaragoza ha organizado un viaje para asistir al acto político que dará en Madrid, el día 20 del actual, don Manuel Azaña.

En su deseo de facilitar a los correligionarios y simpatizantes, esta Agrupación ha gestionado billetes especiales en ferrocarril de ida y vuelta y entrada, al precio de 38 pesetas.

En la secretaría del Centro del partido, Estébanes, 2, de siete a nueve de la noche, se facilitarán cuantos detalles se soliciten, rogando se hagan los pedidos antes del día 16, en cuya fecha se cerrará la inscripción.

Los encargos por correo deberán adjuntar el importe.

Zaragoza, 8 de octubre de 1935.

—La Comisión".

**TAXIS SERVICIO DIA Y NOCHE TELEFONO MODERNO 1260**

INFORMACION DEPORTIVA

LA "HINCHADA" Y LA NO "HINCHADA" SALIERON MUY CONTENTAS EL DOMINGO DEL CAMPO DE TORRERO

En "otras latitudes", sin embargo, hubo abundancia en... "división de opiniones". -- Atletismo para las fiestas del Pilar

Grupo central

ZARAGOZA, 3.—RACING, 0

Sigue el Zaragoza su marcha completamente regular en el torneo mancomunado, donde lo "cobijaron" en medio del natural contento de tirios y troyanos.

Un vistazo a la clasificación actual bastará para que el lector pueda darse exacta cuenta de cómo "están" los blanquillos con relación a sus próximos encuentros.

posible que el Racing santanderino perdiera con el Nacional madrileño por la friolera de seis a cero.

Paco González, actual entrenador del equipo montañés, nos decía que el día ese hubo que "sacar" nada menos que seis reservas.

Es toda una atenuante, pero estamos donde estábamos.

¿Verdad, aficionado que el domingo "subiste" al campo de la calle de Lasiera, que con sólo la línea medular, algo formidable empezando por el centro, García, y acabando en

medios, hizo demasiado con sujetar a Cisco y a Larrinaga; Municha continuó "flotando" y Ortuzar se defendió bien; del resto, y aun de los once, fué el mejor Olivares; Primo, jugó con más "ganas" que otras veces; Ruiz cumplió muy requetebién y Bilbao y Amestoy hicieron verdaderos alardes de entusiasmo, aunque no de aciertos.

Iglesias, el árbitro, sonó el pito a gusto de todos.—J. M. L.

NACIONAL, 1. — MADRID, 1

MADRID. —Todo el Nacional jugó en un apretado haz de aciertos y entusiasmo bien controlados, pero como en toda casa siempre hay de bueno y de mejor que bueno, también lo hubo en la casa nacionalista.

En ella me gustó de modo preferente la labor de los dos medios alas Zulueta y Sánchez, y el modo de desenvolverse los dos zagueros y el meta, Bueno, que justificó plenamente el apellido. En el ataque, el más flojo Caramelero, un poco desorientado y falto de colocación en los momentos más decisivos. Quesada le siguió en méritos a justificar. Y el mejor, una vez más, Sanz, al que ya empiezan a mirar muchos conspicuos con cierta afección.

En el Madrid falló el ataque por un excesivo tren en la prudencia por parte de López Herranz e Hilario. Hilario deslució con su inactividad a Emilín, que se lo tuvo que hacer todo él solo y López Herranz echó sobre las espaldas de Luis Regueiro toda la dirección del ataque.

La pelea la sostuvieron en el Madrid sus tres medios, pero conviene singularizar en Souto, que tuvo uno de sus más brillantes partidos. La defensa, seca y acertada siempre, impuso bastante respeto a los cañoneros del Nacional, y el meta Alberty, bueno siempre, excepto en aquel despeje extravagante que se convirtió en el goal nacionalista. Es una verdadera pena que a este Alberty no se le aten en la caseta los nervios, aunque sea con hilos de alambre.

Subió el primer número al tablón el Nacional. Un córner muy cerrado de Sanz lo despejó con demasiado espectáculo Alberty, dejando el balón en la cabeza de Moriones, que sólo tuvo que decir que "¡Sí!" para meter el balón en la red.

El Madrid logró su empate por una mano de esas que uno sólo acostumbra a ver en las películas detectivescas, que convertida en penalty por López Espinosa, el otro López del partido —López Herranz— convirtió en tanto.

VALLADOLID, 2. — ATHLETIC, 4

VALLADOLID. —La victoria de los madrileños fué bien obtenida, pero seguramente no se habría producido de haber actuado el guardameta titular Irigoyen, ya que al suplente se le batió varias veces en jugadas que podía haber evitado.

Menos que nunca esperaba el Athletic el triunfo en su última jornada, puesto que presentaba un conjunto en el que faltaban varios de sus elementos. Sin embargo, en la delantera, no sólo funcionó bien, sino que tuvo un elemento que superó a sus compañeros; este fué el veterano jugador Abdón, que debutaba en las filas del Athletic de Madrid y que tuvo una actuación tan acertada que, si la confirma en posteriores actuaciones, habrán de contar con él para el equipo del primer puesto.

A los 15 minutos de juego, un centro de Peña originó un barullo que resolvió Navarro llevando la pelota a la red. El árbitro apresó offside y anuló el tanto.

Domina el Athletic, y en una arrancada del Valladolid, Vaicárcel tocó la pelota con la mano. Como el árbitro no concediera penalty se registraron protestas.

A los 32 minutos se produjo el primer goal válido. Abdón desde lejos envió un fuerte tiro que batió al guardameta vallisoletano.

En el segundo tiempo, a poco de

comenzar, Abdón adelantó una pelota a Marín, y éste obtuvo el segundo tanto.

Más tarde, el Valladolid consiguió su primer goal, por Hoyos, al rematar un córner lanzado por López, pero a los 25 minutos, el Athletic se apuntó el tercer tanto en un centro de Marín rematado por Abdón.

Más tarde, cada equipo logró un goal. Lledia, el de los vallisoletanos, y Maruleta, con la cabeza, el de los madrileños.

Grupo vasco

DONOSTIA, 1. — BARACALDO, 2

SAN SEBASTIAN. — Después de 40 minutos de excelente juego, el extremo gipuzcoano Epi sufrió un encontronazo, en el que se produjo la dislocación del codo izquierdo. Fué retirado del campo y no pudo reaparecer en el segundo tiempo. Ello relajó totalmente la moral de los locales y de ello se aprovecharon los baracaldeses para imponer su velocidad y arrancar los puntos en el terreno adverso de Atocha.

En la primera mitad, cada equipo logró un tanto. Marcó primeramente el Baracaldo, por mediación de Zárraga, que recogió un despeje flojo de un defensa a tiro de Cachelo.

A los 40 minutos, Arrieta igualó el partido para su equipo. Se había producido un lío ante la portería baracaldesa, Cholin disparó y los defensas no acertaron en el despeje, cuando el extremo llegó y empujó la pelota a la red.

En el segundo tiempo, a los 35 minutos, Cachelo decidió el partido para su equipo en una jugada personal.

ATHLETIC, 3. — OSASUNA, 1

BILBAO. — La victoria de los rojiblancos fué merecida, pero la obtención de ella no se logró en el tiempo en que mostró su superioridad, pues en la segunda parte, en que consiguió sus dos tantos que le dieron el triunfo, el dominio fué nivelado.

A los 16 minutos de comenzar el encuentro, Vergara, en brillantísima jugada personal, logra desbordar a las líneas enemigas, batiendo con su remate a Izpizúa. Ya avanzado el tiempo, unos 37 minutos, el extremo Elices realiza una jugada internándose, y de tiro cruzado consigue empatar.

En este tiempo el dominio ha co-

de, a los 27 minutos, al rematar Bergareche un centro de Emilio.

ARENAS, 1. — IRUN, 1

BILBAO. — En realidad, visto el desarrollo de la lucha, los areneros se hicieron acreedores a una clara victoria.

En el primer tiempo, en el que el dominio fué neto, se encontraron con un Eguía que paró todo lo que a él llegaba, y consiguió, además de inutilizar los esfuerzos enemigos, agotar a la vanguardia rojinegra. Si en esta parte hubieran conseguido algún tanto, y con ello elevar o mantener nada más el espíritu del equipo el triunfo hubiera sido claro y rotundo.

No lo lograron, y ya en la segunda mitad, cansados sus jugadores, no pudieron realizar el mismo juego vistoso y práctico que en el tiempo anterior.

A los seis minutos de la segunda parte, los del Arenas marcaron por única vez; fué un centro de Zuloaga,

COSO, 23. — Teléfono 1349

FOTO CHOLIZ

Artículos fotográficos para AFICIONADOS y PROFESIONALES

Pida precios

que recogió acertadamente Gurruchaga. Su tiro, fuerte, no pudo detenerlo Eguía.

El Irún modificó su línea delantera con el deseo de mejorar el tanteador. Zulaica y Urtizberea permutaron sus puestos. Consiguieron el empate y el autor del goal fué el hombre que con Eguía más se distinguió del equipo fronterizo. Sánchez Arana, a él nos referimos, en jugada rapidísima, supo aprovechar un fallo de la defensa arenera y hacer imposible de detener un disparo certero y potente.

Grupo levantino

LEVANTE, 6.—MURCIA, 2

VALENCIA. — El resultado, abultado, fué merecido. Superiores en todo momento a sus rivales, se hicieron acreedores a un triunfo claro y rotundo.

No pudieron, en el primer tiempo, en que ya fueron los domina-



Olivares trenó su ímpetu al ver cómo ha bloqueado la pelota el portero del Racing, el cual ha hecho presa en el cuero y la goma como si se tratase de una vida o una muerte

(Foto. A. de la Barrera.)

Son éstos contra el Valladolid, que en su terreno recibirá a aquéllos el domingo; el Madrid, que pisará Torrero el día 20 del actual, y el Athletic, que se encontrará en el Stadium Metropolitano el 27 del mismo mes con las huestes de Municha.

A poco que la suerte "nos" favorezca, puede empatarse, y aun ganarse, en Valladolid y, aunque se pierda en Madrid, como los dos puntos que se ventilen ocho días antes en nuestra ciudad no se los llevarán los "amerengados" de la capital de la República, se podrá demostrar a los incrédulos del Comité de competición, de una manera que no deje lugar a dudas, que al Zaragoza hay que tenerlo siempre muy en cuenta.

Con su cuadro completo o modificado por las circunstancias, ya que de una u otra forma sabe "estar" sobre el césped.

Anteayer, sin ir más lejos, lo demostró cumplidamente.

Por lesión de Pelayo, Tomás, uno de los más firmes puntales de la línea delantera, hubo de pasar a medio derecha, porque no se podía disponer de otros elementos para ocupar tal puesto, y la vanguardia, pese a la voluntad del suplente, careció del vigor y profundidad precisos.

Pues, aun con todo, el Zaragoza no perdió los estribos y, cuando lo creyó oportuno, empezó a jugar en vencedor sin mirar ni de soslayo siquiera que su antagonista puso en el menester, además de una "clase" indudable, un entusiasmo y una energía enormes.

Y, claro está, la victoria quedóse en casa.

Nada, que "vamos" hacia el segundo puesto, cuando menos... y que perdona "Rienzi" el optimismo.

\*\*\*

En "esto" del fútbol se pueden explicar muchas cosas, y en cambio otras son pero que de lo más confuso. Por aquí, al menos, para nadie, ni siquiera para el más lerdo en "matría" futbolística, tiene explicación

las alas, Germán e Ibarra, se puede no sólo frenar los ímpetus del Nacional de marras, sino de otro equino de bastantes más campanillas?

\*\*\*

En el primer tiempo del "match", por lo menos hasta que llegó el único gol de esa parte, estuvimos con el alma en un hilo. El Zaragoza no "carburaba" lo suficiente, mientras que el Racing "las daba todas". Allá a los veintitantos minutos, una jugada personal de Olivares, que se tradujo en la "ascensión número 1", del encargado del marcador, animó a los locales y estimuló a los contrarios.

Una interesante primera mitad, en fin.

Luego, en la continuación, fué cuando el Zaragoza lanzó su "allá voy" y erigióse en dueño absoluto del cotarro. Olivares, a los diez minutos, tornó a "mojar", y repitió veinte minutos más tarde. El de Victoria, por lo visto, estaba "asao" con eso de no haber marcado ni una sola vez desde su debut, y se vengó bien el mozo.

Más tarde, Chas batió a Lerín y Bilbao a Pedrosa, pero el árbitro anuló los tantos por fuera de juego.

\*\*\*

Pedrosa cumplió; Ceballos estuvo muy por encima de Sierra; de los medios ya quedó hecho el elogio que merecieron, y en cuanto a los delanteros, el ala derecha, Yago-Victor, pasó desapercibida generalmente; Chas, el centro, suple sólo discretamente al "retraído" Arteché, y el "coté" izquierdo, Larrinaga-Cisco, continúa siendo peligrosísimo.

Del conjunto de acá, el trío Lerín-Gómez-Alonso sobrio y eficazísimo, como siempre; Tomás, en los

COSO, 23. — Teléfono 1349

Perfumería Chóliz

El mejor surtido en artículos de Tocado y Regalo.

Perfumes M O L I N E U X



Lerín hizo juegos acrobáticos, peligrosos para su integridad física, en una de las acometidas de los racinguistas

(Foto. A. de la Barrera.)

rrespondido a los bilbaínos; no han sabido aprovechar los momentos propicios para el remate y han visto cómo finalizaban los 45 minutos con un empate que, en realidad, debió de ser una diferencia clara a favor de los locales.

Luego, en el segundo tiempo, los navarros actuaron mejor y no se dejaron dominar, pero hubo más acierto en la vanguardia rojiblanca, y tuvieron que sucumbir por dos goals de diferencia. El primero, lo logró Iraragorri al rematar un pase de Bata, y el segundo y último de la tar-

dores, adelantarse en el marcador; en estos 45 minutos, únicamente consiguieron un solo tanto, al igual que sus rivales.

Primeramente, y a pesar de que el dominio correspondía a los valencianos, se marcó por el equipo forastero. Un avance iniciado por Reñónes terminó yendo la pelota a los pies de García de la Puerta. Avanzó el interior izquierdo murciano, y ante la pasividad de Arater, indeciso, batió a Vidal.

No se igualó hasta los 33 minutos en que Blay pasó a Ruand, éste de

# Más información deportiva del domingo

volvió la pelota a aquél, quien, a la media vuelta y caído en el suelo, logró de un fuerte tiro el empate.

En una buena jugada de Blay, éste disparó fuerte; el defensa Garcerán estaba dentro de su portería y con el puño devolvió la pelota. Escartín concedió el goal, que lo había sido, y ni siquiera castigó con penal y la falta.

Iban unos siete minutos cuando se adelantaron los levantinos en el marcador. Fue un chut de Puig II la jugada que dió el goal, pero nuevamente los rojos batieron al meta enemigo. En una escapada del Murcia, Arater nuevamente falló, y García de la Puerta, con toda tranquilidad, llegó hasta los dominios de Vidal, al que batió sin dificultades.

Desde este momento, el Murcia fue embotellado y Ruano, en colaboración con Blay, en tarde magnífica fue el autor del triunfo.

Primeramente, un golpe franco concedido contra el Murcia lo tiró Puig II que marcó el tercero para el Levante. Luego, Artigas entregó una pelota a Ruano, que éste remató a goal. Más tarde, en jugada similar, Ruano logró el quinto y, por último, al tirar un córner Aparicio, el mismo Ruano marcó por sexta vez.

### VALENCIA, 3. — ELCHE, 1

VALENCIA. — Clara superioridad de los blancos, que sacaron un equipo un tanto reforzado. Dominio claro en todo el encuentro, pero sin resultado positivo por la falta de decisión en la línea de ataque. El mejor de este quinteto fué Villanova, pero en gran parte del encuentro actuó handicapado por haber recibido un fuerte balonazo. Los alicantinos, muy voluntariosos, pero su inferior clase les impidió el oponer la resistencia debida al grupo rival.

A los diez minutos, Vilanova, al recoger un centro de Stors, consiguió el primero. Se aumentó la diferencia en un córner que entró directo en la puerta y que botó Santi.

Se retiró Vilanova a consecuencia del accidente que antes hemos mencionado, y estuvo fuera del terreno unos diez minutos. Cuando faltaban escasamente cinco minutos para el fin de esta parte, Clement consiguió el único para el Elche. La jugada la inició Moro, que pasó a Sirvent, y éste al jugador que batió a Bermúdez.

Iban unos 17 minutos de la segunda parte, cuando en un golpe directo contra Santamaría, Costa, de tirazo fuerte, marcó por última vez.

### HERCULES, 3. — GIMNASTICO, 1

ALICANTE. — La victoria del Hércules debió de haber sido más profunda, y no se produjo por la pésima actuación de la delantera alicantina, que desperdició las constantes ocasiones favorables que se le presentaron para marcar.

A los nueve minutos de juego, cuando Tatono iba a chutar, el defensa contrario le sujetó por los pies. Se castigó al Gimnástico con penalty que lanzó Morera y fué el primer goal del Hércules.

Seis minutos más tarde, en un débil rechace del portero local, Albert empató para el Gimnástico, pero a los 20 minutos, en un lío ante la puerta valenciana, el balón llegó a la red sin que se pudiera apreciar quién fué el autor del segundo tanto.

Y antes de que llegara el descanso, el Hércules se afianza la victoria por un tercer tanto conseguido por Rosalench aprovechando un flojo despeje deun defensa contrario en un golpe franco lanzado por Morera.

En el segundo tiempo, ni se produjeron goals ni hubo nada interesante.

### Grupo andaluz

#### MALACITANO, 1.—SEVILLA, 4

MALAGA. — Pocos minutos se llevaban de juego cuando se inauguró el tanteador. Un centro de Tejada que remató Campanal batiendo a Ramos.

Lucha disputada durante todo el tiempo y ninguna modificación del tanteador hasta cinco minutos antes de finalizar el tiempo, en que el sevillano Luisín dió fin a una buena combinación de la vanguardia sevillana con un remate que fué el segundo tanto de la tarde.

A poco de empezar la continuación se aumentó la diferencia. El sevillano Torrontegui marcó el tercero para los suyos.

Cuando iban 39 minutos de juego,

Liz, el extremo izquierda del Malacitano, consiguió el único goal que lograron los malagueños.

El último de la tarde se obtuvo a los 43 minutos, en un centro de Tejada que aprovechó Campanal para, de cabeza, batir al meta enemigo. Ramos no midió bien la distancia e hizo una salida en falso que facilitó el remate del sevillano.

#### MIRANDILLA, 1.—RECREATIVO, 1

CADIZ. —El primer tiempo transcurrió en medio de un fortísimo Levante que desviaba la pelota y deslució el juego. El Mirandilla efectuó constantes avances, pero imprecisos. Sólo el equipo gaditano pudo marcar un goal, después de una serie de acosos. El autor fué Luque, que aprovechó un fallo de la defensa granadina.

El equipo gaditano desperdició bastantes ocasiones, a pesar de que la defensa forastera no estaba precisamente segura.

En el segundo tiempo amainó el levante y comenzó a llover fuerte. Por ello, el partido siguió sin ninguna vistosidad. Estuvo, no obstante, más igualado, pues ahora el Mirandilla no tenía el viento a su favor.

Cuando iban 38 minutos de juego se produjo el empate. Marcó el goal el granadino Gómez Castillo, que había permutado su puesto con Casti. Hizo un buen tiro desde lejos.

#### BETIS, 2. — JEREZ, 2

SEVILLA. — Sirvió este partido para demostrar que el Betis sigue sin encontrar su forma. La cohesión entre sus líneas no apareció por ninguna parte, y tampoco el entusiasmo se dejó ver. En cambio, los jerezanos acertaron a realizar un partido movido y entusiasta que les debió llevar a la victoria.

En el primer tiempo el juego estuvo movido, actuando con rapidez los dos bandos. A los siete minutos, un pase de Caballero lo remató raso a la red Adolfo, consiguiendo el primero del Betis. Siguió la contienda con alternativas, y al fin se impuso el Jerez, que cinco minutos antes de que finalizase el primer tiempo obtenía el goal del empate, debido, principalmente, a la deficiente colocación de la defensa bética, que no acertó a despejar un centro de Gavela. Tavilo remató a la red.

Si deficiente había sido la labor del equipo campeón de primera división en la primera parte, dejó aún más que desear en la segunda. Sus hombres no acertaron a moverse con acierto; como consecuencia, los jerezanos se impusieron netamente, y a los diez minutos de haberse reanudado el juego conseguían desempatar. Marcó este tanto Romero, aprovechando una pelota que había sido rechazada por Jesús.

Después el Betis logró la otra igualada, que había de ser la definitiva, por medio de Peral.

### Grupo galaico-asturiano

#### DEPORTIVO, 1. — UNION, 0

LA CORUNA. — El partido no satisfizo a la afición. El Deportivo ejerció un dominio casi constante, del que no supo sacar provecho por la casi absoluta ineficacia de su línea de ataque. Además, tropezó la vanguardia coruñesa con la defensa unionista, de peso, muy segura y bien colocada.

Así, el Deportivo dejó transcurrir el tiempo sin conseguir que sus esfuerzos se reflejasen en el marcador, durante la primera parte.

Cuando iban diez minutos de juego en la continuación, un pase de Barrera lo recogió Bolado, que corrió la pelota al extremo, y Carolo, desde su puesto exterior, hizo un chut que Tallada no pudo detener.

Todo el resto del encuentro fué un continuo duelo entre la vanguardia deportivista y la eficaz defensa del Unión Sporting.

#### CELTA, 3. — SPORTING, 2

VIGO. — En el encuentro hubo numerosos lesionados, hasta el punto de que los cuatro defensas no acabaron en su sitio.

Se inició el partido con presión de los gallegos, pero a los ocho minutos se castigó al Celta con un golpe franco, que lanzó Calleja, y Rubiera en claro offside, consiguió el goal del Sporting.

Después de varias excelentes paradas del guardameta gijonés, a los 35 minutos se lesionó el defensa Cabezo, que abandonó el terreno de juego. El Celta, con diez jugadores, se impuso netamente, y a los 36 minutos obtuvo el tanto del empate por Toro, y a los 43 se adelantó en el marcador en un acertado remate de cabeza de Gonzalo.

En el segundo tiempo, por estar lesionado Varela, pasó a ocupar un extremo, y la defensa del Celta quedó integrada por Armando y Esparza.

También hubo cambios en el Sporting, y tuvieron que permutar sus puestos Calleja y Tronchín.

A los 14 minutos, Rubiera logró el segundo goal del Sporting, y a los 24, una falta de un jugador asturiano fué castigada con penalty, que lanzó Nolete y fué el goal de la victoria.

#### OVIEDO, 7. — AVILES, 0

OVIEDO. — En el primer tiempo dominó el Oviedo defendiéndose bien los avilesinos. El primer goal se derivó de un centro de Emilio; Felipe dejó pasar la pelota, y al intentar despejarla una defensa avilesino, la introdujo en la propia red. A los 15 minutos, Lángara hizo un centro que Mino desvió de cabeza a Gallart, y éste marcó el segundo goal. El tercer tanto se consiguió a los 39 minutos. Después de varios remates a un centro de Emilio, Lángara metió la cabeza batiendo a Sasá.

Con tres a cero acabó el primer tiempo.

A los diez minutos de la segunda parte, Emilin pasó a Lángara y éste a Felipe, hubo varios remates, y al fin Lángara lo hizo a la red. Veinte minutos más tarde, una combinación de Lángara, Felipe y Emilin acababa con un tiro de este último y era el quinto goal.

El sexto tanto se produjo a los 38 minutos, a consecuencia de un córner contra la portería avilesina. Se originó un barullo, y un defensa del Avilés volvió a marcar en su propia meta. El séptimo goal se produjo a los 40 minutos, como consecuencia del cuarto córner sacado por el Oviedo contra el Avilés; lo sacó Sirio y remató Lángara de cabeza a la meta.

### Grupo catalán

#### BARCELONA, 4. — SABADELL, 1

BARCELONA. — El equipo azulgrana no causó la misma excelente impresión que en tardes anteriores. El domingo le falló Areza, según es peculiar, pero también Berkessi y Raich tuvieron una actuación inferior a otras tardes.

El Sabadell, como conjunto, supere a su contrario, y la gran labor realizada por sus medios no encontró en la delantera el complemento necesario.

A los dos minutos de juego, un fallo de Blanch lo aprovechó Ventolrà para enviar un centro que Munlloc convirtió en el primer tanto, y a los siete minutos, un servicio de Fernández a Escolá, rematado por este, fué el segundo goal del bando azulgrana.

Luego reaccionó el Sabadell, que logró poner en aprieto la portería barcelonesa, y premio a sus esfuerzos fué un tanto obtenido a los 28 minutos por Gual, al rematar un servicio de Barceló.

En este primer tiempo se lanzaron cuatro córners contra el Barcelona y tres contra el Sabadell.

En el segundo tiempo, la actuación del Barcelona fué más completa y dominó mucho. El tercer goal se produjo en un córner lanzado por Munlloc y rematado por Fernández.

#### JUPITER, 0. — GERONA, 4

BARCELONA. — En tanto que los del Gerona estuvieron muy bien, el Júpiter fracasó por completo.

A poco de comenzar el partido, Ramón batió al portero del Júpiter con un tiro desde lejos. Este tanto, que sorprendió a los locales, los demoralizó además, y ello facilitó la labor del Júpiter, cuyo segundo goal se produjo a los 22 minutos, al rematar Trujillo un servicio de Ramón.

En el segundo tiempo, a los tres minutos, Trujillo remató un centro de Lluch y marcó el tercer goal, y el cuarto fué obtenido por Lluch a los 24 minutos, en una jugada personal.

#### BADALONA, 3. — ESPAÑOL, 0

BARCELONA. — El Español no consigue desenvolverse en relación con su categoría. La nueva alineación que presentó el domingo frente al Badalona fracasó por completo y además hizo fracasar al portero, Martorell, jugador que hasta ahora era el único que se salvaba de la corriente general de catástrofes. El Badalona vió las cosas claras y se aprovechó de ello. En el primer tiempo logró un tanto por mediación de Serra, y en el segundo tiempo, otros dos, por Serra y Torres.

### Clasificaciones

#### GRUPO GALAICO ASTUR

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Oviedo .....	6	5	0	1	32	4	10
Unión Vigo..	6	4	0	2	15	14	8
Deportivo ...	6	3	0	3	7	14	6
Celta .....	6	3	0	3	16	23	6
Sporting ....	6	2	0	4	16	13	4
Avilés .....	6	1	0	5	6	24	2

#### GRUPO CENTRAL

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Madrid .....	6	4	2	0	16	4	10
Zaragoza ....	6	4	0	2	10	5	8
Racing .....	6	3	1	2	8	11	7
Athlétic .....	5	2	0	3	9	10	4
Nacional ....	6	1	1	4	11	15	3
Valladolid ...	5	1	0	4	8	17	2

#### GRUPO VASCO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Athlétic .....	5	4	0	1	11	5	8
Unión Irún..	5	3	1	1	10	5	7
Arenas .....	5	1	3	1	5	4	5
Baracaldo ...	5	2	1	2	6	7	5
Osasuna .....	5	1	1	3	5	9	3
Donostía ....	5	1	0	4	5	16	2

#### GRUPO CATALAN

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona ...	6	6	0	0	24	8	12
Gerona .....	6	3	1	2	15	12	7
Badalona ....	6	2	2	2	10	11	6
Júpiter .....	6	1	2	3	7	14	4
Sabadell .....	6	1	2	3	8	15	4
Español .....	6	1	1	4	7	11	3

#### GRUPO LEVANTINO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Levante .....	5	4	0	2	25	12	8
Murcia .....	6	4	0	2	20	12	8
Hércules .....	6	4	0	2	12	9	3
Valencia ....	6	3	0	3	14	9	6
Gimnástico ...	6	2	3	1	10	16	1
Elche .....	5	1	0	5	5	23	2

#### GRUPO ANDALUZ

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Sevilla .....	6	6	0	0	21	12	13
Jerez .....	6	3	1	2	12	4	7
Betis .....	6	1	3	2	9	6	5
Recreativo ...	6	1	3	2	8	10	5
Mirandilla ...	6	2	1	3	7	11	5
Malacitano ..	6	1	0	5	7	2	1

### Festivales atléticos para las próximas fiestas

Quedaron ultimados el programa y reglamentos de los diferentes festivales atléticos que gracias a la poderosa ayuda de la Comisión de Festejos prepara nuestra Federación para las próximas fiestas del Pilar.

Comenzarán el día 13, con un match triangular de atletismo entre los tres primeros Clubs clasificados en los recientes campeonatos regionales (Helios, Universitaria y Exploradores) en el campo del C. D. Discóbolo (orrero); continuarán después con una carrera pedestre por las calles de nuestra población, el primer campeonato oficial de barra aragonesa y un festival de lucha a la cuerda, espectáculos para los que existen abundantísimos premios, por lo que se espera que la participación sea muy numerosa.

En nuestra edición de mañana daremos detalles minuciosos de todas estas pruebas.

### CONTRATISTAS

El Ayuntamiento de Samper de Calanda anuncia subasta pública para la ejecución de las obras de ampliación de la casa cuartel de esta villa, bajo el tipo de 16.000 pesetas, con sujeción al proyecto que obra en esta secretaría municipal.

Se admitirán proposiciones en pliego cerrado, cuyo acto de subasta tendrá lugar el día 15 del actual, a las once de su mañana.

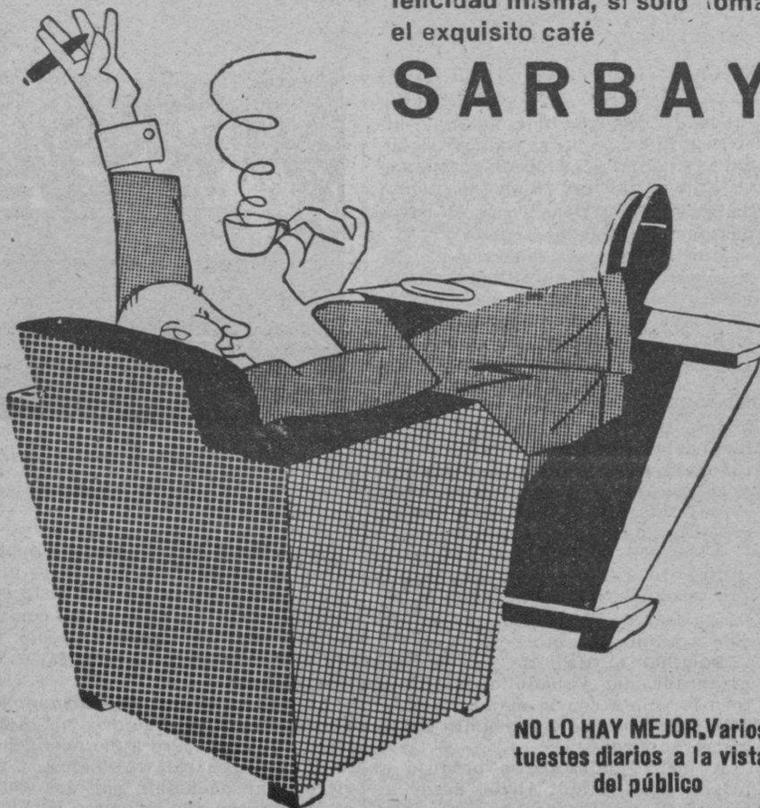
Samper de Calanda, a 5 de octubre de 1935. — El secretario, Manuel García.

Visite **CASA LACRUZ**  
**LANAS**  
Telas y confección de colchones  
Mayor, 8 y 10 - ZARAGOZA - Teléf. 3599

**LA FRANCESA**  
La Casa que vende los  
**MEJORES PRESERVATIVOS**  
Clase propaganda. 2'25 docena  
Superiorísimos. 4'50 docena  
Venus. 15'00 docena  
Cajas Neverrip. 2'25 una  
**CUATRO DE AGOSTO, 19**

Sabor, de leite, optimismo, la felicidad misma, si sólo toma el exquisito café

## SARBAY



NO LO HAY MEJOR. Varios tuestes diarios a la vista del público

Manifestación, 20

# Noticias y comentarios generales

## VIDA RELIGIOSA

**Santos de hoy.** — Brígida, viuda; el anciano Simeón; Artemón, presbítero; Benedicta, virgen; Nestor y Pedro, mártires; Pelagia, penitente.

**Cultos de hoy.** — Corte de María: Se hace la visita a la Inmaculada Concepción.

En la iglesia del Colegio de Santa Ana (calle de Santa Catalina), a las ocho, misa para la Archicofradía Teresiana, durante la cual se rezará la novena en honor de Santa Teresa.

En los Padres Carmelitas, en honor de Santa Teresa de Jesús, misa, a las ocho, y novena, a las cuatro y media de la tarde.

En los Padres Capuchinos se practica el ejercicio de los martes de San Antonio, con misa, a las seis y a las nueve, y por la tarde, a las cinco y media, con adoración de la reliquia.

Mes del Santísimo Rosario: Se practica este piadoso ejercicio durante la misa de comunidad, en el Noviciado de Santa Ana; después de la misa, en el Santo Sepulcro; a las siete y media, en el Pilar, San Pablo y Padres Carmelitas; a las ocho, en Santa Cruz, San Gil, parroquieta de la Seo y en el Pilar; a las ocho y media, en Santa Engracia y San Felipe. Por la tarde, a las cinco, en Santa Inés y en las Esclavas del Sagrado Corazón; a las cinco y media, en las Angélicas y Seminario de San Carlos; a las seis, en Santa Rosa y Altabás. En las dos catedrales se reza el rosario después del coro de la tarde.

**Cuarenta Horas.** — De ocho de la mañana a seis de la tarde, en San Pablo.

Mañana, en la misma iglesia.

**Adoración Nocturna.** — A las diez de la noche, en la capilla de los Padres Agustinos, haciendo la vela el

turno undécimo (Nuestra Señora del Carmen).

**UNA NOVENA.** — Novena solemne que en honor de su seráfica Madre y Reformadora del Carmelo, Santa Teresa de Jesús, celebran sus hijos los Carmelitas Descalzos, en unión de la V. O. T. y varias personas devotas de la Santa, desde el 14 al 22 de octubre.

Orden de los cultos.— El día 14 comenzará el novenario, en la forma siguiente:

Por la tarde, a las cuatro y media, exposición de S. D. M., rosario, novena, motete, sermón, reserva y gozos de la Santa, con adoración de su reliquia.

Día 15. Fiesta de la Santa Madre.

Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general, que celebrará el M. R. P. Carmelo del Sagrado Cora-

zón de Jesús, prior de esta Comunidad.

A las diez, misa solemne, interpretándose por el Colegio carmelitano la partitura a tres voces, de Sancho Marraco, en "honor de San Agustín", y al ofertorio el "Sancta Mater Theresia", del R. P. Gonzalo de Santa Cecilia, O. C. D., panegírico de la Santa y adoración de la reliquia. Será a intención de doña Asunción Cunchillos, por sus difuntos.

**Tintorería MONTEMOLIN**  
MIGUEL SERVET, 8. - TELEFONO 44 82  
Despacho: PIGNATELLI, 37. - Telef. 35-61  
**TEÑIDOS Y LIMPIEZAS**  
**LUTOS EN EL DIA**  
PRECIOS SIN COMPETENCIA

Por la tarde, a las cuatro y media, exposición de S. D. M., rosario, novena, motete "Diffusa est gratia", a tres voces solas, de O. Ravanello, sermón, reserva, "tantum ergo" de Otaño e himno del R. P. Gonzalo.

Los sermones del novenario están a cargo de los RR. PP. de esta Comunidad.

Intenciones. Día, primero del novenario, don Pío Hernando.

Día 15, Venerable Orden Tercera.

Día 16, señorita Elisa Bello.

Día 17, doña Eloísa Roral Rama.

Día 18, a intención de una señora muy devota de Santa Teresa.

Día 19, señorita Urcisina Molis.

Día 20, doña Dolores Valero de Bernabé.

Día 21, señores hijos de doña Juana Español.

Día 22, doña Josefa Delgado.

## NOTICIAS

**FARMACIAS DE SERVICIO.**—*Hasta las doce de la noche:* Alfonso I, 40, señor Montis; Avenida de Cataluña, 6 duplicado, señor Abete; Avenida de Madrid, 103, señor Torner; Camino de San José, 157, señor Del Río; Coso, 6, señor Puig; Coso, 176, señor Here; Costa, 6, señor Torreente; Democracia, 21, señor Gros; Don Jaime I, 33, señor Oliver; Fuenclara, 2, señor Lorente; San Pablo, 51, señor Gómez.

*Desde las doce de la noche:* Alfonso I, 40, señor Montis; Avenida de Cataluña, 6 duplicado, señor Abete; Camino de San José, 157, señor Del Río; Coso, 6, señor Puig; Coso, 176, señor Heredia.

De la Imprenta Ibarra hemos recibido un bonito y sugestivo programa de fiestas del Pilar, en el cual han colaborado nuestros estimados amigos don Manuel Puch y don Joaquín Ferrer.

Es un programa que contiene una extensa guía de la ciudad y datos de gran interés.

Por su confección felicitamos a dicha imprenta, así como especialmente a nuestros buenos amigos Puch y Ferrer por lo acertado de su confección.

Nos informamos que nuestro paisano don Teófilo Rubio, hijo del acreditado industrial de Calatayud don Tomás, se encontrará entre nosotros finalizando la segunda quincena del presente mes, siendo portador de la exclusiva para toda la región de Aragón de la nueva modalidad de contabilidad simplificada "Definitiv", asunto muy importante que causará sorpresa por su conveniencia y facilidades para toda la industria y comercio de esta capital.

Enhorabuena, paisano.

Use máquina eléctrica SINGER o motor eléctrico SINGER

Aprenda a coser con nuestros patrones SINGER



Aparatos LUZ SINGER

Zaragoza: Independencia, 28

Cursos gratuitos de costura, corte y bordado en todas nuestras tiendas

Es verdad también que ya había desaparecido una de las grandes causas de recelo que tenían las grandes potencias.

El cardenal Alberoni había sido el gran temor que las agitara por un dilatado espacio.

Los grandes proyectos de éste, aquella actividad en los armamentos, aquel repetido afán que tenía por devolver a España su antigua preponderancia, les mortificaba en gran manera, y ya dijimos en otro lugar los trabajos que habían estado haciendo hasta conseguir su caída.

Es muy posible que a seguir todavía en el Poder el famoso Julio Alberoni, otro hubiera sido el sesgo que tomaron aquellos asuntos y quizás Gibraltar hubiera vuelto a poder de la nación a quien tan legítimamente le pertenecía.

De aquí que como las grandes potencias ya no tenían nada que recelar, si así podemos expresarnos, del Gabinete de Madrid, mostráronse más dispuestas a la prosecución de negociaciones que facilitarían la paz apetecida.

Mas no se crea por esto que el emperador dió a la cuestión de la sucesión en aquellos ducados una solución tan clara y tan precisa como era de desear.

Por el contrario, tan restringida hizo la cesión considerando aquellos estados como un feudo del imperio, que originó nuevas protestas, agriándose de tal manera la cuestión, que España hubo de manifestar resueltamente que si no se modificaban las formas y el sentido de aquella cesión en armonía con la convenido en las bases de la cuádruple alianza, se vería en el caso de retirar sus plenipotenciarios de Cambray.

En este mismo sentido mostráronse también los Gabinetes de París y de Londres, pero el emperador, manifestando que no haría nada sin el asentimiento de la Dieta de Ratisbona, procuró ganar tiempo, continuando entretanto sus aprestos militares.

Mientras de esta manera iban los asuntos en el exterior, en el interior no podía reinar mayor desorden ni estar más desorganizado el Gobierno de España.

La melancolía de Felipe V había ido acentuándose cada vez más, en términos que apenas si se cuidaba de los negocios públicos, encerrado en absoluto en las habitaciones interiores de Palacio; quizás habían contribuido para ello las pequeñas intrigas, las mezquinas cábalas de que la nueva corte era objeto, o quizás también que la actividad del monarca, falta de campo bastante para desarrollarse, hastiábase en los estrechos límites a que se veía obligado a reducirse.

Felipe V, más bien soldado que hombre de Estado, no podía avenirse con el nuevo orden de cosas que había seguido a la guerra anterior, máxime faltándole aquella primera esposa tan discreta y aquella princesa de los Ursinos que había sabido en más de una ocasión destruir los tra-

—Ya sabemos que no habéis de ser vos, pero os habéis de encargar de reunir la media docena de bandidos que verifiquen esos robos y de recogerles las alhajas que os entreguen abonándoles su importe, y habéis de hacerles aprender bien la lección para que, si llega el caso, que si llegará de que sea conveniente que alguno de ellos se deje coger, confiese que ha recibido órdenes de esa mujer para verificar los robos.

—Entendido, entendido—, repuso Karl, inclinando la cabeza un tanto avergonzado.

—Vaya—dijo Ernestina—¡gracias al cielo que has comprendido lo que de tí exigía! Veamos ahora cómo lo pones en práctica.

—¡Oh, eso bien pronto se realizará!

—Pero debo encargarte una cosa.

—Vos diréis, señora.

—Que cuanto hagas o, mejor dicho, cuanto hagan esos hombres de quienes te has de valer, recaiga en personas de importancia, a fin de que los objetos que se roben sean conocidos.

Desciudad.

Iba a contestar la marquesa, cuando uno de sus criados, llamando discretamente a la puerta de la estancia, la obligó a decir:

—Algo grave ocurre, cuando a pesar de la orden que he dado, se atreven a interrumpirnos. Ved, Karl, abrid esa puerta y enteraos de lo que ocurre.

Hizo Karl lo que se le ordenaba, y momentos después volvía al lado de la marquesa, llevando un pliego en la mano.

—¿Qué es eso?—preguntó Ernestina.

—Este pliego, que con toda urgencia acaba de enviar para que se entregue, el gobernador de Villaviciosa.

—¡Oh! Venga—exclamó la marquesa cogiéndole precipitadamente y rasgando el sobre.

—Ahí os dirá el gobernador—repuso Karl—cómo ha desempeñado López la misión que se le confió.

Apenas había acabado Karl de pronunciar estas palabras, cuando la marquesa exhaló una exclamación de cólera, y estrujando entre sus crispadas manos el papel, dijo:

—¡Oh! ¡Todo se ha perdido!

—¿Qué? ¿Qué habéis dicho?—Preguntaron Cecilia y Karl al mismo tiempo.

—Escuchad.

Y la marquesa, volviendo a desdoblar el papel que había estrujado, leyó lo siguiente:

“Señora marquesa: Con tanto dolor mío, como disgusto estoy seguro que os ha de causar la nueva, hago presente a V. E. que esta noche pasada, y en ocasión que vuestro recomendado, el alcalde de Casa y Cor-

# GUIA del ENFERMO

VISION Y VIAS URINARIAS

**ANTONIO MARRACO**

RISON Y VIAS URINARIAS  
RAYOS X  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7  
Plaza de la Constitución, 4  
Teléfono 51-54

GARGANTA, NARIZ Y OIDO

**F. ACIN PUYOL**

GARGANTA, NARIZ Y OIDO  
DON JAIME I, 26  
TELEF. 25-36

DIGESTIVO

Reynaldo Melendo Cabrerizo

Médico  
Estómago-Intestinos-Hígado-Rayos X  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 8  
Independencia, 14, 1.º—Teléf. 46-41

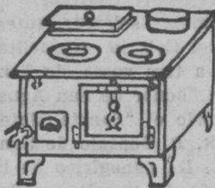
NINOS

Dr. Pérez Albert

ENFERMEDADES DE LOS  
NINOS  
CALLE ALFONSO, 28  
Horas: a 1 y 3 a 5

## FUMISTERIA MODERNA

Calle Pignatelli, 59 y 61



COCINAS Y ESTUFAS  
Ultimos modelos  
PRECIOS DE FABRICA

TRAJES  
A PLAZOS DE 5 PESETAS SEMANALES  
AL CONTADO, PRECIOS BARATISIMOS  
CREDITO ESPAÑOL DEL VESTIDO  
PLAZA DE SAS, 5  
(ENTRADA ESTEBANES, 1)  
ZARAGOZA

## PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid.  
Catálogo gratis sin enviar sello



## CASA LORIENTE BICICLETAS

La más renombrada en este ramo y la de mayor surtido en accesorios

Triportadores a pedal y a mano.  
Pilar, 32

Carritos para inválidos.  
ZARAGOZA

## LEGITIMO JEAN PARI

PAPÉL DE HILO PURO



Gran premio en la exposición de Sevilla

## Fábrica de rótulos esmaltados

CASA CERVERO  
Especialidad en cruces-lápidas y placas para cementerio

Precios sin competencia

DEMOURACIA, 41. — Teléfono 26-21

## Asociación de Labradores de Zaragoza

Casa central: COSO, 104, ZARAGOZA

Sucursales en Calatayud, Ejea y Tauste. Cincuenta Depósitos de abonos y semillas

Superfosfato de cal, graduación garantizada, marca "Asociación de Labradores de Zaragoza"

La Asociación advierte a sus socios que no deben atender las ofertas que reciban de fábricas o comerciantes, por muy halagadoras que sean. LA ASOCIACION DE LABRADORES DE ZARAGOZA cuenta con medios para lograr para sus socios el mejor precio dentro del mejor servicio.

Abonos de todas clases. Semillas. Trigo especial para simiente. Préstamos de abonos y de metálico. Caja de Ahorros. Boletín y Laboratorio gratuitos.

Cuota de entrada, una peseta. Cuota anual, seis pesetas.

te don Antonio López y el escribano Chinchilla hallábanse instruyendo las diligencias necesarias en el calabozo del señor marqués de Avalos, éste, a pesar de la vigilancia sobre él ejercida, ha conseguido escaparse del castillo.

Este desgraciado suceso, que todavía no he podido explicarme lo suficiente, me pone en la triste necesidad de enviar a S. M. el rey nuestro señor, que Dios guarde, la dimisión del cargo con que me había honrado, considerándome indigno de seguir ejerciéndole, enviando presos al citado alcalde y escribano para que den sus descargos sobre el suceso que os refiero, y para que se expidan las órdenes necesarias a fin de que se persiga al marqués donde quiera que se halle".

El efecto que produjo la lectura de esta carta fácilmente pueden comprenderlo nuestros lectores.

Durante algunos segundos, las tres personas reunidas en la estancia de la marquesa, permanecieron en silencio.

Al cabo de ellos, la marquesa exclamó:

—¡Es decir que ese hombre se ha propuesto burlarse de todo el mundo! ¿Pero dónde puede haber ido? ¿Cómo se ha escapado de una fortaleza tan bien guardada? ¿Quién puede haber favorecido su evasión?

—Forzosamente en el castillo tendría inteligencias.

—¡Oh! Es necesario averiguar lo que hay en este asunto. Voy al momento a la cámara de la reina, a ver si puedo prevenir el efecto de este golpe. Tú, Karl, a preparar todo lo que te he dicho; y vos, Cecilia, esperadme aquí.

Y la marquesa, precipitadamente, llevándose la carta que acababa de recibir del gobernador de Villaviciosa, salió del aposento.

### CAPITULO LVIII

#### Un poco de historia necesaria para justificar algunas palabras del capítulo anterior

Desde el momento en que Felipe V había entrado a formar parte de la cuádruple alianza, entabláronse negociaciones entre Francia y España para los matrimonios de Luisa Isabel, princesa de Montpensier, hija del duque de Orleáns, regente de Francia, con el príncipe don Luis, sucesor a la corona de España, y las de la infanta de España María Ana Victoria, que apenas contaba cuatro años, con el rey de Francia Luis XV, cuyas negociaciones dirigidas por el jesuita Daubenton, que de tanto favor disfrutaba en la corte de España como confesor del rey, llegaron a feliz término. Celebrándose los dos enlaces en 25 de noviembre de 1721; en 9 de enero de 1722 verificábase en la isla de los Faisanes el canje de

princesas, siendo internada en Francia la infanta de España, para ser educada en aquel país, y la hija del regente de Orleáns era recibida en el castillo de la Ventosilla por el rey don Felipe y su hijo.

Este suceso pareció haber restablecido la buena armonía entre las dos cortes, despertando al mismo tiempo recelos en las cortes extranjeras, cuyos plenipotenciarios, reunidos en Cambray, vacilaban respecto a las condiciones para el ajuste definitivo de la paz, temerosos de la nueva actitud en que podrían colocarse España y Francia, tan estrechamente unidas como hacían presumir aquellos enlaces.

Como lógica consecuencia de la nueva fase en que había entrado la política europea, Francia apoyaba las exigencias de España en aquel congreso, mientras que Inglaterra estaba de parte del imperio, y como que los intereses eran encontrados, las ambiciones distintas y las desconfianzas y los recelos estaban en todos los ánimos, había momentos en que todo se paralizaba, resultando de todo esto que si bien el congreso se abrió en el año antes citado, puede decirse que realmente esta apertura no se verificó hasta dos años después.

Unas veces el emperador, inquieto por las noticias que le comunicaban sus agentes de España o de las demás naciones, comenzaba a hacer aprestos, sin que se supiera con qué objeto; pero la alarma se producía, las desconfianzas tomaban mayor cuerpo, y como que, por otra parte, no eran por nadie ignoradas todas las maquinaciones que llevaba a cabo en Parma y en Toscana contra España, mantenían un disgusto y una agitación que, trascendiendo a todas las demás partes, dilataba, como ya hemos indicado, la solución definitiva de aquel congreso, reunido para dar cima a la tan deseada paz.

En medio de las complicaciones que ya de por sí ofrecía el asunto de los ducados, Inocencio XIII, con la protesta que dió a consecuencia de los derechos que la Santa Sede tenía sobre los ducados de Parma y Plasencia, añadió otra más poderosa y más importante a las anteriores.

Sin embargo, como que al emperador le convenía dilatar este desenlace porque temía en grado extraordinario que la influencia española volviera a dejarse sentir en Italia, favorecía de un modo notable todos estos incidentes, que al fin y al cabo no hacían más que favorecer sus fines.

Pero desde el momento en que Francia y España volvieron a reanudar su relaciones, la cosa cambió de aspecto y el regente, o mejor dicho, su ministro Dubois, en su afán de captarse la benevolencia del rey de España, comenzaron a gestionar a fin de que la negociación entablada tornase a seguir un curso más activo.

Y tanto lo consiguieron que, por fin, el emperador Carlos accedió a enviar las letras eventuales respecto a la sucesión del infante de España a los ducados de Parma y Toscana.

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2<sup>da</sup>. — Cada palabra más por inserción. 0<sup>os</sup>

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 6 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 6'01 a 10 pts...	0'15
" 10'01 a 50 "	0'20
" 50'01 a 100 "	0'30
" 100'01 a 250 "	0'50
" 250'01 a 500 "	0'75
" 500'01 a 750 "	1'00
" 750'01 a 1.000 "	1'50
" 1.000'01 a 1.500 "	3'00

El impuesto del timbre por los señores anunciantes, y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**ALQUILU** hermoso tercer piso y bonito principal, ambos higiénicos, con mucho sol, cuarto de baño, cocina termo-sifón y despensa; 100 y 95 pesetas. Explanada Castillo, 12, portería.

**VAQUERIA** se arrienda con habitación y cuadra. Plaza San Miguel, 14 duplicado.

**PISOS:** 50 y 65 pesetas, inmejorables condiciones higiénicas; agua, mosaicos, cocina económica, instalación eléctrica, timbres, galería, sol, cerca tranvía. Informarán, Escuelas (Torrero) Villa Luisa.

## HUESOS

**GRAN PENSION** Pignatelli San Blas, 6 principal. Trabajo esmerado. Para viajeros y familias, precios especiales. Abonos por comidas. Cocina española y francesa. Teléfono 50-31. Sitio céntrico.

**SEÑORA** viuda desea dos huéspedes, obreros o empleados, habitación para dos amigos y para uno solo; balcón calle; precio económico. Calle Mayor, número 9, 1.º

**FAMILIA** honorable cede gabinete para dormir, en sitio muy céntrico. Informarán, Alfonso, 7 y 9, portería.

## TRASPASOS

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**POR NO PODER** atenderla se traspasa barbería por poco dinero. Informes, Francisco Condón. Plaza de San Lorenzo, 2. Zaragoza.

## ENSEÑANZA

**ESTUDIANTES:** Libros, revistas, publicaciones, actualidades, Cecilio Gasca, Don Jaime I, 10 (chafán Zabala). Única Casa especializada en Obras de consulta, programas y artículos similares para estudiantes.

**ACADEMIA RODRIGO,** Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquígrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e Intendente mercantil. Lema de esta Academia: **HECHOS y NO PALABRAS.**

**ACADEMIA de Ofers "Aragón".** Novísimos procedimientos de enseñanza. Biblioteca. Talleres y sala de motores con plataformas de precisión para práctica de los señores alumnos. Lecciones de conducción por capital y carretera. Curso completo, 90 pesetas. Garantizamos la obtención del carnet en pocos días. Preparamos rápidamente documentos y renovamos carnets según el nuevo Código. Heroísmo, 55, Garage. Teléfono 30-40.

## VENTAS

**VENDO** escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantil. blonda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compró o vendó toda clase de antigüedades. Casa de comprata, Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.

**HIERROS** de lance, chape ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde, Agustina de Aragón, 57.

## ANTIGUA CASA



**SOPA** surtida, 0'95 kilo; garbanzos, 1 idem; alubias pintadas, 0'90 idem; alubia blanca, 1 idem; arroz, 0'75 idem; bacalao, 2 idem; café, 0'50 idem; chorizo, 5 idem; embuchado de lomo puro, 12 idem; salchichón, 9 idem; butifarra, 7 idem; bonito, lata de dos kilos, 5'50; sardinas, aceite y escabeche, lata de kilo, 1'90; gaseosas Armisen, dos paquetes, 0'45; sidral, lata de kilo, con envase, 4'25; harina "Sos", alimento especial para niños, 2 lata; caramelos surtidos, 2'75 kilo. Pruebe el exquisito café "Tropical". Visite esta Casa y economizará dinero. **CASA EMBID,** Pilar, número 17. Teléfono 27-13.

**AMASADORA** de hornos, prensas. Maquinaria para chocolate, papeles, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guibert, San Agustín, 5.

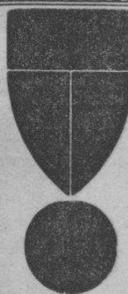
**RADIADORES** del Rio, sistemas patentados para automóviles, aviación, autovías y tractores, los más baratos, en garantía absoluta. Detalles, Avenida Hernán Cortés, núm. 15. Teléfono 58-05.

**COCHES** y camiones usados, de todas marcas y tipos, se venden en ventajosas condiciones en Auto-Radio, Coso, 87. Teléfono 48-70. Facilidades de pago.

**PRESNAS** para vino de varios sistemas. Presnas y bombas hidráulicas para aceites, turbinas hidráulicas. Molinaria. Maquinaria de panadería. Fundación Averly, paseo María Agustín, 73. Zaragoza.

**SE VENDE** moto "B. S. A." 2'49 HP., como nueva, buen funcionamiento. Méndez Núñez, 21, electricidad.

**LA VOZ DE ARAGON es el periódico mejor presentado de la región aragonesa. Anunciar en él es de mucha utilidad, por su eficacia, debido a su circulación**



**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido, Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Remea, 3. Teléfono 4150.

**VENTA** y construcción de la mejor maquinaria y útiles para panaderías. Modernas, silenciosas y económicas, siempre en existencia. Reparación de maquinaria en general. Sección especializada en construir piezas de recambio para todas las marcas de tractores, camiones, automóviles, maquinaria agrícola y motores de explosión en general. Presupuestos gratis a quien los solicite. Talleres y despacho, Avenida Siglo XX, 51. Zaragoza.



**¿QUIERE USTED BAILAR?** ¿Quiere usted aprender o perfeccionar los bailes más en boga?

Acuda a la acreditada **ACADEMIA PINTO**, donde aprenderá de una forma **SENCILLA, MODERNA y CORRECTA** por el mínimo precio

**VENDO** vaca tercer parto, con ternero y ternera del mismo parto, tres días parida, de 20 a 22 litros leche. Informes, Leoncio Jiménez, estanco, Bulbuento.

**Ocasión.** Vendo carroussel volador de feria, y un camión marca V. S. A. para su transporte, todo junto o por separado, y en perfecto estado. Félix Aragón, Volador Feria en Zaragoza.

## FINCAS

**SE VENDE** finca en 40.000 pesetas, renta 10 por 100, libre informes. Comandante Repollés, 2, 1.º

**EN EL BARRIO** del Cura vendiendo parcela de sólida construcción, a dos calles, con una vivienda, a pagar 52'50 pesetas mensuales o al contado. Informarán, Mariano Ucedo, Escuelas Pías, 10 y 12, 3.º

## COMPRAS

**TRAPOS,** hierros, metales. Papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas: los mejores precios, siempre Casa Marquina. Fin, número 1 (plaza Huesca).

**¿NECESITA** comprar cubiertas usadas o recauchutadas? Acuda a "Recauchutados Prieto", la Casa más importante y mejor surtida. Bilbao, núm. 6. Teléfono 33-06.

## VARIOS

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**LECCIONES** particulares de Física y Matemáticas de Facultad (Ciencias, Medicina, Veterinaria) por profesor competente. Pignatelli, 42, estanco.

**COCHINAS** de todas clases, calderas y radiadores para calefacción, compra-venta y cambio. Delfín Errazu, Mayor, 6, y Refugio, 15. Teléfono 57-94.

**OPORTORES:** Certificados de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Patentes marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 81, primero. C. I. J. C. A.

**CARNICERIA,** tocinería. San Miguel, 7. (Frente Teatro Circo). Las salchichas, el plato más exquisito, que requiere una gran selección de carnes y una buena elaboración. Para complacer a muchos clientes que no pueden con los embutidos de clases corrientes, esta Casa hará salchichas especiales con carne de cerdo a 5 pesetas el kilo. Servicio a domicilio. Teléfono 33-24.

**MODISTA** muy económica, método Martí, se ofrece en casa y a domicilio. Independencia, 22, 3.º izquierda.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando en pleo.)

### OFERTAS

**HACE FALTA** señorita honesta y bien presentada para vender papeletas en tómbola; ganará buen sueldo. Razón, Manifestación, 20, 4.º izquierda. De una a dos.

**SE NECESITA** mujer de 35 a 40 años, sin familia, para servir a señor solo, fuera de la capital. Informes, San Blas, 36 y 38, 1.º izquierda. **CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección

### DEMANDAS

**SE OFRECE** joven de 25 años para mozo de almacén, carbonería o transportes, sabiendo guiar carro, o trabajar en torre. Razón, San Pablo, 98, 4.º

**MODISTA** se ofrece en su casa y a domicilio; lo mismo preparo trajes. Precios muy económicos. Conde Aranda, 8, 2.º

**PELUQUERA** se ofrece en su casa y a domicilio. Precios reducidos. Conde Aranda, 8, 2.º

**JOVEN** de 25 años, buenas referencias, se ofrece para contable o cargo análogo. Informará don Antonio Almenro, Agencia Domecq, Coso, número 37.

**SE OFRECE** campesino especializado en agricultura y horticultura, para encargo o peón de finca. Razón, Costa, 1, oficinas. Antonio Soria.

**JOVEN** con mucha práctica de oficina, teniendo el título de contable y sabiendo mecanografía, se ofrece, con buenos informes y modestas pretensiones. Razón, iniciales L. I. en esta Administración.

**CHOFER** mecánico se ofrece con pocas pretensiones, dentro o fuera de la capital, o para el aseo de coches. Razón, Armas, 54, 3.º Zaragoza.

**PELETERA,** se ofrece en casa o a domicilio. Confección de abrigos, chaquetas, abriguitos de niños, zorros, cuellos y toda clase de prendas de piel. Precios económicos. Calle Pignatelli, 25, 2.º

**SE OFRECE** medio oficial adelantado de carretería para donde convenga. Para más detalles dirigirse a Mariano Naval, Piracés (Huesca).

**SE OFRECE** mujer para lavar ropa, fregar suelos o cosa análoga. Razón, Heroísmo, 36, bajo interior.

**PENSIONISTA** del Centro Mercantil, Industrial y Agrícola de Zaragoza, de 50 años de edad, se ofrece para ordenanza, cobrador o cosa análoga. Dirección cédula número 13.918, lista de Correos.

**SUPLENTE** de cocinera se ofrece, con buenos informes. Casta Alvarez, 39, 3.º

**SE OFRECE** como intérprete francés e italiano joven matrimonio sin hijos, o para hotel, cobrador, portería o casa particular, pocas pretensiones, dentro o fuera de la capital. Escribid señor Abad, frutería calle Prudencio, 33, Zaragoza.

**MARCADOR** - minervista se ofrece, con pocas pretensiones o bien como cortador o cosa análoga. Razón, Checa, 14. Zaragoza.

**SE OFRECE** una señora viuda para servir con una señora o señor, dentro o fuera de la capital. Razón, calle de las Armas, 89, piso patio segunda puerta.

**SE OFRECE** chico de 14 años para aprendiz de sastrería o comercio, con buenos informes. Dirigirse, Pignatelli, 69-71, principal.

**TAQUIMECA** competente, habiendo trabajado en importantes casas, se ofrece; se pondrá a prueba si así lo desean; referencias inmejorables. Madre Sacramento, 38, principal derecha.



**Se admiten esquilas de defunción hasta las dos de la madrugada**



**SE OFRECE** señora sola, viuda, para señor solo, sacerdote o interina de cocina, para dentro o fuera de la capital. Tiene buenos informes. Razón, Armas, 57, 5.º

**SE OFRECE** taquimecanógrafa o mecanógrafa con mucha práctica en oficina. Madre Sacramento, 38, principal derecha.

**SE OFRECE** ayudante ebánista, como ayudante de chofer, mozo hotel, oficina, ordenanza, cobrador, para fábrica, o lo que sea; sin pretensiones. Dirigirse a J. Tejero, Democracia, 101, 5.º Zaragoza.

**OFRECESE** cocinera interina, portería, cuidar oficina o cosa análoga, marido jubilado modesto, excelentes informes. Razón Casta Alvarez, 20, primero.

**SEÑORA** viuda de 40 años se ofrece para mandadera o cosa análoga. Dirigirse, calle de Ciprés, número 6, entresuelo.

**APRENDIZ** adelantado de churrero, desea colocación. Buenas referencias. Razón, Agustina de Aragón, 39, vendeduría.

**OFERTA RECLAMO por tiempo limitado**  
**Cama metálica niquelada**  
 con sommier "NUMANCIA"  
**100 PESETAS**  
 únicamente en la fábrica  
**ALFONSO RUIZ.** Democracia, 141. Teléfono 33-38

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad anónima

AÑO 1935

Número de 20 páginas

## Por la guerra **LOS ITALIANOS HAN PEDIDO A ZARAGOZA 18.000 MULOS** Nuevos hogares **ENLACE LAGUNA ZABIA-YBARRA URIARTE**

Por noticias particulares conocemos el curso de una correspondencia sostenida entre una Casa zaragozana y una personalidad dedicada a proveer de ganado al Ejército italiano.

Un poderoso tratante en ganado recibió una carta en la que se le pedían condiciones y seguridad para la compra de dieciocho mil mulos destinados a Italia. Habían de ser embarcados en Barcelona, en barcos que irían expresamente para transportar la mercancía.

Señalábanse condiciones de alzada y las características propias para ser utilizadas las caballerías en país tropical.

La Casa ganadera de Zaragoza vió la posibilidad de un gran negocio con Italia y se dirigió a otros proveedores para reunir, en la fecha señalada como máxima, la entrega de varios millares de mulos.

Hecho el tanteo de los colaboradores en la venta, en la que habían de intervenir numerosos agentes, dada la cantidad de ganado que se pedía, se contestó a Italia diciendo que, en efecto, podía atenderse la petición a base de precio bastante limitado por la importancia excepcional de aquélla y agregando que todo estaría listo para el momento en que se recibiese telegrama dando cuenta de que las expediciones podían ponerse en marcha.

Y la carta terminaba diciendo que el pago se haría contra la documentación de embarque.

Contestaron de Italia con estas palabras:

"Para llevar a cabo la operación es preciso aceptar el pago del ganado en bonos del Estado italiano".

La respuesta de los zaragozanos fué categórica:

"Nosotros facilitaremos las dieciocho mil caballerías en pago en pesetas, Si no la operación queda anulada".

Y, en efecto, se anuló por parte de los italianos, que reiteraron que pagarían en bonos, únicamente en bonos.



María del Pilar Laguna Zabía y don Ramón de Ibarra Uriarte, con sus padrinos, después de su enlace

## Sobre una fiesta en honor de la Jota :: **LO DELICADO DE LA INTENCIÓN Y DEL ACIERTO**

Se prepara una fiesta en honor de la Jota. Una fiesta de exaltación del sentimiento regional. Una fiesta que puede ser mucho y ha de servir de mucho para unir a todos en encendido entusiasmo por el canto de la Tierra.

Para llevar a cabo este propósito hay personas de muy buena voluntad y de no menos capacidad que creemos serán fieles intérpretes de la amplitud y cuidado con que debe ser tratado este asunto. Colaboradores han de encontrar también entre los numerosos elementos que tiene nuestra región dedicados al bello canto de la Jota.

Pero es necesario pensar en lo delicado de la intención y en la necesidad del acierto. Zaragoza, puesta a homenajear a la Jota, está obligada a presentar la máxima grandiosidad en este tributo. Y este es precisamente el primer eslabón con que encadenamos este comentario, necesario para que no falten la advertencia, ni la previsión en lo que debe merecer el elogio unánime.

Zaragoza, al rendir un homenaje a la Jota, debe ser admirable, sin que se le regateen medios ni colaboraciones y que ni siquiera tenga parangón con precedentes fiestas realizadas para destacar nuestro entusiasmo regional.

Y lo difícil de que se acierte con este sentir general hace fluir este capítulo de recomendaciones.

Que el homenaje a la Jota no sea un homenaje más de serie y de la serie de los que continuamente se le dedican.

Que se mediten bien los propósitos.

Que se haga selección cuidada de los elementos que deban actuar.

Que cariñosamente se traten los destellos folklóricos.

Y que, en resumen, Zaragoza,

por medio de quienes dedican su entusiasmo al arduo trabajo de la organización y la consiguiente responsabilidad del acierto, quede a la altura debida en este acto tan emotivo y de tanta transcendencia artística regional para nuestro Pueblo.

## SOPIA EL CIERZO

### TOQUE AL FORASTERO

*Ya van entrando carromatos de feria en la ciudad y pronto va a surgir la gran ciudad de los carrouselles y toboganes.*

*Pocos días faltan para el vjetroo anual de las fiestas que, a juzgar por las impresiones, van a estar muy animadas este año.*

*Pueden darse prisa los forasteros a venir, que ya lo tenemos todo preparado.*

*Zaragoza es la mejor población de España en días de fiesta. Pueden ustedes comprobarlo cuando quieran. No tienen más que coger el autovía y verlo.*

### TORRE DE BABEL

*Se hablan en el mundo 3.424 lenguas o dialectos. Comprenderán ahora por qué nos cuesta tanto entenderlos.*

*Sería preciso que todos hablásemos una sola lengua, como dicen los esperantistas. Y mejor aún que habláramos menos e hiciésemos más.*

### HUIDA DE BACILOS

*Médicos, muchos médicos, son estos días forasteros de nuestra ciudad. Todos merecen nuestras mejores atenciones y buen trato.*

*Y curioso es observar que, según dicen los enterados, es esta época actual en extremo benigna para el volumen frecuente de enfermedades.*

*De aquí que con sólo la presencia de muchos médicos resulte lógico que los bacilos huyan.*

Un acontecimiento mundano tuvo lugar ayer en nuestra ciudad. El enlace de los distinguidos jóvenes pertenecientes a familias de prestigioso abolengo, de Bilbao la una y de Zaragoza la otra. La novia, hija del afamado notario zaragozano don José María Laguna Azorín, María del Pilar Laguna Zabía, bella, de gentil figura, brilló y se hizo admirar en la alta sociedad, aun más que por estas cualidades físicas por su inteligencia, por su aristocrática distinción, por la bondad y dulzura de su carácter. En el círculo extenso de sus amigas una atmósfera de simpatía y de cariño la rodeó siempre.

El novio, don Ramón de Ibarra Uriarte, inteligente y culto director de la fábrica de Bilbao "Ysór".

Una expectación extraordinaria causó entre los invitados y curiosos que a la puerta del Seminario de San Carlos se agolpaban en la mañana de ayer la llegada de la novia. Al descender del coche María del Pilar Laguna se oyó un prolongado murmullo de admiración, y todas las cabezas pugnaban por verla. Era una novia, lo que se dice una novia, por la gracia dulce y serena de su rostro, enmarcado por el velo chantilly; por el empaque a un tiempo elegante y sencillo de su figura, realzado por el hermoso traje blanco de piel de ángel.

En la galería del Seminario se organizó el cortejo. Daba el brazo a la novia su padre y padrino, don José María Laguna Azorín. Y dos lindos pajecitos, María Josefa Cavero Caro y Carmencita Laguna Ferrer, llevaban la cola del vestido de la novia.

El novio, que vestía de rigurosa etiqueta, ofrecía el brazo a su madre y madrina, la distinguida dama doña Felisa Uriarte Barrenechea de Ibarra.

Seguían los testigos, que eran: por parte de la novia, su hermano el capitán de Ingenieros don José María Laguna Zabía; tíos, don Juan Zabía Bernad, exgobernador civil de Zaragoza, don Vicente Laguna Azorín y don José Caliy Sarañana; y por parte del novio, su hermano don Agustín de Ibarra Uriarte, don An-

gel Gamarra, don Pedro Basterra y don José María Aguirre.

A continuación familiares y amigos íntimos de las familias de los contrayentes, invitados a la ceremonia.

Esta se celebró en el altar mayor de la iglesia del citado Seminario, adornado con plantas y guirnalda de flores.

Ofició en la misa y leyó la epístola de San Pablo el M. I. señor canónigo y diputado a Cortes don Santiago Guallar Poza, quien pronunció una elocuente y emotiva plática, realzando las virtudes del matrimonio y las cualidades morales de los novios.

Terminado el acto religioso se inició el desfile a los acordes de una composición nupcial, y tras las manifestaciones expresivas de abrazos y felicitaciones, los novios se trasladaron al templo del Pilar para orar ante la Virgen, y los invitados, al Gran Hotel.

En el comedor del mismo se celebró un almuerzo espléndido, amenizado por una orquesta, que sirvió después para animar el baile. Esta fiesta nupcial resultó muy animada y distinguida, como era natural, dadas las personas que en número y calidad a ella concurren.

Asistieron, además de los ya citados, doña María Zabía de Laguna, doña Rosa Caro de Laguna Zabía, doña Elisa Pérez Baldrís de Zabía (don Juan), doña María Teresa Pérez de Vargas de Zabía (don Baltasar), doña Pilar Palacios de Gallay, señora viuda de Albiñana, doña Carmen Urbiola de Marín Corralé (don Víctor), doña Pilar de La Figuera de Carrera, doña María del Pilar Ruiz Rañoy de Gimeno, doña Rosa Cavero viuda de Caro, doña Pilar Caro de Cavero y señora de Hermida (don Antonio).

Señoritas Isabelita y Carmencita Laguna Ferrer, Elisita y Pilar Zabía Pérez, María Teresa Zabía Bernad, Mercedes Zabía Bernad, Merceditas Antolín Zabía, Carmen Penado, Angelita Albiñana, María Mexía, Elena Carey, Isabel Octavio de Toledo, Teresa Alonso Ester, Felisa Lluch Laguna, María Josefa Ca-

vero Caro, Pilar Lasala Millaruelo, Madeimoselle de Villeneuve, Carmencita García Rivero, Pilar de Benito Azorín, Pepa Caro Cavero y Lola Ibarra Uriarte.

Señores don Emilio Laguna Azorín, don Baltasar Zabía, don Víctor Marín Corralé, don Fortunato Gimeno de Pedro, don Francisco Cavero Sorogoyen; don Mariano Carilla, párroco de Santa Engracia; don Eladio de Ibarra Sustacha; coronel de Ingenieros don Mariano de Lasala; don Antonio Hermida, don Enrique Giménez Gran, don Rafael Ferrer y don Eugenio Lozano.

Los recién casados salieron en viaje de novios para un largo viaje por Suiza, Austria-Hungría y Alemania.

Deseándoles una eterna luna de miel, expresamos a sus familias, que tantos plácemes están recibiendo, nuestra muy cordial enhorabuena.

### HOMENAJE A LERROUX

## El banquete ofrecido al jefe radical

### SE CELEBRARÁ EL MIÉRCOLES

MADRID.—La Comisión organizadora del banquete al señor Lerroux dice que el texto de la invitación al mismo se ha acordado sea el siguiente:

"Banquete de homenaje que ofrecen al excelentísimo señor don Alejandro Lerroux, sus amigos parlamentarios sin distinción de partidos".

El banquete se celebrará el próximo miércoles, a las dos de la tarde, en el hotel Ritz. Las tarjetas para el mismo pueden recogerse en el bar del Congreso y en el citado hotel.

Parece que el homenaje a don Alejandro Lerroux lo ofrecerá a don Melquiades Álvarez, y aunque nada se ha confirmado oficialmente por la Comisión, se dice también que pronunciarán discursos los jefes de los grupos políticos que forman el bloque gobernante.